

MULTI-FACE PLANER PMA

OWNER'S MANUAL

MÁQUINAS PINHEIRO, LDA

TABLE OF CONTENTS

I - Table of contents
Table of contents2
II - Symbology
Symbology explanation5
III - General information
Producer
References
IV - General specifications
Technical data8
V - Introduction
Introduction to manual9
VI - How to use this manual
How interpreter this manual1
How to use this manual1
VII - Warranty
Pinheiro Warranty 1
VIII - Receiving
Receiving machine1
Unloading1
IX - Safety
General safety rules1
Safety procedures



TABLE OF CONTENTS

I

3

X - Dust system
Waste removal guidelines18
Heads outlet diameter CFM required
XI - installation
Machine installation
XII - Electrical system
Electrical system22
Control panel24
XIII - Lubrication
Machine LUBRICATION27
Lubrication Plan29
XIV - General planing
Introduction 31
Types of planing
Lumber defects
Advantages of rough planing
Differences between rough and finish planers
XV - Tooling
Terminology39
High speed steel (hss) tooling
Carbide tooling44
XVI - Knife setting
Knife setting48
Knife setting procedure for top head49
Knife setting procedure for bottom head

TABLE OF CONTENTS

1

4

Knife setting procedure for side heads	54
Corrugated knives	56
Knife jointing	57
XVII - Double surfacer	
Guide system	60
System set up	62
Setting the top head chipbreaker and pressure bar	64
Setting top infeed rolls	69
Setting top outfeed roll	70
Setting the spring pressure	71
Setting the bottom feed rolls	72
Recommended bottom feed roll setting	73
Top feeding system components	74
Feeding & holddown system components	76
Feeding system housing	77
XVIII - Side heads & fence system	
Side heads and fence set up procedure	78
Fence alignment procedure	
Fence system components	
Right side head components	
Left side head components	 90

Wiring diagram



SYMBOLOGY

 Π

5

SYMBOL EXPLANATION

Inf	(A)	m	91	ti,	٦n
YIII	U	111	a	Щ	JU



Paid attention



Cutter hand danger



hand danger



Hazard of impact



Electrical danger



Use eye protection



Use ear protection





SYMBOLOGY

 \mathbf{II}

6

Use mask	
Installation and adjustments	
Maintenance's instruction	
Repairer's instruction	
Technical data	
Telephone contact	
Mail contact	
Stipulate time period	



GENERAL INFORMATION

III

7



PRODUCER:

Máquinas Pinheiro, LDA

⊠ Factory:

Rúa D. Pedro V - P. O. box 1

4785 – Trofa

Portugal

252 416 813

Fax: 252 416 675

E-mail: pinheiro@pinheiro.pt

Homepage: www.pinheiro.pt

References

Designation: Planer Matcher Moulder

Model: PMA5-510 (Outboard Bearing)

Machine nº: 1161

Year of Manufacture: 2003

PMA



GENERAL SPECIFICATIONS

IV

8

i



TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA		CAL DATA UNIT PMA-2		PMA	2-MS	PM	[A-4	PMA-2		
1 LC H	INICAL DATA	UNII	510	860	510	860	510	860	510	860
Planing wit	th	mm	0-510	0-860	0-510	0-860	45-490	45-840	45-490	45-840
Planing hei	ight	mm	0-260	0-260	12-260	12-260	12-205	12-205	12-205	12-205
Max. cuttin		mm			490	840			210	210
Max. cuttin	ig height	mm			120	120			55	55
Max.	Bottom arbor	mm	12	12	12	12	12	12	12	12
chip	Top arbor	mm	15	15	15	15	15	15	15	15
removal	Vertical right arbor	mm	12	12	12	12	12	12	12	12
at.	Vertical left arbor	mm	15	15	15	15	15	15	15	15
Max.	Bottom arbor	mm	13	13	13	13	13	13	13	13
profile	Top arbor	mm	40	40	40	40	40	40	40	40
depth	Vertical right arbor	mm	40	40	40	40	40	40	40	40
at.	Vertical left arbor	mm	40	40	40	40	40	40	40	40
Min. stock	Intermittent feed	mm	415	415	415	415	415	415	415	415
length	Continuos feed	mm	180	180	180	180	180	180	180	180
Variable fee		m/min	7-40	7-40	7-40	7-40	7-40	7-40	7-40	7-40
	Horizontal arbors	r.p.m	5300	5300	5300	5300	5300	5300	5300	5300
Speed	Vertical arbors	r.p.m	2000	- 5500	3300	3300	5300	5300	5300	5300
ореса	Saw arbor	r.p.m			2300	2300	3300	3300	5300	5300
Cutting circ		mm	140	140	. 140	140	140	140	140	140
	g circle at vert. tools	mm	1.0	7.0			220	220	220	220
	oor diameter	nun	-				40	40	40	40
	or diameter	mm	_		60	60			60	60
Saw arbor o		mm			75	80			75	75
Saw sleeve		mm			100	110	_		100	100
Saw spacers		mm			200-400	200-400	_		150-200	150-250
Saw blades		mm	140	140	140/160	140/160	140	140	140	140
	g rolls - Quant.	21011	4	4	7/8	7/8	4	4	4	4
	ding rolls diameter	mm	112	112	112	112	112	112	112	112
	ding rolls – Quant.	Han	3	3	3	3	3	3	3	3
5th arbor	Horizontal	mm	3	3					25	25
travelling		mm							80	80
Knives per		42)111	4/6	4/6	4/6	4/6	4./6	4/6	4/6	4/6
Killves per	Horizontal - 510	mm	3x35x520	4,0	3x35x520	170	3x35x520		3x35x520	
Knives	Horizontal - 860	mm	5,05,0520	3x35x870		3x35x870	5.655.65	3x35x870		3x35x870
dimension	Vertical	mm		JAJJA010		37337670	3x35x210	3x35x870	3x35x210	3x35x210
	Bottom arbor	Kw/Cv	7,4/10	7,4/10	7,4/10	7,4/10	7,4/10	7,4/10	7,4/10	7,4/10
	Top arbor	Kw/Cv	10/15	10/15	10/15	10/15	10/15	10/15	10/15	10/15
		Kw/Cv	10/13	10/13	10/13	10/13	5,5/7,5	5,5/7,5	5,5/7,5	5,5/7,5
Matar	Vertical arbors Saw arbors	Kw/Cv		-	37/50	37/50	2,311,3	2,2//,2	3,311,3	ر,۱۱۲٫
Motor		_	-		37/30	00110			5,5/7,5	5,5/7,5
	5th arbor	Kw/Cv Kw/Cv	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5
	Feeding Height adjustment	Kw/Cv	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75
Maturaiakt	Height adjustinent		3.250	3.550	5.250	5.850	3.750	4.150	4.150	4.650
Net weight	la t	Kg								
Gross weigl	nı	Kg	3.500	3.800	5.500	6.100	4.000	4.400	4.400	4.900

Subject to technical alterations



INTRODUCTION

V

9

INTRODUCTION TO THE MANUAL



This manual is designed to instruct you and your staff in the proper operation of your machine. It will help you company achieve maximum results in the areas of safety, production, and long term performance of the machine. It is important to remember that the best built machine will perform only as well as the who operate and service it.

In order to achieve quality machine performance it is crucial that machine operators and service technicians thoroughly understand all the individual machine systems and their interaction.

- 1. Be thoroughly trained by designated PINHEIRO technicians;
- 2. Keep the machine and the area around it very clean;
- 3. Lubricate the machine at designated intervals;
- 4. Maintain accurate lubrication and maintenance records,
- 5. Keep the machine in good repair using quality parts only;
- 6. Keep the knives and tooling sharp and in balance;
- 7. Keep the machine properly;

If these basic guidelines are followed regularly, the performance of this machine will be greatly enhanced.

It is the intent of the manufacturer, Pinheiro machinery and the distributor, that this machine serve your company to the fullest extent of its design. Please read this entire manual carefully and follow the practices set forth in it. Do not hesitate to call our service department at anytime if you have questions or if you need assistance.

We are here to serve each and every one of our valued customers!



HOW TO USE THIS MANUAL

VI

10





HOW INTERPRETER THIS MANUAL

Logo	Description	Section	Page
Û	Û	Û	Û

PINHEIRO	GENERAL INFORMATION	m	10
----------	---------------------	---	----

Manual	Machine designation	Version
Ref.		Date
Û	Û	û

PMA2/4(I)	PMA.	01/00	



HOW TO USE THIS MANUAL

VI

11

HOW TO USE THIS MANUAL





This Operator's Manual has been designed to cover all of the PINHEIRO series of Planer/Molders and Planer/Ripsaws. You will sometimes find information that may not pertain to your exact model, but you can quickly pass over it and go on to the next area that requires your attention.

If you will take the time to carefully and thoroughly review this entire manual, away from the machine, to familiarize yourself with all of the machines systems and proper set up, operating and maintenance procedures, you will most likely find that the initial start up of your new machine will happen more smoothly and more SAFETY. After your total review of this manual, go to the machine with the manual and again go through the entire manual. This time, compare all of the descriptions and illustrations to the actual machine parts and systems. This intelligent approach will minimize the chance to damage the machine or cause bodily injury during the initial set up, start up and operation.

This manual is broken down into several sections, as detailed on the table of contents page. It includes much information covering basic, and well proven, planing and molding and general woodworking procedures. Once you have covered the general areas, you will find that the actual machine sections are broken down into modules. Since all of these machines are modular in design, as well as expandable, this has proven to be the best approach.

Since every series of machines is built on a basic 2 head double surfacer, the machine section begins by covering the double surfacer model. From there, the side head module, profile spindle module, gang saw module, etc., are covered. Remember, investing the time to familiarize yourself with as much information as possible will make you a more knowledge able, more valuable and SAFER machine operator.

We have worked long and hard in an attempt to create an Owner's Manual that will serve each of our customers needs, from the one man shop to the 1000 employee manufacturing facility. This was a very difficult challenge, since we have such a wide variety of customers, who range in experience from ZERO well over 50 years in the wood industry.



HOW TO USE THIS MANUAL

 \mathbf{VI}

12

We sincerely hope that this Owner's Manual will prove to be a very valuable and effective tool that will serve you for many years to come, and that our hard work will help YOU become a very skilled and accomplished machine operator. We always welcome feedback and suggestions on our products and hope you will feel free to help us develop even better future machines and manuals. We are always at your service and hope you will call us if you need assistance.

Good health, good luck and good planing to you and your company.



WARRANTY

VII

13

PINHEIRO WARRANTY

The Pinheiro machinery company through its distributors warrants that any part or product thereof that is manufactured by Pinheiro, which under normal operating conditions in the plant of the original purchaser thereof. Proves defective in material or workmanship within 12 months or 2000 hours of operating time, whichever comes first, from the date of shipment from Pinheiro's distributor, to the purchaser, will be replaced free or charge, f.o.b. Factory or distributor, provided that purchaser properly sends to Pinheiro's distributor, notice of the defect and establishes that the products have been properly installed, maintained and operated within the limits of rated and normal usage. All component parts and material not manufactures by Pinheiro shall be guaranteed by the manufacturers of all such purchased component parts and material.

Pinheiro is obligation (as determined by an inspection by Pinheiro through the distributor) under this warranty is limited to and shall be fully discharged by repairing any defective part, or supplying without charge, f.o.b. Its works, a similar part to replace any which within the above stated time from date of shipment is shown to have been defective as to material or workmanship. Pinheiro and the distributor shall have the option of requiring the return of these defective materials, transportation prepaid, to establish the warranty claim.

Pinheiro or distributor shall in no event be held liable for damages or delay caused by the defective material, and no allowance will be given by Pinheiro or the distributor for repairs or alterations unless made pursuant to its written consent and approval. Pinheiro or the distributor shall not be held responsible for work done, apparatus furnished or repairs made by unauthorized persons unless specifically agreed to and authorized in writing.

Except as stated above, there are no warranties, express or implied, including the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Pinheiro acknowledges that purchaser's sole and exclusive remedy against company shall be for the repair or replacement of defective parts as provided for herein and the warranty as stated above is in lieu of any other warranty or remedy. In no event, be it due to a breach of performance of the goods sold hereunder, shall the seller be obligated or liable to purchaser in any manner for consequential or incidental damages, including, but not limited to, lost profits, plant downtime or suits by third parties.



RECEIVING

VIII

14





RECEIVING MACHINE

The handling, moving and lifting of this machine is dangerous work that should only be performed by professionals.

BEFORE accepting this machine from the carrier, the person receiving the machine should carefully check for damage. If there is visible damage, no matter how minor, make a notation of the damage on the bill of lading, then contact the nearest representative of the delivering carrier to file a claim.

If damage has occurred, carefully look around, on the truck, for any items that may have broken off, come loose or fallen out of a package.

As soon as the machine is received do a complete inventory of all materials against the packing list. Contact the shipper immediately if there are any discrepancies.





UNLOADING

After arrival, carefully unload and transfer the unlit to where it will be installed. Make sure that the machine is lifted properly. Careless handling can easily cause expensive damage and or serious injury. Simple rules for the safe handling of the machine:

- 1. When lifting the machine, always use equipment rated at 50% higher than the shipping weight of the machine (i.e. fork lift, chains slings, etc.).
- 2. Leave the machine on the shipping skid until final placement.
- 3. When lifting the machine, always be sure to center the weight.
- 4. When using a fork lift, the forks must be 2200 mm (7 feet) or longer.
- 5. Work slowly and carefully to avoid damage to the machine or injury to the personnel.
- 6. Hire professional riggers to insure safe quality installation.
- 7. Do not attempt to lift on any part of the machine other than the main base. never attempt to pass cables or ropes through the machine frame, under motor brackets or tables.







GENERAL SAFETY RULES

STOP/CAUTION: Do not operate, adjust or service this machine until:

You have read this entire owner's manual, have been properly instructed and are very comfortable with both your task and your level or skill in that area.

<u>When in Doubt</u> shut the machine completely off, think the problem completely through, look in the owners manual for the solution and be sure that you are comfortable with the proper procedure before you start the machine.

A wrong decision by untrained operators and service people can cause a safety hazard, expensive repairs, down time, loss of profits and lots of aggravation.

When necessary the technical staff at the Pinheiro service center are always very willing and able to assist you in locating and solving your operation and maintenance problems.

NEVER

Never operate, service or go near the machine with loose clothing, or without required safety clothing, safety glasses, safety shoes, and additional items, as your company requires.

Never service or maintain the machine without the electrical power being completely shut off all switches, and locked off if possible, (unless power is required for the particular job).

Never change knives, grind knives, or work in area of heads without first switching or locking off all power controls, engaging the head locking devices, when available, and wearing all required safety items. (the power must be on and the heads unlocked only when jointing the knives).

Never clear broken and/or jammed material from the machine while feed rolls and cutters heads are turning.

Never reach inside or lean into machine when power is switched on or machine is operating.

Never operate machine while tools or other materials are on, in or around the machine or general work area. A clean machine and a clean work area allow for less safety hazards, unnecessary breakdowns and lost tools.

Never operate machine without all covers, hoods, safety devices, anti kickback fingers and proper electrical equipment in place and in good working order.



Remember this machine is only as good as the persons responsible for it's upkeep and operation. This machine can either be a very valuable and profitable asset to your company, or it can be a source of aggravation. Its success or failure is up to all of us!.





SAFETY PROCEDURES

Insist that safety equipment be used by all people working on or around the machine, even if they are not directly involved in the operation of the machine.

We recommend the following safety equipment:

- Industrial eye protection
- Industrial grade work gloves
- Breathing apparatus (Suited for the application)
- Industrial clothing
- Industrial ear protection

Highly visible warning signs on all machinery. Signs have been placed by the manufacturer and should be replaced immediately by the owner/operator when they become worn or fades. Replacement signs are available from the manufacturer.

Quality lighting for good visibility.

Fire protection equipment. Consult your local fire department fire equipment company or insurance company.

Implementing safety practices will enhance your operation, improve employee attitude and performance and help to avoid costly accidents.

Each operation section of this manual will also list proper safety procedures. Following the rules in each section will help to insure safe operation when working **in** or around the machine.



SAFETY

IX

17

The primary safety components on the **planer** machines are the emergency locking stop buttons located at the front control panel and at the rear of the machine. These buttons enable either the operator or the take-away person to shut down the machine in an emergency situation. These devices are rugged and can be engaged quickly. Once Pressed in, all motors will immediately shut down.

Although the power is off once the emergency stop button is engaged, the heads will continue to coast, eventually coming to a complete stop.

Do not attempt to perform any operation on or around the machine until all heads come to a complete stop.

Do not attempt to operate this machine until you have read and understand all portions of this operators manual.

Always engaged both the front emergency stop button and the main disconnect switch before performing any work on or around the machine.

DUST SYSTEM

18

WASTE REMOVAL GUIDELINES PMA SERIES





The removal of shavings is the most important external system that will effect your planing quality and production. The size, proper construction, layout and installation are crucial to the performance of the planer

The blower system, like any machine, will not perform properly unless each line or pipe is laid out and installed in the correct manner. Much of the rated capacity of a blower can be lost if the lines are not correct it is always advisable to seek the assistance of a qualified industrial ventilation engineer.

To properly determine size and horsepower of the blower, it is critical that the person designing this entire system take into consideration the machine, the ductwork from the machine to the main trunk line, the distance from the machine to the blower, the distance from the blower to wear the waste material will be deposited, the velocity of the air moving through this system (4,000 to 4,500 r.p.m.), and the static pressure created with this system.

The following guidelines are to help you in sizing your system and components for each model in this series.

PLEASE! Each and every component in a waste removal system plays a critical role in the systems total performance. A simple mistake like using a "Tee" intersection instead of a "Y", can reduce suction to almost nothing. Reducing the outlet size of the blower can create enough resistance to drastically decrease the amount of suction at the machine, allowing the shavings to accumulate at the cutter heads causing the chips to mark the finished lumber.



The area of the main exhaust line to the blower should be equal to or slightly larger than the total area of all the connecting pipes combined. To or slightly larger than the total area of all the connecting pipes combined.

Elbows should never bend sharply, they should always have a bend radius equal to or greater than two and one half times its diameter.

Some type of flexible pipe is necessary to allow for the movement of the heads. This flexible pipe is usually very inefficient and expensive so use only enough to allow for the total movement of each head. Two to four feet is usually adequate. Straight steel pipe is the most efficient and cost effective and should be used as much as possible.

When connecting branch pipes to the main line the branch should enter at 30 to 45 degrees to the main. Never enter at 90 degrees and never place two branch lines directly opposite each other.

Straight steel pipe should be used throughout the system for greatest efficiency. It should be screwed, taped and properly supported.

It is recommended that guillotine type shut off be installed near the dust hoods so the exhaust air can be concentrated only on the heads in use. Always check to be sure the gates are open on the heads being used, and always make sure that at least one line is open to allow air flow when the blower is started or the entire system may collapse under tremendous vacuum load.

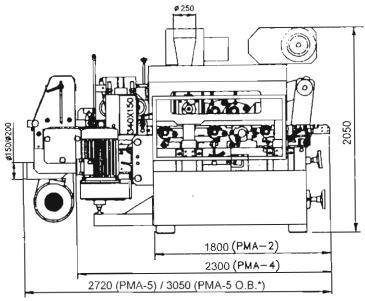
It is advisable to build extra capacity into your system to allow for future growth.

20

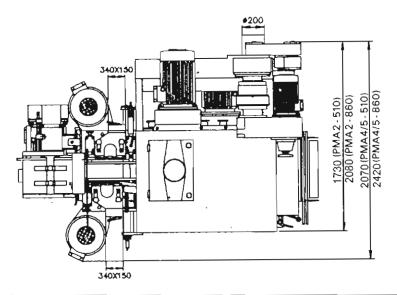


DUST SYSTEM

Heads Outlet Diameter and Air Flow Required



*Outboard Bearing



Heads	Outlet diameter		A	ir flow
Bottom head	200 mm	(8")	3348 m ³ /h	(1969 CFM)
Top head	250 mm	(10")	5292 m ³ /h	(3112 CFM)
Right head (h=310)	150 mm	(5,9")	2250 m ³ /h1	(1300 CFM)
Left side head (h=310)	150 mm	(5,9")	2250 m ³ /h	(1300 CFM)
Right chamfering unit	80 mm	(3")	380 m ³ /h	(225 CFM)
Left chamfering unit	80 mm	(3")	$380 \text{ m}^3/\text{h}$	(225 CFM)



INSTALLATION

 \mathbf{XI}

21

Machine installation







As long as there is a clean, sturdy, flat and level location to locate the machine, the machine can be set directly on the floor, on machine pads, or on wood or steel plates. PINHEIRO recommends the machine be set level on four machine pads (one on each corner), the space between the machine frame and the floor will allow you to clean the bottom cavity of the machine more efficiently. Bolting the machine to the floor is optional. Leave the machine on the shipping skid until it is positioned at it's permanent location.

ASSEMBLY

Once the machine is located in it's permanent setting, assemble or install any units that were shipped separate from the machine. Be careful to assemble, install, wire and adjust properly.

CLEANING

CAUTION: Be sure to wear industrial grade work gloves and eye protection while cleaning this machine in order to prevent serious injury, cuts and scrapes from extremely sharp knives protruding from the planer heads.

With the machine in position, wipe off rust preventative compound with a clean cloth or rag moistened in solvent.

Use every reasonable precaution against fire when using flammable liquids.

Go over all scraped or polished surfaces with 10w oil, then wipe off excess oil with a clean rag so that it is not transferred to the wood. Take extra precaution with cleaning solutions as they may remove paint.



ELECTRICAL SYSTEM

XIII

22







ELECTRICAL SYSTEM

Introduction:

This planer utilizes high voltage. Any electrical work should be performed by licensed industrial electrician or serious electrical shock and/or death can result.

The electrical system for this machine has been engineered to provide the utmost efficiency. It includes quality magnetic starters, fuses, overloads and part-start motors. A wiring diagram is provided and includes a legend depicting all fuses, starters, lamps, push-buttons, etc.

Electrical Enclosures

The main electrical enclosure for this machine may be directly connected by conduit. There are several important items contained on the enclosure that deserve attention.

Locking Door:

A locking device is installed on the main electrical entrance so that whenever maintenance is being performed on the machine the system can be locked in the "Power Off" position.

Main On/Off Switch:

A locking main "On/Off" switch, when in the "On" position, will feed power directly to the fuse holders. This should also be locked in the "Off position and the key removed during any maintenance.

Hour meter:

An optional hour meter may be located just above the main "On/Off" switch in order to monitor runtime and to schedule lubrication and maintenance.

Door safety Switch:

A safety switch is located on the bottom inside of the enclosure. When the door is not properly closed, it shuts "Off" low voltage 24 Vac power to the planers pushbutton control panel.

High voltage power is still present inside the enclosure regardless of the safety switch's position.

Fuses/Fuse Holders:

Every circuit is fused to protect the wiring and motor. The overloads are designed to protect the motors from being overworked. In the event of a short, fuses would react quickly to shut down the planer long before overloads could react. The fuses used in the Pinheiro planer are European and may not be readily available at your local supplier and so an extra set has been provided with the machine.



ELECTRICAL SYSTEM

XIII

23

Always keep an extra set on hand to prevent needless and costly delays. A chart is located in your electrical information booklet and provides you with correct fuse size for your machine.

Magnetic Starters:

As mentioned previously, part-start motors are used most often on these machines in order to lower electrical demand during start-up on the larger motors. In order to accomplish this without having to manually switch the motors, a series of three magnetic starters are used in conjunction with a timer. The starters are clearly identified with numbers that correspond to those in your electrical information booklet, and with the wiring diagram provided, any licensed Industrial electrician can understand the system. All magnetic starters utilize 24 Vac low voltage coil for safety purposes and in order to facilitate voltage changeover.

Overloads:

In conjunction with the fuses, the planer also uses electrical overloads. These overloads are not only sensitive to motor overload but phase imbalance as well. For this reason it is important to tell your *Pinheiro* representative immediately if you plan to use a phase converter so that the correct overloads can be installed to accommodate the phase imbalances normally inherent with phase converters.

Neither Pinheiro or any of its representatives will warranty motors or any electrical components if a phase converter is used.

Transformer:

In the interest of personal safety and efficiency, a low voltage control circuit is used.

This circuit is powered by a transformer and provides 24 Vac to the control circuit.

Primary Terminal Connector:

Three terminal connectors and a ground connector are provided to attach 380 V primary power lines to the main electrical enclosure.

Terminal Connectors:

Individual terminal connectors are provided the main electrical enclosure to the machine mounted distribution box.

Distribution Enclosure:

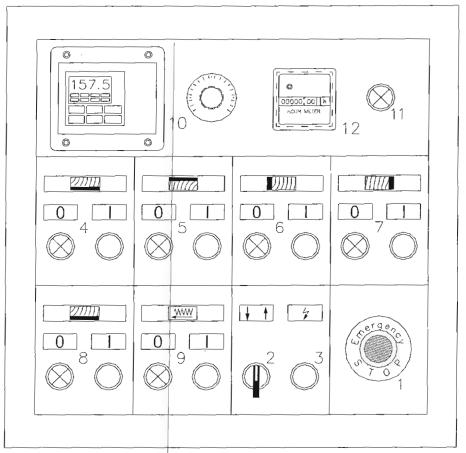
Some models include a distribution box on the machine to connect all of the wires coming from the main electrical entrance to all of the electrical components on the planer. All of the terminals located in this box are clearly marked and match those mounted in the electrical entrance.

24





Control Panel



The motor control panel is conveniently located to provide easy and quick access for the operator.

White illuminated buttons are used to start each motor; these are momentary buttons and do not require continuous engagement in order to start the motor.

Red momentary buttons are used to stop each motor and, Like the start buttons, do not required continuous engagement.

The four main arbor motors and the feeding motor have an ampmeters to indicate the electricity consummation.



When shutting down a machine always use the emergency stop button to ensure the power to the machine is shut off.



ELECTRICAL SYSTEM

XIII

25

1. Front Emergency Mushroom Stop Switch:

When pushed in it will lock into the off position shutting off power to all the motors. It can only be released by turning the knob clockwise.

2. Thickness Setting Control:

The directions of this button are clearly marked with arrows indicating that the direction of travel for setting the desired thickness. Two limit switches are located at the left rear of the machine and have been pre-set at the factory to limit the minimum and maximum travel of the top section and to protect it from being damaged when powered up and down.

Thickness Speed Control (option): The thickness motor have two speeds the speed control button is marked with slow simbol (Turtle) for slow speed and fast simbol (Hare) for fast speed.

Thickness Display (option): The thickness value is indicated in the digital position indicator located at the left of this button.

3. Green light:

The electrical system is on.

4. Bottom Head Controls:

These buttons are used to start and stop the bottom head.

5. Top Head Controls:

These buttons are used to start and stop the top head.

6. Left Sidehead Controls:

These buttons are used to start and stop the left sidehead.

7. Right Sidehead Controls:

These buttons are used to start and stop the right sidehead.

8. 5th. spindle Controls:

These buttons are used to start and stop the 5th. spinde.

9. Feed System Controls:

These buttons are used to start and stop the feed motor, which cannot be started until the top head is running.

10. Feed Speed Control

This button is used to control the speed of the feed system. The speed (m/s) is indicated in the digital display located above of this button.

11. Thickness setting advise:

These buttons are used to advise the new thickness setting.



ELECTRICAL SYSTEM

XIII

26

Motors: All motors on these machines are 50/60 Hz and of excellent quality. They are most often supplied as 380 Volt motors. Changes are the correct voltage has been wired to your specifications and you may never have to change voltage. Should it become necessary to change voltage, please contact the technical staff at Pinheiro Machinery, Ltd. or agent.

Limit/Safety Switches: Limit/Safety switches are designed to protect man and machine, please do not attempt to bypass or override them as serious injury and or damage may occur.

The thickness setting system has two limit switches that prevent the operator from raising or lowering the table or top frame beyond its safe limits while under power. This is done in the interest of the operator so that the table is not inadvertently run into the planer head causing either serious machine damage or personal injury.

A safety switch has been placed inside the door of the electrical enclosure preventing inadvertent starting of a motor while the door is open.

The machine are equipped with limit switches, located on the first top infeed roll, to shut the machine off if oversized material is fed into the machine.



If the machine shuts down because of over thick wood, before restating, always remove all wood from machine only after all heads have stopped rotating.

The powered raising and lowering system will not operate until the board has been removed from the machine. Reset the planer table to its original position, carefully restart the necessary motors, and continue planing.



MACHINE LUBRICATION

INTRODUCTION

The lubrication schedule supplied with manual illustrates the points of lubrication, types of grease or oil and recommended frequency of lubrication for each point.

This lubrication section has been written to facilitate de operations. Simply use only the details that refer to your specific model. If you should add any of the modular sections to your existing model in the future, this lubrication schedule has been designed to cover most situations.



Proper lubrication is a simple matter and will help eliminate premature wear of the components being lubricated.

Be careful not to over grease the bearings because too much grease can cause damage.

Suggestions

Motors:

Inspect your motors to see if they are equipped with any grease fittings. Most motors are supplied with permanently sealed bearings. If your motors have grease fittings, lubricate these fittings on a monthly basis, per the enclosed lubrication schedule, if the machine is run on a single shift basis. Lubricate accordingly, if the machine is run more than one shift per day.

Feed roll chains:

It is recommended that all of these feed system chains be lubricated every 8 to 16 hours of operation.

A high quality chain and cable lubricant works very well and the aerosol can type is easy to apply.

Raising screws:

It is highly recommended that, if you raise and lower the top section frequently, that you oil the raising screws on the lubrication schedule on a daily basis. These particular parts are under great stress and this extra attention will benefit both the machine & operator.

Raising system:

If you frequently raise and lower the top head section, it is recommended that you lubricate the slides on a daily basis. Simply raise the top section to the maximum open position and lubricate both sides of the ways. Then lower the section all the way down and back up again, making certain that lubricant has covered the entire ways. Always wipe the entire slide clean before lubricating.

Side head slides:

If you frequently raise and lower the side head spindles and move them left and right, it is recommended that you lubricate them on a daily basis. As with the raising slides, make certain that you cover the ways with lubricant from end to end. Always wipe the entire slide clean before lubricating.

Cutter head bearings:

Be careful to only use 2 pumps of the proper grease in these bearings during your scheduled maintenance. Too much grease can cause rapid and severe damage to these bearings.

Feed rolls:

In order to simplify maintenance, most models include sealed feed roll bearing, because the feed rolls turn at a slower rpm and these are quality bearings, these bearings should give you years of dependable service. If the feed roll bearings have grease fittings, lubricate according to the chart.

Feed roll drive shafts:

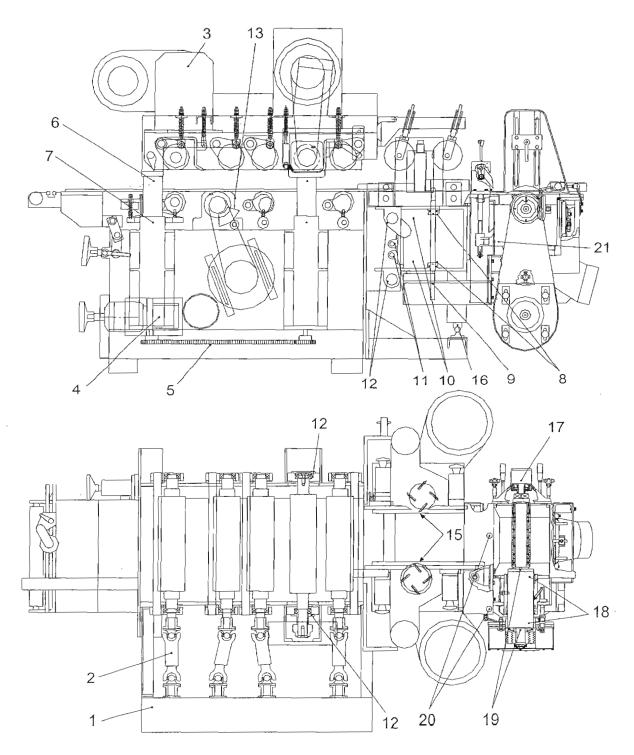
Lubricate the drive shafts of the cardan feed system according to the chart. Make certain to keep these parts clean and free from build up of wood chips and debris.

Gear boxes:

In order to maximize the life of your gearboxes, it is recommended that you check the oil level once a month and change the oil once a year. This is a very inexpensive way to minimize downtime and very costly repairs.



Lubrication Plan



See table next page.

LUBRICATION

Lubrication Table

Pos.	Points to be lubricated	Qt.	Period	Remarks	Lubricant (Shell)
1	Hosings / Transfer Hosings	2/2	Monthly	See the level	Omala 220 / 680 Oil
1		ZIZ	Yearly	Changing oil	
2	Cordon systems	21	Weekly	4 pumps	Alvania R3 Grease
3	Speed variator gear box	1	Monthly	See the level	Omala 220 Oil
3	Speed variator gear box	1	Yearly	Changing oil	Offiala 220 Off
4	Raising gear box	1	Monthly	See the level	Omala 220 Oil
7	Traising goar box		Yearly	Changing oil	
5	Chain	1	Daily	Put oil directly	Tona T 68 Oil
6	Lift screw	4	Weekly	2 pumps	Tona T 68 Oil
7	Lift guide	4	Weekly	2 pumps	Tona T 68 Oil
8	Lifting screw bearing	4	Daily	Put oil directly	Tona T 68 Oil
9	Lifting screw & nut	2	Daily	Put oil directly	Tona T 68 Oil
10	Side head sleeves	4	Weekly	Put oil directly	Tona T 68 Oil
11	Horizontal screw & nut	2	Daily	Put oil directly	Tona T 68 Oil
12	Horizontal guides	2	Daily	2 pumps R/L	Tona T 68 Oil
13	Bottom arbor bearing	2	Monthly	2 pumps R/L	Alvania R3 Grease
14	Top arbor bearing	2	Monthly	2 pumps R/L	Alvania R3 Grease
15	Vertical spindle bearings	4	Monthly	2 pumps R/L	Alvania R3 Grease
16	Horizontal bearing	2	Daily	2 pumps R/L	Tona T 68 Oil
17	Outboard bearing	1	Monthly	2 pumps	Alvania R3 Grease
18	5th. Spindle sleeve	2	Monthly	4 pumps	Tona T 68 Oil
19	5th. Spindle bearings	2	Monthly	2 pumps	Alvania R3 Grease
20	Vertical guides	2	Weekly	2 pumps	Tona T 68 Oil
21	Vertical screw & nut	1	Weekly	2 pumps	Tona T 68 Oil

GENERAL PLANING

Introduction:

In the manufacture of wood products, the planer and molder are often necessary to produce dimensional products with a consistently smooth finish.

Planers are sometimes called upon to remove large amounts of excess material quickly and efficiently to transform rough lumber into blanks for secondary operations or even finished products. These types of units are known as a roughing planers.

The fact that planers must often perform as work horses, (being fed continuously, removing large amounts of material, and required to produce a quality finish) it is most critical that the owner/operator completely understand proper set up, operating and maintenance procedures for all the systems within his particular machine.

Remember this rule of thumb: The attitude and skill of the operator critically determines the performance of any machine he operates. The investment into a quality machine must be followed by an investment into a quality operator and an investment into, their ongoing education.

The purpose of this manual is to give you, the operator, a better understanding of planers and planing in general, how to maintain, align, set up, operate, and trouble shoot them. categories have been outlined below in order to help you better understand planing concepts and how planers are adjusted for special jobs and for the differences in material.

Types of Planing

Rough Planing:

(roughing, sizing) Rough planing generally means sizing lumber, with sometimes serious thickness variations, to a uniform thickness that is greater than the finished thickness of the end product to be produced from this material.

Hit or Miss:

(skimming, skip planing) The same as rough planing, except that light cuts are made to keep the lumber close to original thickness as possible, leaving area's on some boards unplanned.

Finish Planing:

(finishing) Finish planing generally means a final more precise pass through a planer. Usually this results in a higher quality surface appearance and a standard finished thickness.

Molding:

(profiling) Molding or profiling generally means to apply a special shape or pattern to the faces (top or bottom or both) and or edges of the lumber.

Matcher:

Matching generally means shaping or profiling the edges of a piece of lumber where two edges will interlock, like a tongue and groove pattern.

S1S:

(surface one side) Single surfacing.

S2S:

(surface two sides) Double surfacing.

S3S:

(surface three sides) Double surfacing and planing one edge or double surfacing and ripping one edge.

S4S:

(surface four sides) Four siding.

Jointing:

Generally refers to removing all high spots on the bottom face of a board leaving a flat uniform unstressed surface. this is accomplished by passing a board over a bottom planing head with a minimum amount of down pressure.

GENERAL PLANING

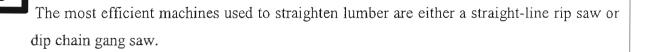
Facing:

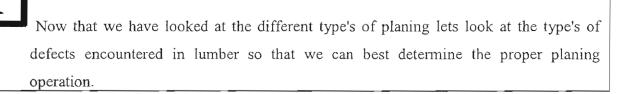
(flattening) Generally refers to a special endless bed or carpet fed jointing planer that helps to flatten the bottom surface of a board by using a minimum amount of down pressure while feeding the stock through the machine. some jointers are equipped with a special feeding device consisting of an endless track with many individual spring loaded finger's that feed the wood into the machine and over the bottom cutterhead while applying a light down pressure. this system offers the benefits of hand jolting while providing more safety to the operator and significantly increasing production.

There are also facing planers built that use a combination of spring loaded fingers and standard feed rolls. These machine both flatten the bottom face of a board with a bottom head and then plane a uniform thickness with a rear top head in one pass.

Pre-Straightening:

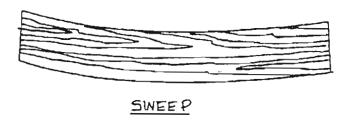
A process where a rabbet is cut into the lower right edge of a board, on the infeed table before the board enters the planer. The inside edge of the rabbet is then guided along a straight edge through the machine and to the right side head. It should be noted that these systems are limited to eliminating small crooks, usually ranging from zero to one half inch over the length of a board.

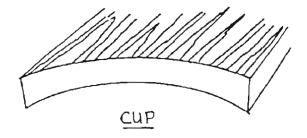




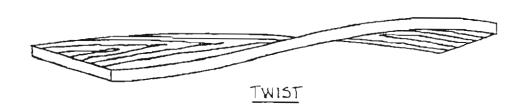
Lumber Defects:

Sawing, drying and natural conditions:









35



GENERAL PLANING

Bow:

A bow is a long gradual curve along the face of the board with the greatest difference in the middle of the piece gradually decreasing toward the ends. (Fig. 1)

Twist:

A distortion of a board into a shape suggestive of an airplane propeller. (Fig. 2)

Crook: (sweep)

A sweep is a curve along the edge's of the board causing the piece not to be straight. sweep's can be long and gradual or short and hard like a kink. (Fig. 3)

Cup:

A bend running from one edge of the board across to the other edge. (Fig. 4)

Thick and Thin:

This is a condition most commonly caused by poor sawing practices, in some cases a one inch thick rough sawn board can range from 22mm to 38mm thick over the length of a single board.

These conditions that exist in lumber, especially hardwoods, only make the planer's job more difficult and often create a need for secondary machinery to produce quality finished products. It would be nice to be able to feed any piece of rough lumber into a planer/molder and have a perfect finished product, free from defects, coming out the other end, but this seldom happens.

There are some products produced in this manner, mostly in softwoods, such as siding, decking, and dimension lumber. These products, although accurate in dimension, are by no means consistently straight, flat and true. But, for these type's of products, a good planer/molder will produce and acceptable finish. When more accuracy is required, such as moldings, flooring, furniture parts and architectural millwork, many more machining steps are needed to ensure a consistent quality product. Thus, we have some of the reason for the many different types of planing and secondary machining operations.

The many process needed to work lumber free of defects and prepared for final machining into high quality products are well known to the furniture, molding, flooring, and architectural millwork industries. For this reason many larger company's split their manufacturing space into a rough mill and a finish mill. What about small plants that can not afford all the extra capital equipment, space and people needed? The answer is flexible manufacturing and the key is a planer/molder that can both rough out lumber quickly and efficiently and finish it properly.

This type of flexible manufacturing is made even more attractive by a new concept in planers. The planer/molder, which offers wider and thicker capacities then the conventional molder, can efficiently rough and finish plane, as well as profile, mold and match a very wide range of products. These machines are set up with the bottom head first to help joint the bottom surface flat before it enters onto the main table. Because the wood is flat against the main table as it passes under the top head, dimensional accuracy and flatness of the lumber is improved.

Advantages of Rough Planing:

Although some woodworker will insist that the extra process of rough planing is not cost effective, let us look at the potential advantages that can be gained:

Knife wear:

Rough planing cleans lumber surfaces of dirt and grit thereby eliminating nicking and premature wearing of your finishing machine knives during important set ups and production runs.

Defecting:

Rough planing cleans lumber surfaces, helps detect defects, and improves the grading and selecting process.

Uniform size:

Rough planing will produce a product that is more uniform in size and help the performance of secondary machines such as gang rips, molders and sanders, as well as significantly reducing the wear and tear factor. The uniform size of the lumber will allow for better feeding and will increase production dramatically on all machines by reducing jam-8-5 ups, eliminating knife and saw burn marks that cause defects in the finished product and prematurely wear the cutting edges of these tools.

Improved Flatness:

If rough planed properly, a board has a fiat bottom and requires lighter cut during finishing and molding operations.

Sorting Widths:

When working with random width lumber, rough planing allows the tail person to sort out the most common widths that best fit your products for more efficient break down of the lumber into blanks or parts.

Waste Reduction:

Rough planing allows you to sort lumber widths to fit your product thereby eliminating waste at the rip saw. Another advantage is that inventorying a stack of single widths is made easier by just counting the pieces and multiplying that number by their average length.

The ability to grade and select lumber before final processing will eliminate running stock that was no good to begin with. Clean stock being fed to finishing planers or molders will reduce expensive downtime, extend tool life and minimize grinding cost.

Many small manufacturers argue that the extra handling and processing cannot be cost effective for their operations, but in reality, it can actually improve overall production, quality and reduce waste and maintenance expenses. Remember that quality is number one and a quality product will sell itself, build customer loyalty and separate yourself from your competition. In manufacturing you always want to eliminate ineffective process but never skip necessary one's, because every process has an effect on your finished product. Test all process' thoroughly before making your decisions and listen to your customers.

Although there are numerous types of planers, the most standard type is the roll feed machine. These machines can be built specifically for roughing, finishing or both, however, they require different setup adjustments.

DIFFERENCES BETWEEN ROUGH AND FINISH PLANERS:

Roughing planers are usually massively built and equipped with large motors, rugged and very flexible sectional feed roil and chipbreaker systems that allow for the removal of large amounts of material at high speeds. These machines are engineered to handle excessive thick and thin variations in rough lumber. The concept is to produce a board with a uniform thickness and a reasonable finish.

Rough stock has many hills and valleys, so raising the bottom feed rolls (when installed) will improve the feeding. Sometimes lowering the top feed rolls provides for better feeding if the rough lumber is thinner than normal.

Rule of Thumb:

Setting the bottom roils higher improves feeding, but this advancement in height reduces the finished surface quality.

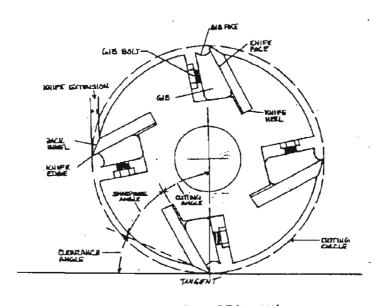
Finish planers tend to be more compact efficient and usually designed to remove less material at lower feed speeds. Most planers, large or small, have the same basic components but are designed and laid out differently. The setting or adjusting of these components determines the finish that the machine will produce. Since the bottom feed rollers (when installed) are set much closer to the table surface, the biggest difference in machine adjustments between rough and finish planing is the position of the feed system components. The settings given in this manual for the proper position of the feed and guide system components can be used on many other conventional planers and molders, but you should check with the machines manufacturer before making adjustments.

PMA2/4(1)

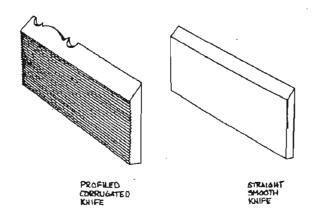


Terminology:

For more detailed technical information we recommend that you consult the Máquinas Pinheiro, Lda technical service.



CLITTER HEAD TERMINOLOGY



Gibb:

The Gibb is a holding bar used to distribute uniform pressure against the knife to hold it firmly in place against the cutterhead.

Į	PMA2/4(I)	PMA	01/01



Gibb Bolt:

Gibb bolts are closely spaced and used to wedge the Gibb against the knife for a firm hold.

Gibb Face:

The Gibb face is the top edge that is exposed and is usually machined out specially to help deflect the chips.

Kuife Face:

The knife face is the surface that contacts the Gibb and extends out past the Gibb to the cutting edge of the knife.

Cutting Angle:

The cutting Angie is the angle formed by the face of the knife and a line extending from it is cutting edge through the center of the head.

Clearance Angle:

The clearance angle is the angle between the grinding bevel of the knife and a line drawn tangent to the cutting circle at the knifes cutting edge.

Sharpness Angle:

The sharpness angle is the angle between the knife face and the knife grinding bevel.

Knife Extension:

The knife extension is the amount that the knife edge extends out beyond the body of cutterhead.

Cutting circle:

The cutting circle is the diameter of the cutterhead plus the total of two knife extensions.

EXAMPLE- Diameter of head = 125 mm (15")

Knife extension = 1.5 mm (1/16")

Cutting Circle = 125 + 1.5 + 1.5 = 128 mm (5" + 1/16" + 1/16" = 5 1/8")

Knife marks per inch:

Determined by the number of knives in a cutterhead, the RPM of the cutterhead, and the feed speed of the machine. To find knife marks per inch take the number of knives in the cutterhead and multiply by the cutterhead RPM, then divided by the feed speed (FPM), then divide by 12, which is the number of inches in each foot.

EXAMPLE: 4 KNIVES x 5500 RPM X 50 FPM = 22000 KNIFE MARKS/MINUTE

22000 KMPM / 50 FPM / 12" PER FOOT = 36 KMPI



TOOLING

XV

41

Pitch knife marks: (pkm)

is the distance between knife marks.

EXAMPLE: Nº KNIVES = 4

CUTTERHEAD RPM. = 5500

FEED SPEED = 10 METERS/Min.

FEED SPEED X 1000

10 X 1000

PKM (mm) = ----= 0,45 mm

CUTTERHEAD RPM. X N° KNIVES

5500 X 4



Remember that in order to get the best pianling fluish possible and the maximum number of knife marks per mm for any given planer or moider, the cutting edge of each and every knife must be precisely positioned to each other in the Cutterhead. If the Cutting edge of any one knife protrudes further out than any other knife, the highest knife in the Cutterhead will make the deepest cut and leave the only finish mark, giving you a one knife finish no matter how many knives are used. The only way to achieve the maximum number of knife marks per mm and the best possible pianing finish is to carefully set each knife within 0,1 mm of each other, and then to carefully joint the Cutterhead.

Minimum Cutting Circle:

Determined by both the spindle diameter, (Since a certain amount of metal is required between the bore and the cutting edge to give the cutter body adequate strength) and the closest possible position of the fence to the spindle, (Since the cutting edge of the tool must go beyond the face of the fence and penetrate into the wood a designed depth of cut).

When changing from minimum diameter tooling to larger diameter sets be sure to readjust fences, and hand rotate the spindle, so that the cutters clear the fence systems by a safe distance. If the machine is started and the larger diameter cutters crash into the steel fence system, serious bodily injury and machine damage can occur instantly.

Maximum Cutting Circle:

Determined by the distance between the spindle, the fence system, the dust hood and other machine parts. Any cutter with a larger diameter than the maximum cutting circle of any machine will end up crashing into machine parts.

PMA2/4(1)



High Speed Steel Tooling:

Although the set up and alignment of planing and molding machines is very critical to their performance one of the most important factors in successful planing is sharp knives. The maintenance and upkeep of you knives and Cutterheads is a never ending task. Once new knives are installed and working you must be preparing the next set. If you are sending them out you need a minimum of three sets, one in the machine, another in transit to or from the grinder, and one on the shelf ready for installation.

Whether you are grinding your own knives or sending them out, a few strict rules must be maintained for success.

Quality Stock:

When new knives arrive from the supplier you should check them carefully, on the infeed bed of the planer, for flatness, straightness, height and length in complete sets.

Keep in Sets:

In order to maintain the balance of each Cutterhead, knives should be kept and ground in sets of two, three or four, depending on the number of knives used in the head.

Proper Knife Grinding:

Knives should be ground slowly and an abundant amount of flood coolant applied in order to avoid burning that will warp and shorten the life of the knife.

Clean Knife edge:

Always clean the knife edge after grinding and jointing. While wearing industrial safety gloves, press a block of hardwood directly into the knife edge and rub it back and forth along the full length of the knife until it is free of all contamination and grinding burrs.

Knife Storage:

Keen knives in a safe clean area to prevent unnecessary loss or damage.

PMA2/4(I)	PMA	01/01
		1



Carbide Tooling:

Today, the cost of quality tooling is very high and requires proper selection, proper use and proper maintenance to extract the maximum amount of profit and service from each set of cutters. Before purchasing any carbide tooling it is very important that you consult with a very experienced and dependable supplier that can guaranty the best design, quality and price for the tooling required. There are several critical factors to consider before issuing your purchase order.

Remember, there are many vendors trying to sell carbide tooling that range in design, quality, price, delivery, dependability and service after the sale, and believe us, you will require service after the sale. The next time you are ready to purchase carbide cutters, consider the following:

Determine how you intend to use this set:

Is this a one-time job or are you going to use this set on a more ongoing basis. Carbide cutters come in several grades. A C-2 grade carbide is most commonly used in lower priced cutters, and a harder C-3 grade is used in cutters that require a longer life. C-4 grade is available, but usually is used for machining high density materials and not soft or hard woods.

Determine Feed Rate:

You need decide if a two, four or six wing cutter will be necessary.

Estimate How Downtime will be Handled:

If this set will be a standard tool, a backup set may be required to reduce downtime in the event the first set gets damaged, or simply requires scheduled maintenance, right in the middle of an important production run.

Another Decision that can Reduce Downtime:

For reduce downtime to a minimum is to have your tooling designed to a constant cutting circle. This strategy allows the set-up man to quickly change the cutters sets without having to re-adjust the fence systems, a very time consuming task, or even to stack multiple sets on the spindle for very rapid changeover.

Inspect Cutters:

Always inspect cutters as soon as they arrive from the supplier to make certain that they meet your "Exact" design specifications and have not been damaged in shipping. Waiting until the last minute to inspect tooling can often lead to some very ugly and unnecessary telephone and fax communication.

Storage:

After you have received your tooling, your purchase can be better protected by making certain that your cutters are stored and maintenance properly. A small investment of time and caring can extend the life of your tooling significantly.

Carbide is very hard and brittle and extra care is advised when handling. Cutters should never be placed on any metal surfaces. Always place them on cardboard or wood.

Avoid stacking cutters with different cutting diameters, since they could easily crash into machine parts when adjusting spindles.

(See Tooling Section/Terminology/Maximum Cutting Circle).

Avoid excessive dulling of your cutters. This kind of abuse will require more grinding then normal, will possibly damage the carbide by the intense impacting, not cutting, or the wood, and will significantly shorten the life of the cutter set.

Unused carbide cutters should be stored in a safe environment until needed. It is advisable to coat them with a light oil during short or long term storage.

Keep your cutters clean, as gum and pitch accumulations on wings can contribute to a reduced service life. To help increase cutter life, place cutter sets in a common household powered detergent with warm water for at least one hour and then clean with a soft bristle brush (Not a wire brush) to loosen pitch and gum. Wipe dry, coat with light oil and store properly.

In order to achieve constant profile specifications, always return the cutter set to the original supplier to rebuild.

Always clean the cutting edge after grinding or honing, while wearing industrial safety gloves, by rubbing a honing stone or block of hardwood over it, until it is free of all contamination and grinding burrs.



Dispensable Knife Cutterheads:

There is a variety of these types of heads available that can be operated in most machines. The great benefit to these Cutterheads is that they eliminate the need to grind knives and they minimize the time required to change knives. Most often, changing a knife can be accomplished in less than one minute with only a mallet and block of wood as tools. Since the knives rest on a profiled seat and centrifugal force is used to lock them into place, no gages, wrenches or knife setting jigs are needed during knife installation. The operator should be able to learn the proper knife changing procedure in only a few minutes.

Most dispensable style straight planer knives are double edge with two usable cutting edges. These knives are available in different grades of HSS and carbide. If quality knife stock is used and installed and operated properly, one dispensable knife edge will often plane about as much lumber as a standard knife, before either would need to be changed. If the dispensable system is high quality, then the quality of the finish is about that of a jointed head.

There are several advantages in using this type of system. The time needed to service these heads is minimal and required a minimum level of technical skill. The cost of these knives, per usable inch of cutting edge, often cost about the same as the cost of grinding standard planer knives. No jointing is required In most cases in order to obtain a high quality finish, marks created in the finished material day nicked knives can often be quickly eliminated by simply moving opposite knives in the cutterhead, placing the nick in one knife behind the good edge of the next knife. Hss and carbide knives can be quickly changed to use the proper knife stock for any given job. Alternating both Hss and carbide knives can be quickly set up and gotten lengthen the life of the HSS knives while improving the finish quality of the carbide knives. if a reasonable length of cutting edge towards the end of the knives have not be used, the knives can be alternated and staggered In the cutterhead to allow for the total use of each knife, reducing the overall knife costs.

There are several factors that should be considered before investing in this type of Cutterhead. These heads cost more money than standard style Cutterheads. In most dispensable style heads, only straight planing can be accomplished, eliminating the use of this head for profile work. Some heads allow for profile knives to be used that have a short profile depth. A reasonable stock of new knives should be kept on hand since these style knives are not as readily available as standard planer knives. This style



TOOLING

XV

47

head is usually not designed for high production or very heavy chip load applications. The normally function very efficiently in small to medium production applications, under normal chip load conditions.

If the knives are run too long, after they have dulled, the excess pounding on the system, caused when any head is run with dull knives, can damage the knife seats and gibbs in the head. Once the seat and jibs are damaged, knives may begin to wear faster or break. When this situation occurs, the head sometimes can be repaired, but sometimes must be replaced. To gain the full advantage of these heads, the operator must pay closer attention to the condition of the knives.

It is always a good practice to clean out each slot with a brush between knife changes to make certain that the seat and gibb are very clean and smooth. Once the knives have been installed, the head stated and a few boards, it is advisable to stop the head for a minute and check to make certain that the knives have seated properly.



XVI

48





KNIFE SETTINGS

INTRODUCTION:

Setting knives in a planer is the most frequent task performed on this machine. Maintaining a sharp and balanced cutter head is the most important factor when it comes to achieving a quality finish and minimizing long term wear and tear on the equipment. Dull knives or out of balanced heads create stress on the cutter head and bearings, and cause vibration that will over time, effect many parts on the machine. So, it is very important that the person, or persons, responsible for the set-up and maintenance of your planer use the proper techniques and follow simple guidelines to ensure it's top performance and long life.

To attain maximum efficiency and speed at this task, follow these rules of thumb religiously.

- 1) **QUALITY KNIFE STOCK**; Insist on an M2, or better, grade of high speed steel knives, unless your particular job requires something different.
- 2) FLAT & STRAIGHT KNIFE STOCK; When receiving knife stock, either new or re-ground, set it on your planer infeed table and make sure that each knife, when standing on it's heel, (the side opposite the cutting edge), is flat against the table. If not, it should be returned to either your supplier for replacement or to the grinding shop for repair.

Using straight quality stock will greatly improve your speed and accuracy in setting knives.

- 3) <u>BALANCE SET</u>; Knives should be kept and ground in balanced sets. To check, set 2 knives on their heels and back to back on the infeed table. They should be EXACTLY the same height and length. If available, a weight scale is more accurate and will give better results.
- 4) ACCURATE KNIFE SETTING: With the new gages available today, it is possible to quickly set a QUALITY set of knives within a few thousandths of an inch. Therefore, this set can be run in without an initial jointing on the head, giving you a longer knife life and less set-up time.

Note: The following procedures it is only to be used with standard Pinheiro cutter heads.









KNIFE SETTING PROCEDURE

TOP HEAD:

Assemble the following tools before starting knife maintenance.

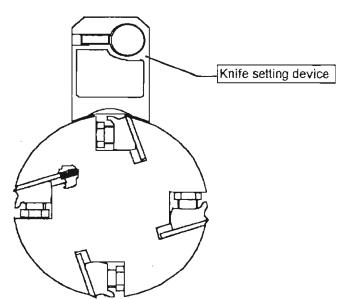
- a. A portable rolling work table.
- b.17mm Gibb bolt wrench (supplied with machine).
- c. Knife setting device (supplied with machine).
- d. Screw driver or 5mm alien wrench (supplied with machine).
- e. Safety glasses.
- f. Industrial Work gloves.
- g. One set of quality, balanced knives.
- h. A small 2,5 x 2,5 x 7,5 cm (1" x 1" x 3") block of hardwood.

The following techniques can be useful in setting knives in other machines, but always consult the particular machine manufactures' recommendations to ensure the proper setting of their machines.

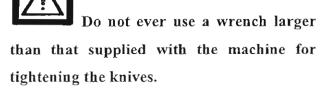
- 1) Carefully place the portable work table in a comfortable working location near the machine. Make sure that all tools are laid out in an organized fashion and that the set of knives to be installed have been properly inspected and are ready for installation.
- 2) Press both front and rear emergency stop buttons to the off position and switch the main disconnect switch off.
- 3) Raise the main cover.
- 4) Put on safety glasses and industrial work gloves before beginning this procedure.
- 5) Remove the deflector from the top of the chip breaker bar.
- 6) Loosen each Gibb bolt in the top slot, and as soon as the wrench starts to move, stop and go on to the next one before completely loosening the others.

Tightening and loosening the gibbs evenly will increase the speed of the operation and eliminate unnecessary wear and tear on the entire head assembly.

- 7) After all of the Gibb bolts are properly loosened, the knife setting springs will push the knife out about one half inch.
- 8) Remove the knife, Gibb, and knife springs from the slot and CAREFULLY place them onto the work table.
- 9) Clean out the slot with either compressed air or a stiff brush to ensure complete safe and efficient seating of all the components of the system. PROPER EYE PROTECTION IS ESSENTIAL FOR THIS OPERATION.
- 10) Make certain that the knives, gibbs and springs are thoroughly clean and then CAREFULLY begin the installation procedure.
- 11) Insert new or re-sharpened knives into the slot.
- 12) CAREFULLY place knife setting device on the cutterhead as illustrated in the following Fig. and hold it firmly with one of the hands.

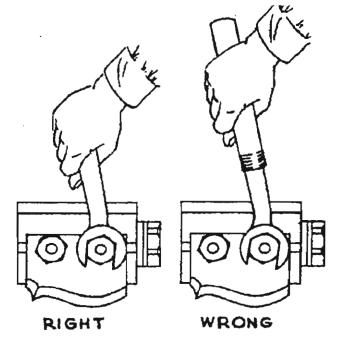


- 13) Starting with the second bolt in from each end, snug up all the bolts evenly and then back them off just enough so that the knife moves freely, the spring will then push the knife toward the knife setting device stop.
- 14) The knife should be in the correct position, so Tighten each Gibb bolt from the center outwards, and do not tighten one Gibb completely but tighten each one slightly and go around the head several times until proper tension (400 inch pounds) is obtained on each Gibb.



Many knives have been broken and heads ruined by excessive and uneven gibb bolt pressure.

Caution your operator against using such a wrench, as too much pressure may be applied.









KNIFE SETTING PROCEDURE

BOTTOM HEAD:

Assemble the following tools before starting knife maintenance.

- a. A portable rolling work table.
- b. 17mm Gibb bolt wrench (supplied with machine).
- c. Knife setting device (supplied with machine).
- d. 17mm torque wrench (machine accessory).
- e. Safety glasses.
- f. Industrial Work gloves.
- g. One set of quality, balanced knives.
- h. A small 2,5 x 2,5 x 7,5 cm (1" x 1" x 3") block of hardwood.

The following techniques can be useful in setting knives in other machines, but always consult the particular machine manufactures' recommendations to ensure the proper setting of-their machines.

Introduction: The bottom cutterhead parts are the same as the top, the major difference is in the way we gauge the knife height. On the bottom head we set the knives to the main table instead of the head, although we do check that the head is level to the main table first. The same general practices for the top head apply to the bottom head and the same tools are used.

Procedure:

- 1) Carefully place the portable work table in a comfortable working location near the machine. Make sure that all tools are laid out in an organized fashion and that the set of knives to be installed have been properly inspected and are ready for installation.
- 2) Raise the top section of the machine to the maximum open position.
- 3) PUSH IN BOTH EMERGENCY STOP BUTTONS.
- 4) PUT ON SAFETY GLASSES AND INDUSTRIAL WORK GLOVES BEFORE BEGINNING THIS PROCEDURE.



XVI

53

- 5) If the side heads fences are mounted on the machine, remove them from the machine and place them in secure area where they will not get walked on or otherwise damaged.
- 6) Lower the infeed table, as if to set a maximum depth of cut for the bottom head.
- 7) If the knives are still in the head, loosen, remove and clean them following the same procedure as outlined in steps 6 through 14 in the "Knife Setting-Top Head" section (page 50).
- 8) Set a precision straight edge on the main table and extended it over the head and CAREFULLY rotated the head by hand, the highest knife should lightly scrape the bottom surface of the straight edge. This means that the highest knife should be from zero to 2 to 3 thousandths above the main table. If the knife is not set in this range, across the main table, you may have to re-set the right and left bottom head adjusting bolts,(see step 20 **ON** THE CUTTERHEAD, FEEDING & HOLDDOWN COMPONENTS ILLUSTRATION), until the proper setting is obtained.

This means the knife is level with the main table or a few thousandths of an inch higher.







KNIFE SETTING PROCEDURE FOR

SIDE HEADS:

To set the side head knives you must remove the heads from the machine and place then onto a wooden work bench or equivalent to protect the knives from damage.

Assemble the following tools:

- a) Heavy duty Industrial Work gloves.
- b) 55 mm tee handle wrench (supplied with machine).
- c) 17mm head wrench (supplied with machine).
- f) Large screw driver (supplied with machine).
- g) Block of hardwood.
- h) 1 set of sharp balanced replacement knives.
- i) 1 Knife setting device (supplied with machine).
- 1. WHILE WEARING YOUR INDUSTRIAL SAFETY GLOVES, locate the spindle lock on the outside of the side head assembly, pull out the black tee handle and rotate it 9Odegrees. CAREFULLY rotate the head until the spindle lock engages.
- 2. Remove the hex nut that locks the head to the spindle by busing the tee handle wrench supplied. The nut on each head loosens in the direction the head turns while cutting. The right head is a right hand thread, the left head is a left hand thread. Keep nuts separate to avoid damaging threads.
- 3. If installed on the top of each side head, remove the tapered split ring by carefully pressing a screwdriver into the slot to release the pressure on the shaft.
- 4. CAREFULLY remove the head and place It onto a wooden work bench or other non damaging surface. USE HEAVY DUTY INDUSTRIAL WORK GLOVES TO PREVENT INJURY.
- 5. Set the head vertically on the bench and loosen all the Gibb bolts evenly, as described in KNIFE SETTING PROCEDURE FOR TOP HEAD. Do not loosen completely. Repeat on all knives.
- 6. Lay the head horizontally onto the bench and finish loosening a Gibb until the knife springs up.



- 7. Remove the knife, springs, and Gibb. Thoroughly clean all of these items and the cutterhead slot. Repeat for all four knives.
- 8. WHILE WEARING INDUSTRIAL SAFETY GLOVES, CAREFULLY clean all new or re-ground knife edges thoroughly by sliding a wooden block back and forth across the length of the knife until free of contamination. Repeat process until all knives are clean.
- 9. CAREFULLY install springs, Gibb and knife into one cutterhead slot.
- 10. Place the knife setting device as illustrated in the Fig. 12 (knife setting procedure for top head) and hold it firmly with one of the hands.
- 11) Starting with the second bolt in from each end, snug up all the bolts evenly and then back them off just enough so that the knife moves freely, The spring will then push the knife toward the knife setting device stop.
- 12) The knife should be in the correct position, so Tighten each Gibb bolt from the center outwards, and do not tighten one Gibb completely but tighten each one slightly and go around the head several times until proper tension (400 inch pounds) is obtained on each Gibb
- 13. CAREFULLY replace head on shaft. Heads can be used on either side by turning them end over end 180 degrees. If required, be sure that the top and bottom split rings are in place before installing the lock nut.
- 14. Install and firmly tension the nut onto the shaft. Do not use a pipe or any leverage device on the tee handle wrench.
- 15. Place the spindle lock securely in the free position so that the head turns freely. The spindle lock has machined notches to hold it in place. Always be sure it is in the proper notch to avoid serious damage to the machine.
- 16. Once both sideheads have been properly re-installed, reset the fences and guides to the cutting circle of each head.

KNIFE WEAR TIP:

Set each side head scale to zero and run in this position until the knives wear, then lower each head until the unused portion of knife is positioned at the required working height.

When the heads can no longer be lowered (approx. 10 cm / 4" of trivia) rotate the heads to the opposite side, start at zero and repeat the process.



CORRUGATED KNIVES:

There are two significant advantages to using corrugated knives. First, since they are held into the head by inter-locking the grooves on the knife face into the grooves in the head, as well as the pressure between the gibbs, gibe bolts and head, they are held more securely than smooth planer knives and are safer to use, when installed properly. Second, since the grooves on the knife and in the head are parallel, when manufactured and maintained properly, they are quicker to set into the head.

Though they are safer to use and require less installation time, they cost more money to purchase and they require more sophisticated and expensive grinding procedures to maintain them properly. Ali of these factors must be considered when deciding to use either smooth or corrugated knives for any given production run.

Since they are held more securely in the cutterhead, they are the best tool to use for profile work that requires the knife to protrude further beyond the head body than for normal planing. For any profile work that requires the knife to extend more than 3 mm, corrugated knives are recommended.

Recommendations:

Always invest in at least M-2 quality knife steel from a reputable supplier.

Once a set of knives has been properly ground, always parallel to the corrugations, and balanced, make certain that the knife and head pocket are thoroughly clean before installing the knives into the cutterhead.

Always keep corrugated knives in sets of two balanced knives.

If four knives are to be used, install each set of two matched knives in opposite pockets in the cutterhead.

Always install the knives so that the minimum cutting circle of the profile knife, the deepest part of the profile ground into the knife, is not extending more than one corrugation above the cutterhead body. Since each corrugation is about 1,5 mm or 1,5 mm, the minimum cutting circle should never be more than about 2,3 mm or 2,4 mm beyond the cutterhead.

When ordering new knife stock, make certain that the new knife will not extend much more than one corrugation beyond the cutterhead body before the heel of the new knife contacts the seat of the pocket. If the knife stock is too wide and protrude too far out of the cutterhead, this will cause a potentially dangerous situation.



XVI

57

The gibe used for each corrugated knife should be about the same length as the knife, and not shorter that 15% less than the knife.

Gibbs should also be kept in sets of two balanced pieces and installed opposite each other in the cutterhead.

If each knife is ground precisely parallel to the corrugations and identical to each other, and the head is corrugated precisely, than each knife should be almost perfectly within the same cutting circle, when installed into the cutterhead. When this is the case, the knives only need to be adjusted side to side within the cutterhead for proper setting, and not up and down.

Use quality and precision setting gages to properly set each profile knife into the cutting circle.

Avoid using corrugated knives for straight planing, since, if they are not ground precisely parallel and identical, per the height of each corrugation, they will not be set close to the same cutting circle. Since they must be raised or lowered at least one corrugation at a time, and cannot be tilted, as with smooth planer knives, it can be sometimes impossible to get all of the properly set, without severe jointing.

Always store the knives in a dry, flat and safe storage rack, or container and keep a light coat of machine oil on them to minimize corrosion.

Proper care, grinding, balancing and setting will help to maximize the performance, knife life, and minimize the operating costs, downtime, of your tooling.

KNIFE JOINTING:

Knife jointing is a process where a stationary stone is put into contact with a cutterhead that is rotating at full RPM. This process when performed properly, is used to even out the high and low areas of the knife tips to create a uniform cutting circle. The more uniform the cutting circle is, the better finish that will be experienced on the lumber being planed or molded. Both straight knife and profile knife jointers are available. As in most situations, there are advantages and disadvantages to be considered;

ADVANTAGES:

The chip load on each knife is more evenly distributed between all the knives when the knives are properly set and jointed, allowing the cutterhead and knives to operate more smoothly.

A properly jointed head usually gives a higher quality finish at a given feed rate or can maintain the same finish at a higher feed rate.

Jointing can sometimes be a quick way to freshen up a set of dulling knives, without having to remove them for grinding. If the set of knives were properly installed and not run until they were too dull, the first jointing can allow between 113 to 112 more production to be run before more knife maintenance must be performed. If, after the first jolting, the knives are not run too dull again, less than one third more production can be gained by one more jointing procedure. By this time, the machine will be very noisy and the knives must be removed and ground.

Disadvantages:

The jolting process can be very dangerous if not performed properly and safely.

A jointed edge is not as sharp as a properly ground edge.

Jointing leaves a heal or flat spot behind the cutting edge, sometimes causing it to rub on the lumber as It leaves the cut.

A jointed edge makes smaller chips that are harder for the blower system to extract.

A jointed head requires more horsepower.

A jointed knife can cause chip tear out and fuzzy grain, depending on moisture content and species of the wood.

As the flatness of the joint is increased, the operating noise level increases accordingly.

A jointed head increases vibration and operating stress on the head and bearings.

A jointed knife edge will dull faster than a ground edge.

An over jointed knife might have to be ground the equivalent of two or three normal grindings, before a proper cutting edge is established. When this occurs, the life of the knife is significantly reduced. Although the disadvantages seem to outweigh the advantages, you should perform your own

experiments to determine if knife jointing is overall advantageous for your own operation.



Jointing is a very dangerous procedere that should only be attempted by quailfied operators who have thoroughly read and understand this manual, and have spent enough time operating the machine to become totally familiar with its proper and safe operation.



Make certain that no knife contacts the stone as the head is rotated. When the head is started under power, there should be absolutely no contact of the stone and any knife until the stone holder is intentionally lowered.



Never start the cutterhead motor if the stone is low enough to contact any knife along the entire length of the cutterhead.

GUIDE SYSTEM

1. Top infeed rolls:

Solid or sectional round cylinders, usually sharp edged or serrated, used to advance lumber up to the cutterheads. These roils are spring loaded to allow for movement up and down, accommodating thick and thin lumber variations. Sectional feed roils are available and allow for several boards to be fed, side by side, at one time, even though there may be slight thickness variations between the individual boards. Urethane feed rolls are available to feed materials without marking the surfaces, especially when re-manufacturing already surfaced lumber.

2. Bottom Infeed Rolls: (When installed)

These solid rolls are set slightly above the table surface to reduce friction. The round cylinders are usually smooth but cab be sharp edged on some machine designs. These rolls usually have a small degree of adjustment, are not spring loaded, and rotate in a fixed height position.

These roils can either be idlers or power driven.

3. Pressure Bar/Bottom Head: (When installed)

A series of loaded holddown shoes to help hold the lumber down as it passes over the bottom head. The individual shoes form over the top surface of the lumber to minimize the down pressure to prevent cracking wide cupped boards.

4. Outfeed Rolls:

Smooth round cylinders so they do not mark or damage the planed surface of the lumber. They are used to pull the wood through the machine after it has lost contact with infeed rolls.

5. Infeed Table:

An extension table used to guide the lumber level into the machine. Some infeed tables are adjustable up and down from zero to one-half inch in order to set a fixed depth of cut over the bottom cutter head.

6. Main Table: (Platen)

The surface that runs directly under the top cutterhead, feed rolls, chip breaker and pressure bar, where the finish thickness is set, and is usually the surface that all major feed system components are set parallel to.



7. Cutter Head:

A round cylinder with replaceable or permanent knives that protrude beyond the body of the cylinder. These heads usually rotate opposite, or against, the feeding system at high r.p.m.'s.

8. Chip Breaker / Top Head:

A spring loaded solid or sectional pressure bar located in front of the top cutter. It is designed to break the chips off without splintering and tearing the lumber and to hold the lumber firmly down onto the main table for a quality finish. Sectional chipbreakers are available, In conjunction with top sectional feed rolls, to allow for several boards to be fed, side by side, at one time, even though there may be slight thickness variations between the Individual boards.

A solid chip breaker system uses one sold bar across the with of the machine to hold the lumber down onto the main table. A sectional system uses individual shoes form over the top surface of the lumber and to hold it securely down onto the table.

9. Pressure bar / Top Head:

A solid bar located behind the top cutter head. It is designed to hold lumber firmly down onto the main table until completely clear of the top head.

10. Right Infeed Fence:

A fixed or adjustable straight edge that guides lumber starlight through the machine and into the right sidehead. This fence is preset to allow for a fixed depth of cut from the right sidehead.

11. Left Infeed fence:

An adjustable spring loaded straight edge that is used to guide varying width lumber against the right infeed fence and to limit the maximum width of lumber entering the machine.

12. Left Infeed Guide Roll:

An adjustable spring-loaded roll positioned In front of the machine to guide the lumber over against the right infeed fence and to limit the maximum width of lumber entering the machine.

13. Left Sidehead Infeed Guide:

An adjustable and spring loaded plate, located in front of the left sidehead, used to guide varying width lumber against the right sidehead and to limit the maximum width of material entering between the two sideheads.

14. Sidehead Holddown:

Adjustable and spring loaded roils to hold lumber firmly down onto the table, or table rails, when the sideheads are machining the edges of the lumber.

15. Right Outfeed Fence:

An adjustable guide after right sidehead used to keep lumber straight and secure as it is being machined.

16. Left Outfeed Fence:

An adjustable guide after the left sidehead used to keep lumber straight and secure, as it is being machined.

SYSTEM SET-UP

General introduction:

The feeding and holddown systems, including the top and bottom feed rolls, the bottom head pressure bar and the top head chip breaker and pressure bar, play a critical roil in the performance of the machine and the success and or failure of the planing operation. There are many variables that can effect the feeding process such as lumber that is green, dry, thick, thin, cupped, warped, swept, cracked, tapered, etc. The adjustments given in this section are designed to work under different conditions and will give positive results in most cases. But, when a feeding problem arises, you might have to modify some these adjustments slightly to correct the feeding problem.

Only attempt to change any of these settings after you have double checked to make absolutely certain that all of the feeding and holddown system components are set correctly, according to the specifications given in this manual. If you are having difficulty in getting your machine to feed properly, be sure to thoroughly review this entire section, then check the trouble shooting section of this manual and then, if you are still not able to solve your feeding problem call your Pinheiro service technician.



Every machine has its own character and only practice, experience, common sense and dedication to becoming a high quality technician wiii teach you the subtle adjustments required, of your particular machine, to quickly and easily correct unexpected feeding problems.

Aggressive hammering against lumber that has stopped feeding can often lead to serious damage to the machine and or possible bodily injury.

It is always a very good practice to keep a set up log near the machine to keep notes about the different settings that you have found that work best for the many different situations that will occur. Dedication to learning the art of becoming a first class technician and keeping accurate notes will speed up your learning process and will improve your performance, and value to your company, more rapidly.

Before continuing on this section, make certain that the top and bottom heads are still parallel with the main table and that the knives In the top and bottom heads are set properly and in good operating condition. (See Knife Setting Section)

It is very important that you always do your best to consistently adjust your machine as close as possible to the tolerances listed in this section. Because there are so many variables in the real work place, some allowance must be given to compensate for them. At any given time, once you have done your best to set your machine up to the exact recommended specifications, you can allow a plus or minus 0.05 mm tolerance.

PREPARATION

- 1. Assemble the following items:
- a. One set of metric open/box end wrenches.
- b. One extra 19 mm open/box end wrench.
- c. One set metric alien wrenches.
- d. One PG-1 universal planer gage.
- e. One large screw driver.
- f. One pair of long cuff safety work gloves.
- g. One straight edge as long as the pressure bar.



- h. One pry bar and block of wood to place under bar.
- 2. Open the machine to about the 125 mm mark on the thickness scale to allow adequate space to use the PG-1 set up gage.
- 3. Press in and lock both front & rear emergency stop buttons to the OFF position and switch the main disconnect to the OFF position and lock into this position.
- 4. Put on the long cuff safety work glove and be certain to always wear these.

These safety gloves to eliminate the possibility of cutting your hands and arms when working around the very sharp knives in the cutterheads.

- 5. Remove the following items from the machine:
- a. Left and right infeed fences. (When installed)
- b. Outfeed holddowns. (When installed)
- 6. Spread the sideheads apart to their maximum open position- (When installed)
- 7. Carefully raise the main cover/sound enclosure and carefully secure it in the maximum open position.

SETTING THE TOP HEAD CHEPBREAKER AND PRESSURE BAR

Introduction:

Before starting this procedure, be certain that you thoroughly understand the concept of a Chipbreaker and a pressure bar, as described and illustrated in the *Feeding, Holddown and Guide System Component* section of this manual. Before beginning the vertical adjustments on the top head Chipbreaker and pressure bar, be certain that both the Chipbreaker and pressure bar are in the proper horizontal position. There are two types of adjustments in these systems, vertical and horizontal. Both adjustments must be properly made in order for the feed system to function properly and for you to attain the best possible finish.

Horizontal Adjustment Procedure:

The closer these bars are to the cutting circle, the better finish you will attain on the top surface of the board.

You must always keep a minimum of 6 mm between the maximum cutting circle of the top head and the inside face of both the Chipbreaker and pressure bar. With any less clearance this 6 mm, you risk the possibility that when the pressure and chip breaker are raised upward by over thick rough material, that these two metal objects may come into contact with the top head knives, causing possible expensive damage to the machine and or bodily injury.

To adjust the horizontal position of the chipbreaker and or pressure bar, loosen the jam nuts and or bolts that lock the system into position and turn the nuts or bolts that move the system until the chipbreaker and pressure bar are at the desired setting. Once the 6 mm clearance has been set, and double checked by rotating the cutterhead by hand, securely tighten the jam nuts or bolts to lock the system in place.

Vertical Adjustment Procedure:

In order to keep a uniform down pressure on each board as it enters and exits the top cutterhead, the chipbreaker and pressure bar system must be parallel to the main table and positioned at the proper height in relation to the top head cutting circle. If the system is set too high, the board can chatter as it passes under the top cutterhead and give you a washboard finish. If the system is set too low, the board may get jammed while passing through the machine. Generally, the bottom most surface of the chipbreaker and pressure bars are set at about 0,25 mm below the top head cutting circle.

If the chipbreaker system is a solid system, the bottom surface of the chipbreaker, that comes into contact with the lumber, will be a solid bar.

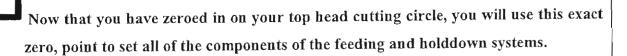
If it is a sectional chipbreaker system, the bottom surface will be a series of sectional shoes. Either way, the height setting is made from the bottom most surface that comes into contact with the lumber.

Preparing the Set UP Gage:

Place the PG-1 Universal set up gage on the left side of the main table, directly under the top head, with the contact point of the dial indicator in the up position. Loosen the thumb screw on the indicator holder and raise the indicator until the contact point touches the body of the top cutterhead and the needle move about 0,50 mm.

Move the indicator assembly in and out under the cutterhead body until you locate top dead center (TDC the highest reading on the dial). While holding the gage firmly in this position.

Carefully rotate the cutterhead backwards, (so the back of the knife comes in contact with the contact point of the indicator, and not the cutting edge of the knife) to find the highest reading on the dial. As you carefully rotate the head backwards, the highest reading on the indicator will represent the top dead center of the top head cutting circle. Once you have established this reading, rotate the indicator face until you have positioned the zero, on the indicator face, to this exact position.



- 1. Move the gage forward and under the left end of the Chipbreaker bar.
- Move the gage in and out until you get the highest reading on the gage, this is TDC. Since you are looking to position the lowest point on the bottom of the Chipbreaker bar 0,25 mm below the cutting circle, you must read, from your established zero point on the dial, +0,25 mm. Since the needle on the dial may rotate past zero more than one time while you are moving from the cutterhead to the chipbreaker bar, be very careful that you take your 0,25 mm reading from your established zero point on the dial.
- 2. Now, move the gage under the right end of the Chipbreaker bar and get your TDC reading. If your left and right readings are within 0,05 mm from the desired 0,25 mm setting, you can leave the chipbreaker bar at this setting, making certain that it is securely locked into this position. If the left and right readings are more than 0,05 mm apart, and or the bottom face of the chipbreaker is very close to the 0,25 mm setting, you must now adjust the Chipbreaker bar to the proper setting.
- 3.To change the vertical position of the Chipbreaker bar, loosen the jam nuts or bolts and rotate the nuts or bolts used to move the system until the desired setting is reached on the dial indicator. Once the left side has been properly set, repeat this procedure on the right side of the chipbreaker. Take the time to double check both the left and right settings carefully. Once both settings are correct securely

tighten the jam nuts or bolts and check to make sure that the Chipbreaker bar has not moved during the tightening of the nuts or that you still have a +0,25 mm reading on the dial indicator.

Allways rotate the top Cutterhead by hand once your Chipbreaker has been set to make sure that you have a 6 mm minimum clearance before starting the Cutterhead motor.

Setting the Top Head Pressure Bar

To set the pressure bar assembly to be 0,25 mm below the top head cutting circle and parallel to the main table, simply follow each and every step as described to set the Chipbreaker bar.

Allways rotate the top Cutterhead by hand once your pressure bar has been set to make sure that you have a 6 mm minimum clearance before starting the Cutterhead motor.

It is always recommended that, after the Chipbreaker has been set, the Chipbreaker assembly is raised up to its maximum allowable working height and the top head rotated by hand, before the machine is started. This is done by placing a pry bar under the center of the Chipbreaker bar and on a block of wood that has been positioned on the main table, and prying the Chipbreaker bar up to its maximum height, while fully rotating the cutter head by hand. If there is less than 6 mm of knife clearance at the highest position of the Chipbreaker, the Chipbreaker must be positioned to the proper setting. When a sectional Chipbreaker system is used, simply use a short block of wood across the bottom of two shoes and follow the same lifting and hand rotating procedure. This short safety check insures that, if a thick board enters the machine, the Chipbreaker bar will not crash into the knives when it is lifted up by a thick board, possibly causing, serious damage to the machine and or bodily injury.

PMA2/4(I)

DOUBLE SURFACER

Setting the Bottom Head Pressure Bar

The bottom head pressure bar is a sectional, not a solid, pressure bar.

Each of the individual shoes is spring loaded and works independently to form over the top of cupped lumber. This design assists in feeding cupped lumber over the bottom head without forcing the lumber down too hard, possibly causing It to crack.

Before this system can be set to the proper height, 0,25 mm below the top head cutting circle, ail of the individual pressure shoes must be positioned at the same height to each other.

- 4. Place a straight edge across the bottom face of all the shoes and check to make certain that each shoe is evenly contacting the straight edge. If any of the individual shoes are too high or too low, loosen up the jam nut and adjusting nut for that shoe and make the proper adjustment to set the shoe in line with all the other shoes.
- 5. Before leaving this procedure, make certain that all of the jam nuts and adjusting nuts are securely tightened on each shoe.
- 6. Once all of the shoes are set properly in line with each other, simply follow the same procedure, as with the other pressure bar, to set this system 0,25 mm below the top head cutting circle.



SETTING THE TOP INFEED ROLLS

Introduction

There may be two to four top infeed roils in the machine. The first infeed roil is designed to feed the wood over the bottom jointing head and can be adjusted to apply a minimum amount of down pressure to help remove any cupping, without flattening, and possibly cracking, the lumber. The second and third feed roils are usually set with more spring pressure to drive the wood from the first roll up to the top Cutterhead. These roils can be made of urethane and have a smooth surface or can be made of steel and have every aggressive teeth. both designs have been engineered to handle most all type of both hardwood and softwood.

These roils should be set at approximately I mm below the top head cutting circle.

- 1. Raise the infeed table up to the zero position on the infeed table thickness scale and even with the main table.
- 2. Place the gage under the left end of the first top infeed roll. Make sure that you are keeping track of your established zero point on the dial (see Preparing the Set Up Gage).
- 3. Slide the gage in and out under the feed roil until you get the highest reading on the dial.
- 4. On aggressive feed roils with deep grooves and teeth, make certain that the feed roil is positioned so that one of the teeth is faced starlight down towards the table in order to establish the proper TDC from the lowest point on the feed roll.
- 5. Move the gage over to the right end of this feedroll and slide it in and out until you get the highest reading on the dial. If the left and right reading on your dial is within 0,05 mm of each other, and the TDC is at 1 mm below the top head cutting circle, double check that the left and right side jam nuts and adjusting nuts for this feed roil are securely tightened and continue on to the next feed roll. If the left and right readings are more than 0,05 mm apart, you must adjust this feed roil to the proper position.
- 6. To adjust the feed roll to the proper height and or parallel to the main table, simply follow the same steps used to set the pressure bars.
- 7. Once you have the first top infeed roil set to the proper height and parallel to the table, and all the nuts are properly tightened, go on to the next feed roll and follow this same exact procedure.

DOUBLE SURFACER

SETTING TOP OUTFEED ROLLS

Introduction

The top outfeed roll is used to pull the work away from the top Cutterhead. This roil must have a very smooth finish in order not to mark the top surface of the lumber that has been finish planed by the top Cutterhead. Since the smooth finish offers much less traction, It is important to understand that this top outfeed roil requires much more spring pressure and is set lower than the infeed rolls, 1,25 mm below the top head cutting circle.

Also, it is critical that this roll is kept very clean and free from foreign matter, or else, whatever has collected on this roll will be imprinted into the top finished surface of your planed lumber.

1. To adjust the feed roll to the proper height and or parallel to the main table, simply follow the same steps used to set the pressure bars.

Outfeed Device: If you own a 4 or S head Planer/Molder model with a powered outfeed device beyond the last Cutterhead, set all of the top feed roils to 1,25 mm below the top head cutting circle.

Saw Arbor Module: If you own a Combination Planer / Rip Saw model, you can set all of the to feed rolls at 1,25 mm below the to head cutting circle.

PMA2/4(I)

SETTING THE SPRING PRESSURE

Each of the adjusting rods for the top feed roll, Chipbreaker and pressure bars has a coil spring attached. Without the proper spring pressure on the pressure bars, Chipbreaker and top feed rolls, It will be very difficult, if not impossible, to attain consistent feeding and a quality planing finish.

- 1. Loosen the spring jam nut and adjusting nut on each of the adjusting rods. Once there is no longer any tension on each spring, simply turn the adjusting nut hand tight against the spring.
- 2. Use the table below to set the proper spring pressure on each of the adjusting rods.
- 3. Make certain that you keep track of the number of times you have fully rotated the adjusting nut in order to keep even and proper tension on all of the feed rolls, pressure bars and Chipbreaker,
- 4. Once the proper number of rotations on each nut has been reached, tighten the jam nut against the adjusting nut to securely lock the system into the set position.

SPRING AND PNEUMATIC PRESSURE SETTINGS

Each of the settings listed below represents a good average setting for general planing, molding and ripping. With time, practice and dedication, you will determine the best settings to handle different machining operations under various working conditions.

1.st and 2.nd Top Infeed Rolls	Pneumatic	5 rot.
3. rd and 4. th Top Infeed Rolls	Spring	5 rot.
Top Outfeed Roll (5.th roll)	Spring	10 rot.
Bottom Head Pressure Bar	Spring	5 rot.
Top Head Pressure Bar	Spring	8 rot.
Top Head Chipbreaker	Spring	5 rot.
Side Head Module Holddown Rolls	Spring	3 rot.
Outfeed Device Module Top Feed Rolls	Spring	8 rot.

SETTING THE BOTTOM FEED ROLLS

The bottom feed roils are used to break the friction between the table and the material being fed through the machine. You will find that it might often be necessary to re-adjust these feed rolls to help the feeding process.

Various species of lumber, thickness. dryness, surface roughness, defects, feed speed, etc, will create different conditions may force you to be ready to make ongoing adjustment during production runs. Since these small adjustments are easy to make with the bottom feed roil adjusting handles, take the time to get used to what settings work best for different product runs.

Keep in mind that if the rolls are too low, this will often cause the wood to stop feeding. If the rolls are to high, you will most likely experience sniping on the bottom face of your lumber.

PREPARING THE SET UP GAGE

Place the PG-1 Universal set up gage on the main table. Rotate the gage so the contact point is facing down.

Loosen the thumb screw on the indicator holder and raise or lower the indicator until the contact point touches the table and the needle moves about 0,5 mm. Move the indicator assembly back and forth over the table until you locate top dead center (TDC the highest reading on the dial).

While holding the gage firmly in this position, rotate the indicator face until you have positioned the zero, on the indicator face, to this exact position.

- 1. Position the gage onto the table and over the center of the first bottom feed roil. Move the gage back and forth until you have located the TDC of this roll. If the reading is according to the setting you require for the material you will run (See Setting Table Bellow), then go onto the second bottom feed roll, and so on.
- 2. If the roll must be adjusted, simply loosen the locking device and use the adjusting handle to make the proper setting. After the setting is correct tighten the locking device and double check the setting, before going onto the nest roll.
- 3. It is a good practice to often check to make certain that the bottom feed roils are parallel to the table. Simple use the gage to check both ends of the roil to make certain that both ends are equal on the gage. If not, simple adjust either the left or right side of the roll support mechanism to bring the roil back into a parallel position. Always securely tighten all of the components that have been loosened and moved.



DOUBLE SURFACER

XVII

73

RECOMMENDED BOTTOM FEED ROLL SETTINGS

Soft Wood	0,075 mm Above the Table
Hardwood	0,125 mm Above the Table
Timbers	0,25 mm Above the Table

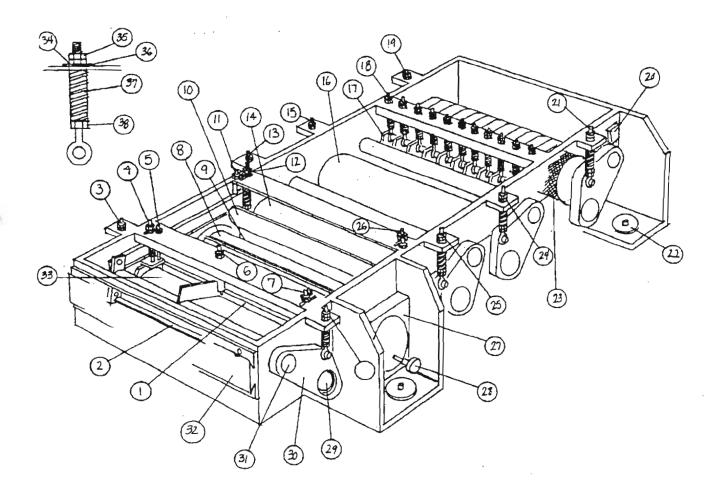
If you have thoroughly and carefully followed this entire procedure to set up the feeding and holddowns system, the machine should be ready to run. If you find problems with consistent feeding and or planing finish, simply review the manual to help determine the cause of the problem and the solution.

Avoid using hammers and other tools to soon when a problem occurs.

Often, this action will only cause more problems and will complicate the situation, turning what might have been only a simple adjustment change into a major project.

PMA2/4(1)

Top feeding system components



Components list

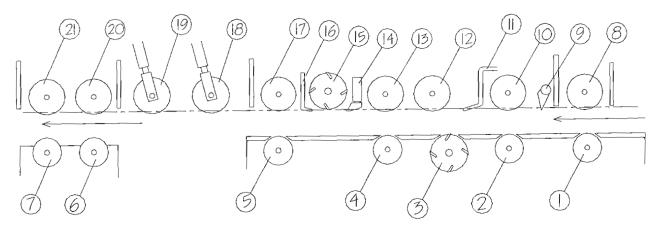
- 1) TOP HEAD PRESSURE BAR
- 2) TOP OUTFFED ROLL SCRAPER
- 3) TOP OUTFFED ROLL ADJUSTER RIGHT SIDE
- 4) TOPHEAD PRESSURE BAR ADJUSTER, RIGHT SIDE
- 5) TOP HEAD PRESSURE BAR STOP, RIGHT SIDE
- 6) HORIZONTAL ADJUSTING DEVICE FOR TOP HEAD
- 7) TOP HEAD PRESSURE BAR ADJUSTER, LEFT SIDE
- 8) TOP HEAD
- 9) TOP HEAD CHIP BREAKER BAR
- 10) SHAVINGS DEFLCTOR PLATE
- 11) TOP HEAD BREAKER STOP
- 12) TOP HEAD CHIP BREAKER ADJUSTER, RIGHT SIDE
- 13) 3RD TOP INFEED ROLL ADJUSTER, RIGHT SIDE
- 14) 3RD TOP INFEED ROLL
- 15) 2ND TOP INFEED ROLL ADJUSTER, RIGHT SIDE
- 16) 2ND TOP INFEED ROLL
- 17) BOTTOM HEAD PRESSURE SHOE
- 18) BOTTOM HEAD PRESSURE SHOE ADJUSTING DEVICE
- 19) 1ST TOP INFEED ROLL ADJUSTER, RIGHT SIDE
- 20) 1ST TOP INFEED ROLL LIMIT SWITCH
- 21) 1ST TOP INFEED ROLL ADJUSTER, LEFT SIDE
- 22) BREATHER FOR FRAME LIFTING SYSTEM, LEFT FRONT
- 23) IST TOP INFEED ROLL
- 24) 2ND TOP INFEED ROLL ADJUSTER, LEFT SIDE
- 25) 3RD TOP INFEED ROLL ADJUSTER, LEFT SIDE
- 26) TOP HEAD CHIP BREAKER ADJUSTER, LEFT SIDE
- 27) TOP HEAD BEARING BLOCK
- 28) TOP HEAD LOCKING DEVICE
- 29) TOP OUTFEED ROLL SHAFT
- 30) TOP FEED ROLL HANGER PLATE
- 31) HANGER PLATE PIVOT SHAFT
- 32) DOVETAIL FOR OUTFEED ROLLS

ADJUSTING DEVICE

- 34) HEIGHT ADJUSTING NUT
- 35) JAM NUT
- 36) MACHINE FRAME
- 37) SPRING WASHER
- 38) SPRING PRESSURE ADJUSTING NUT



Feeding & holddown system components



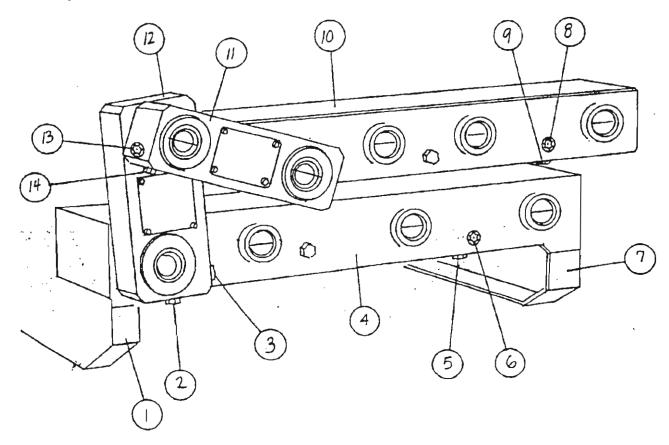
- 1) FIRST BOTTOM INFEED ROLL (OPTION)
- 2) 2ND BOTTOM INFEED ROLL
- 3) BOTTOM CUTTERHEAD
- 4) 3RD BOTTOM INFEED ROLL
- 5) BOTTOM OUTFEED ROLL
- 6) FIRST BOTTOM ROLL/OUTFEED DEVICE (OPTION)
- 7) 2ND BOTTOM ROLL / OUTFEED DEVICE (OPTION)
- 8) FIRST TOP INFEED ROLL (OPTION)
- 9) ANTI KICKBACK FINGERS
- 10) 2ND TOP INFEED ROLL
- 11) BOTTOM HEAD PRESSURE BAR

- 12) 3RD TOP INFEED ROLL
- 13) 4TH TOP INFEED ROLL
- 14) TOP HEAD CHIPBREKER
- 15) TOP CUTTERHEAD
- 16) TOP HEAD PRESSURE BAR
- 17) TOP OUTFEED ROLL
- 18) FIRST TOP OUTFEED ROLL / SIDE HEAD MODULE
- 19) 2ND TOP OUTFEED ROLL / SIDE HEAD MODULE
- 20) FIRST TOP ROLL / OUTFEED DEVICE (OPTION)
- 21) 2ND TOP ROLL / OUTFEED DEVICE (OPTION)

	POSITIONS		.		PRESSURE SETTINGS	
TOP INFEED ROLLS	8), 10)	•	2 mm BELOW		5	ROTATIONS
TOP INFEED ROLLS	12), 13)		2 mm BELOW		5	ROTATIONS
TOP OUTFEED ROLL	17)		1,5 mm BELOW		10	ROTATIONS
BOTTOM HEAD PRESSURE BAR	11)		1,5 mm BELOW		5	ROTATIONS
TOP HEAD PRESSURE BAR	16)		0,5 mm BELOW		8	ROTATIONS
TOP HEAD CHIPBREAKER	14)		1,5 mm BELOW		5	ROTATIONS
SIDE HEAD MOD. HOLDDOWN ROLLS	18), 19)		2 mm BELOW		3	ROTATIONS
OUTFEED DEVICE TOP FEED ROLLS	20), 21)	,	2 mm BELOW		8	ROTATIONS

	POSITIONS	1	HEIGHT SETTING ABOVE TABLE	
BOTTOM FEED ROLLS	1), 2), 4), 5),		0,2 mm BELOW	(see page 73)
OUTFEED DEVICE BOTTOM FEED ROLLS	6), 7)		0,2 mm BELOW	(see page 73)

Feed system housing



- 1) FRONT SUPPORT
- 2) BOTTOM TRANSFER HOUSING DRAIN
- 3) BOTTOM TRANSFER HOUSING SIGHT GLASS
- 4) BOTTOM HOUSING
- 5) BOTTOM HOUSING DRAIN
- 6) BOTTOM HOUSING SIGHT GLASS
- 7) BACK SUPPORT
- 8) TOP HOUSING SIGHT GLASS
- 9) TOP HOUSING DRAIN
- 10) TOP HOUSING
- 11) TOP TRANSFER HOUSING
- 12) BOTTOM TRANSFER HOUSING
- 13) TOP TRANSFER HOUSING SIGHT GLASS
- 14) TOP TRANSFER HOUSING DRAIN

SIDE HEAD & FENCE SYSTEM

01/01

Introduction

When planing on three or four sides, it is necessary to use fences to properly guide the material being planed up to, and away from, the side cutter heads. The infeed fences guide the lumber up to the side heads and the outfeed fences guide the lumber away from the side heads. If these fences are not set parallel to each other and the outfeed fences are not properly set to the cutting circle of the side heads, it will be difficult to keep the machine feeding properly and to produce a straight and quality finished product.

The Standard 4 or 5 Head Machine will Include the Following Components in the Fence and Guide System

Right Infeed Fence

The right infeed fence is the foundation to the entire fence system. It serves as the basic straight edge to guide the lumber straight through the machine and established the depth of cut (The amount of material to be removed) by the right side Cutterhead. Once the right infeed fence is properly set, all the other components in the fence system will be set in relation to this fence.

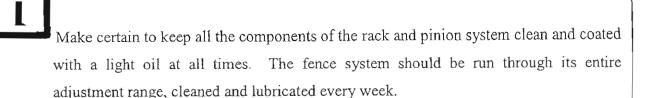
There are two adjustments that must be made to this system during normal operation.

1. Depth of Cut:

To set the fence for the desired depth of cut, use the adjusting device located in front of the right sidehead dust hood. Release the locking device and screw the fence in or out until the proper depth of cut has been established. This will be discussed later in this section.

2. Location:

Since the right side head can be set at any position across the entire width of the table, the right fence also offers this feature. When the right side head is moved horizontally, the right infeed fence moves with the sidehead assembly. The depth of cut setting will remain in its set position, even though the fence has been moved.



Right Outfeed Fence

The right outfeed fence keeps the lumber feeding straight, after it passes the right side Cutterhead, and helps to minimize sniping on the front and back ends of the lumber's edges.

This fence must be kept absolutely parallel with the right infeed fence and properly set to the cutting circle of the right side Cutterhead. Otherwise, the lumber may will stop feeding, the right and or left edges may have finish problems and the finished lumber may not be planed straight.

When the outfeed fences are properly set, the lumber will smoothly exit the Cutterheads, landing evenly onto and between both fences, to be straight and firmly guided out of the machine. When a fence is set beyond the cutting circle, the lumber will be pushed away from the Cutterhead, causing snipe on the end of the board, wedging it between the fences and causing it to stop feeding. When a fence is set behind the cutting circle, the lumber has no firm guide to keep it straight, causing a rough and or not straight finish



Again, it is critical that both outfeed fences be properly set to the cutting circles in order to produce a quality finish, straight lumber and consistent feeding.

Left Infeed Roller Guide

The machine may either be equipped with a roller guide or a full length fence, on the left side. In either case, this device is used to guide the lumber, entering the machine, up against the right infeed fence. Both devices can be set at any position across the width of the main table and are spring loaded to allow for variations in the width of the rough lumber.



SIDE HEAD & FENCE SYSTEM

XVIII

80

When the roller guide is used, usually when longer materials are to be planed on four sides or molded, the adjustable roller guides the in-coming lumber over against the right infeed fence. The lumber is then guided through the machine by the feed roofs, until it leaves the outfeed roofs behind the top Cutterhead. At that point, the left sidehead infeed guide, which is adjustable and spring loaded, helps to keep the lumber against the right infeed fence as it enters the right side Cutterhead. Without this guide, the lumber could travel away from the right side Cutterhead during the planing process.

Left Infeed Fence

When short pieces of lumber are to be machined on four sides, sometimes a full length left infeed fence (available as an option) is used. The front end of the fence will be attached to the infeed area of the machine just like the infeed roll, and the back end of the fence will be connected to the left sidehead infeed guide. If and when shorter material is causing feeding problems, this left fence system can help to keep short lengths of lumber guided straighter through the machine.

Left Sidehead Infeed Guide

This guide block is used to help keep the lumber against the right infeed fence and firmly against the right Cutterhead. It is spring loaded and can be adjusted for both spring tension and maximum open position. It is also used to limit the maximum width of the lumber entering the left Cutterhead.

Usually, this guide block will allow up to 20 mm of material to be planed by the left Cutterhead. If more material needs to be removed, the depth of cut setting, on the right Cutterhead, should be increased to even out the cutting load.

Left Outfeed Fence

The left outfeed fence keeps the lumber feeding straight, after it passes the left side Cutterhead, and helps to minimize sniping on the front and back ends of the lumber's edges. This fence must be kept absolutely parallel with the right outfeed fence and properly set to the cutting circle of the left side cutterhead. Otherwise, the lumber will may stop feeding, the right and or left edges may have finish problems and the finished lumber may not be planed straight.



Fence Alignment Procedure

Since the PMA series has the right fence permanently installed and aligned at the factory, we will use this fence to align all the other fences and guides in the fence system.

- 1. Assemble the following items.
 - 1.1. One set of metric alien wrenches.
 - 1.2. One High Quality straight edge, between 2 mm to 2,5 mm long. (This precision tool must be handle carefully and stored in a dry, flat, safe and secured area).
 - 1.3. One gage block. (wood or aluminum, about 125 mm x 500 mm, with both edges machined exactly square and parallel)
 - 1.4. Flashlight.
 - 1.5. One pair of long cuff safety work gloves.
 - 1.6. Clean wiping cloth.
 - 1.7. Small container of light machine oil-
- 2. Turn off the front and rear emergency stop buttons. Be sure that the main power switch is shut off on the electrical entrance.
- 3. Put on the long cuff safety work gloves
- 4. Install the standard sideheads on the right and left side spindles.
- 5. Set the left face of the right infeed fence about 3 mm beyond the cutting circle of the right side Cutterhead.
 - 5.1. Use the depth of cut adjusting handle, located in front of the right side head dust hood, to move the fence in and out.
 - 5.2. Wipe the working edge of the fence clean and apply a light coating of oil.
 - 5.3. Place the long straight edge firmly against the fence and allow it to go beyond the right side Cutterhead.
 - 5.4. Open the top of the right side dust hood and carefully rotate the head clockwise. If any of the knives contact the straight edge, use the depth of cut adjusting device to move the fence further away from the Cutterhead. If no knives contact the straight edge, and it is about 3 mm away from the cutting circle, then go on to the next step in this procedure.

PINHEIRO

SIDE HEAD & FENCE SYSTEM

- 6. Once the right infeed is in position, slide the straight edge firmly against the fence, past the cutterhead and to the back end of the right outfeed fence. It is critical that the outfeed fence is exactly parallel to the infeed fence in order to produce straight and quality products.
- 7. Once the straight edge is properly in place and held firmly against at least 112 the length of the infeed fence, loosen the locking device on the right outfeed fence assembly, and use the adjusting device to move the outfeed fence until it make contact with the straight edge.
- 8. If the outfeed fence is touching the straight edge evenly, front to back, the setting is correct and does not need adjustment. Tighten locking device on outfeed fence assembly. Using the flashlight, double check to make certain that the straight edge and outfeed fence are exactly parallel to each other.
- 9. If the outfeed fence is touching only the front or back of the straight edge, loosen the alien cap screws that secure the outfeed fence assembly to the table

Carefully set the face of the outfeed fence evenly against the straight edge. Lightly tighten the cap screws and double check the alignment. When the alignment is properly set, tighten the cap screws securely. Tighten the locking device on outfeed fence assembly and double check the alignment, carefully with flashlight. Carefully remove the straight edge and store it properly.

- 10. It is critical that both outfeed fences are exactly parallel to each other.
 - 10.1. Make certain that there are no objects in or on the outfeed rails, between the outfeed fences.
 - 10.2. Carefully use the left sidehead horizontal adjusting device to move the left sidehead section over so that both outfeed fences are about 125 mm apart.
 - 10.3. Place this gage block firmly against the right outfeed fence and hold it in that position.

XVIII



- 10.4. Loosen the locking device on the left outfeed fence assembly and carefully adjust the left outfeed fence to make contact with the gage block. If the left outfeed fence is touching the block evenly, front to back, no other adjustment is needed,
- 10.5. If the left outfeed fence is touching only the front or back of the gage block, loosen the alien cap screws that secure the left outfeed fence assembly to the table. Then, carefully set the face of the outfeed fence evenly against the gage block. Lightly tighten the cap screw and double check the alignment. When the alignment is properly set, securely tighten all the cap screws.
- 10.6. Tighten the locking device on outfeed fence assembly and double check the alignment carefully with flashlight. If the left outfeed fence is not set exactly parallel to the right outfeed fence, repeat the adjustment procedure.
- 10.7. Once the two outfeed fences are set exactly parallel to each other, carefully remove the gage block and store it properly.
- 11. The left sidehead infeed guide will be aligned only after the left outfeed fence is set to the cutting circle of the left sidehead.

SIDEHEADS AND FENCE SET UP PROCEDURE

Introduction

Once the fences are properly aligned, setting the heads and fences for most production runs should be a quick and simple procedure. We will cover the set up procedure for four sided planing (S4S), using straight planer knives, because this is a simple procedure.

To set the outfeed fences up to use profile knives in the sideheads, simply follow the exact same procedure, but set the straight edge to the minimum cutting circle of the heads. (Refer to the tooling section of this manual for the definition of the minimum cutting circle) This set up allows the outfeed fences to contact only the widest area of the finished product, firmly guiding it out of the machine.

PMA2/4(I) PMA 01/01

Set Up Procedure

- 1. Assemble the following items.
 - 1.1One set of metric alien wrenches.
 - 1.2.One High quality straight edge, between 500 mm to 600 mm long. This precision tool must be handled carefully and stored in a dry, flat, safe and secured area.
 - 1.3.Flashlight.
 - 1.4.One pair of long cuff safety work gloves.
 - 1.5.Clean wiping cloth.
 - 1.6.Small container of light machine oil.
- 2. Turn off the front and rear emergency stop buttons. Be sure that the main power switch is shut off on the electrical entrance.
- 3. Put on the long cuff safety work gloves right outfeed fence.
 - 3.1.Loosen the locking device on the right outfeed fence.
 - 3.2. Set the straight edge firmly against the right out feed fence and slide it over the right cutterhead.
 - 3.3.Rotate the head slowly and adjust the fence in and out until the highest knife in the head contacts the straight edge, then lock the fence into this position. Rotate the head 360 degrees to make certain that only one knife is very lightly contacting the straight edge.
 - The goal is to hear the knife contact the straight edge, but, as the knife rotates past the straight edge, the straight edge stays firmly against the fence, with absolutely no movement.
 - The right outfeed fence is now set about even with the right sidehead cutting circle and can be locked into this position.
 - 3.4.Check the clearance between the front end of the right outfeed fence and the cutting circle. It should be approximately 6 mm. If not, loosen the bolts that secure the fence plate to the adjusting block and slide the fence plate, forward or backward, into proper position. Then securely tighten the bolts. Rotate the head 360 degrees to make certain that there is about 6 mm clearance between all the knives and the front end of the fence.

Right Infeed Fence:

- 1 Slide the straight edge along the right outfeed fence, past the cutterhead and up to the back end of the infeed fence. Hold the straight edge firmly against the outfeed fence and in this position. The outside edge of the straight edge indicates the cutting circle of the right cutterhead.
- 2 -Unlock the depth of cut setting device and adjust the right infeed fence until it lightly contacts the straight edge. The right infeed fence is now even with the cutting circle of the right cutterhead.
- 3 -Unlock the adjustable scale on the depth of cut adjusting device and position the zero mark even with the end of the depth of cut adjusting device, and lock into this position. When turning the adjusting device on this system, the marks on the scale will indicate the amount of material that will be machined off by the right cutterhead.
- 4 Set the infeed fence to about 3 mm depth of cut, about 3 marks on the scale, if the scale is metric, and lock into that position.
 - This setting will allow about 3 mm of material to be removed by the right cutterhead if the lumber is riding evenly against the right infeed fence. If more or less material needs to be removed, simply readjust the position of the infeed fence, in relation to the cutting circle of the right Cutterhead.

Left Outfeed Fence:

- 1- Loosen the left outfeed fence locking device.
- 2- Set the straight edge against the left outfeed fence and slide it over the left head.
- 3- Rotate the head slowly and adjust the fence in and out until the highest knife in the head contacts the straight edge, then lock the fence into this position. Rotate the head 360 degrees to make certain that only one knife is very lightly contacting the straight edge.
 - The goal is to hear the knife contact the straight edge, but, as the knife rotates past the straight edge, the straight edge stays firmly against the fence, with absolutely no movement.
- 4- Check the clearance between the front end of the right outfeed fence and the cutting circle. It should be approximately 6 mm. if not, loosen the bolts that secure the fence plate to the adjusting block and slide the fence plate, forward or backward, into proper position. Then securely tighten the bolts. Rotate the head 360 degrees to make certain that there is about 6 mm clearance between all the knives and the front end of the fence.

SIDE HEAD & FENCE SYSTEM

XVIII

86



The outfeed fence settings should be checked at the start of every production run.

Left Sidehead Infeed Guide:

- 1- Slide the straight edge against the left outfeed fence, past the Cutterhead and over the guide block.
- 2- Loosen the locking device and adjust the guide block even with the straight edge. 3 Lock the guide block in this position.
- 3- Pull the guide block plate back to its maximum open position, about parallel with the straight edge, and make certain that there is at least 6 mm of space between the face of the guide block and the straight edge.
- 4- If there is not at least 6 mm of travel, reset the position of the travel stop, behind the guide block, to allow a minimum of 6 mm of travel.

Left Infeed Guide:

The left infeed guide roll, or fence, should be set so that the distance between this device and the right fence is smaller than the width of the material to be run. This causes the guide to be forced open as the lumber enters the machine and causes the lumber to be pressed against the right fence.

It is a good policy to set this guide up so that the maximum open position is about equal to that of the left Cutterhead infeed guide. This set up helps to keep material, too wide to pass between the two sideheads, from entering the machine, minimizing feeding problems and downtime.

Setting Outfeed Fence Opening:

Once the side heads are properly installed and set and all the fences have been properly adjusted, the distance between the outfeed fences must be set to the finished width of the lumber to be run. Since the right sidehead remains in a fixed position, the left sidehead must be moved in and out to set the finished width dimension for any production run.



SIDE HEAD & FENCE SYSTEM

XVIII

87

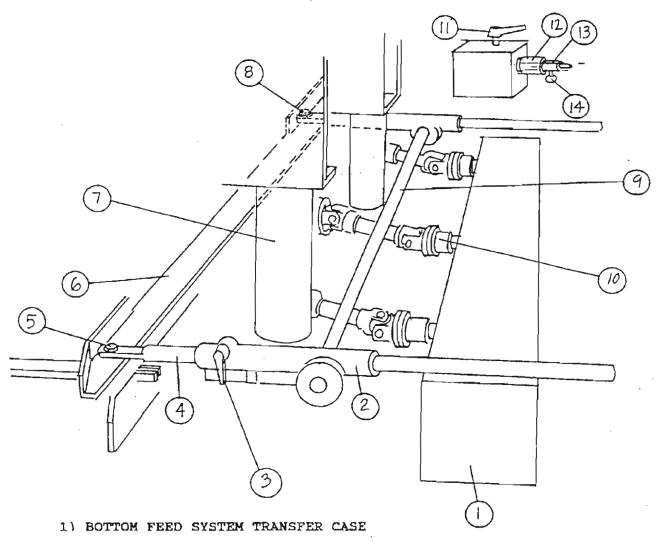
The outfeed fence scale is used to set the fences. This scale should be checked for accuracy during the scheduled monthly maintenance procedure.

Accurately measure between the inside faces of the two outfeed fences and set the indicator on the scale to the proper position.

- 1- Unlock the horizontal locking device for the left sidehead.
- 2- Use the left head horizontal adjusting device to move the left head to the desired setting.
- 3- Use the outfeed fence scale to determine the position of the left outfeed fence. If a 100 mm finished width is required, move the left sidehead until the indicator reads 100 mm on the scale.
- 4- Once the fences are set, double check the opening between the outfeed fences with a precision rule for final adjustment
- 5- Lock the left sidehead into this position.



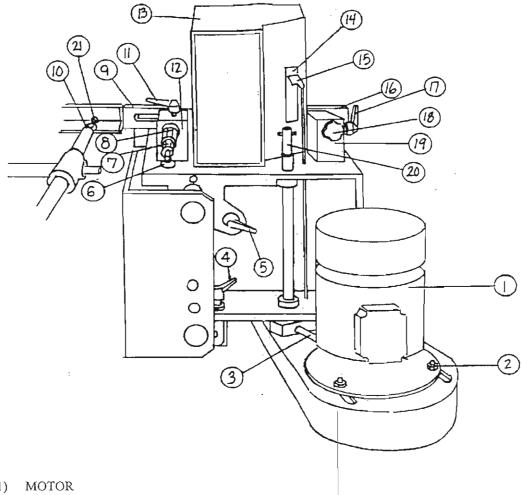
Fence System Components



- 1) BOTTOM FEED SYSTEM TRANSFER CASE
- 2) FRONT FENCE HOUSING
- 3) LOCKING DEVICE
- 4) FRONT FENCE ROD
- 5) FRONT CONNECTING BOLT
- 6) RIGHT FENCE
- 7) FRONT NACHINE COLUMN
- 8) BACK CONNECTING BOLT
- 9) TRANSFER ROD
- 10) FEED SYSTEK DRIVE SHAFT
- 11) LOCKING DEVICE
- 12) DEPTH OF CUT ADJUSTING HANDLE
- 13) DEPTH OF CUT SCALE
- 14) LOCKING DEVICE



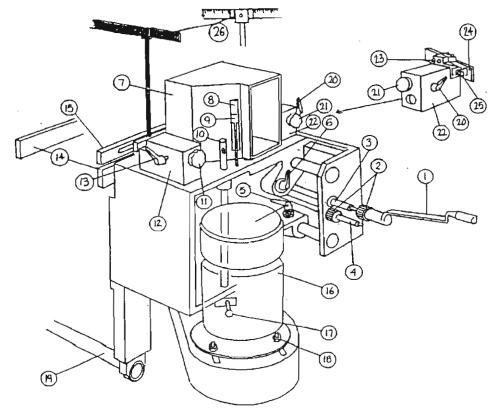
Right Side Spindle Components



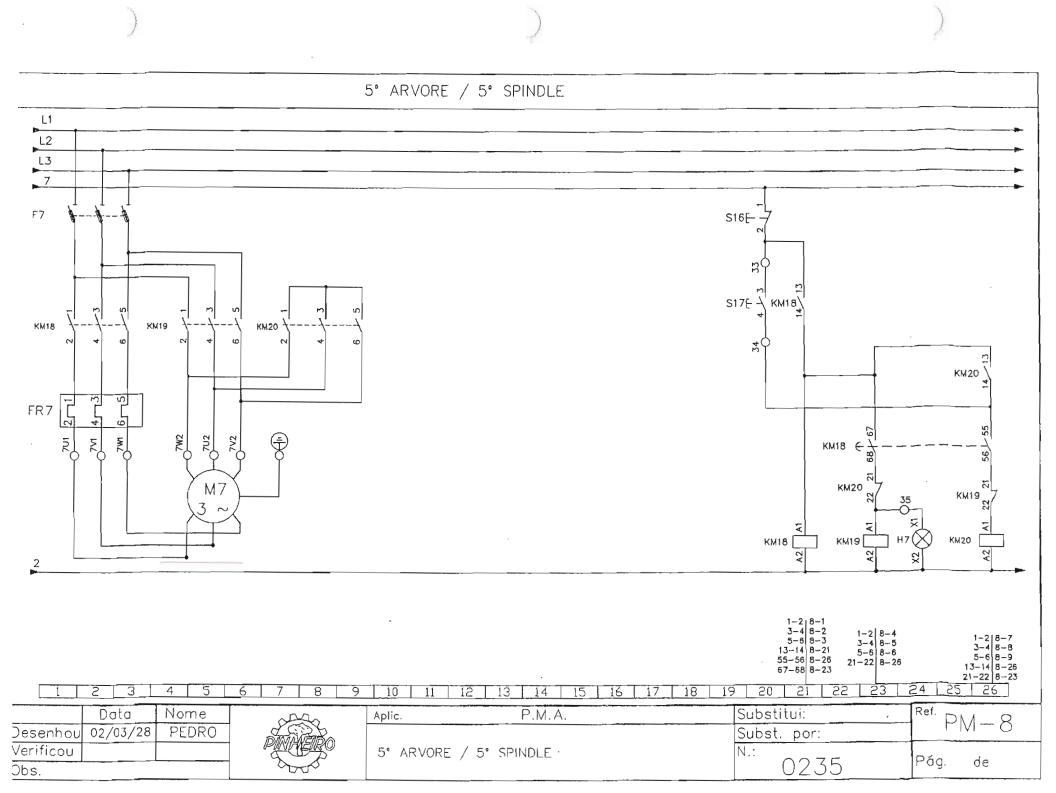
- 1)
- MOTOR POSITIONING BOLTS 2)
- 3) BELT TENSIONING DEVICE
- LOCKING DEVICE FOR HORIZONTAL MOVEMENT OF SPINDLE
- LOCKING DEVICE FOR VERTICAL MOVEMENT OF SPINDLE 5)
- LOCKING DEVICE FOR ADJUSTING SCALE
- DEPTH OF CUT ADJUSTING SCALP
- 8) DEPTH OF CUT ADJUSTING HANDLE
- 9) RIGHT SIDE INFEED FENCE
- 10) FENCE ROD
- 11) LOCKING DEVICE FOR ADJUSTMENT BLOCK
- 12) DEPTH OF CUT ADJUSTMENT BLOCK
- 13) DUST HOOD FOR RIGHT SIDEHEAD
- 14) VERTICAL ADJUSTMENT SCALE
- 15) SCALE INDICATOR
- 16) OUTFEED FENCE
- 17) LOCKING DEVICE FOR OUTFEED FENCE
- 18) ADJUSTING DEVICE FOR OUTFEED FENCE
- 19) ADJUSTING BLOCK FOR OUTFEED FENCE
- 20) ADJUSTING DEVICE FOR VERTICAL MOVEMENT OF SPINDLE



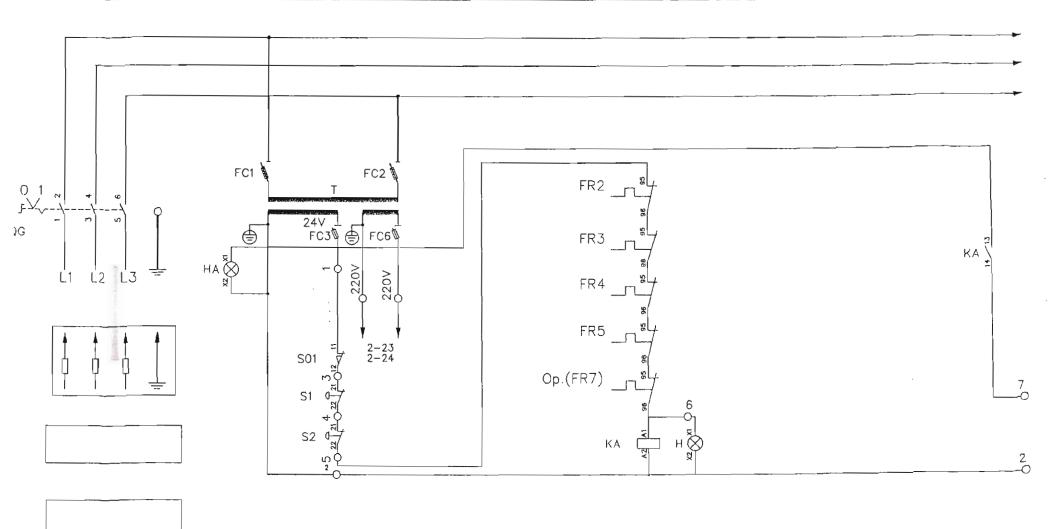
Left Side Spindle Components



- 1) ADJUSTING HANDLE FOR HORIZONTAL MOVEMENT OF SPINDLE
- 2) GEARS TO LOCK BOTH SPINDLES TOGETHER
- 3) HORIZONTAL ADJUSTING DEVICE FOR RIGHT SIDEHEAD
- 4) HORIZONTAL ADJUSTING DEVICE FOR LEFT SIDHEAD
- 5) LOCKING DEVICE FOR HORIZONTAL MOVEMENT OF LEFT SIDHEAD
- 6) LOKING DEVICE FOR VERTICAL MOVEMENT OF LEFT SIDHEAD
- 7) LEFT SIDEHEAD DUST HOOD
- 8) VERTICAL ADJUSTMENT SCALE
- 9) SCALE INDICATOR
- 10) ADJUSTING DEVICE FOR VERTICAL MOVEMENT OF SPINDLE
- 11) ADJUSTING DEVICE FOR OUTFEED FENCE
- 12) ADJUSTMENT BLOCK FOR OUTFEED FENCE
- 13) LOCKING DEVICE FOR OUTFEED FENCE
- 14) OUTFEED TABLE RAILS
- 15) OUTFEED FENCE
- 16) MOTOR
- 17) BELT TENSIONING DEVICE
- 18) MOTOR POSITIONING BOLTS
- 19) SUPORT RAIL
- 20) LOCKING DEVICE FOR SIDEHEAD INFEED GUIDE
- 21) ADJUSTING DEVICE FOR SIDEHEAD INFEED GUIDE
- 22) ADJUSTMENT BLOCK FOR SIDEHEAD INFEED GUIDE
- 23) DEVICE TO LIMIT CLOSED POSITION OF GUIDE
- 24) SIDEHEAD INFEED GUIDE
- 25) ADJUSTING DEVICE TO LIMIT OPEN POSITION OF GUIDE
- 26) FINISHED WIDTH SCALE

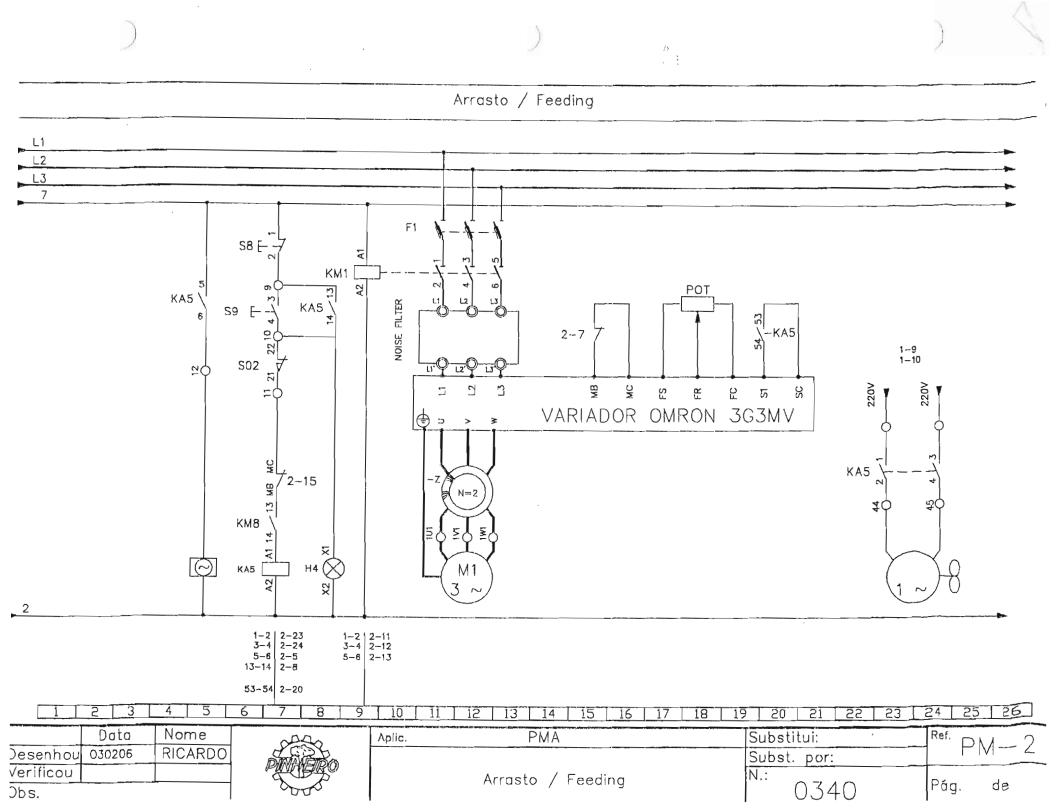


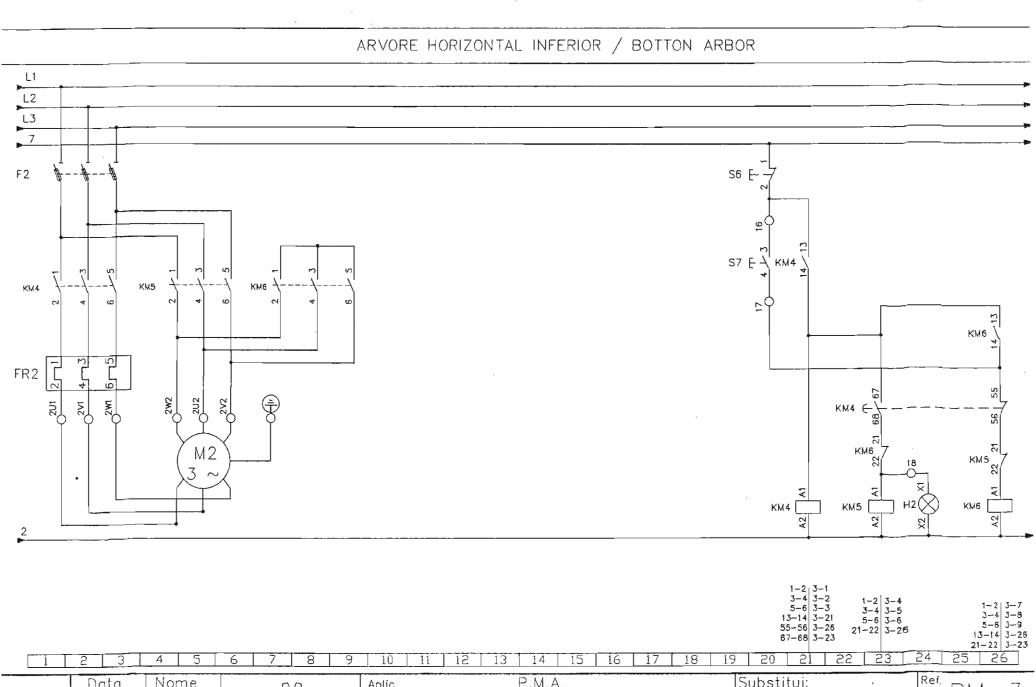




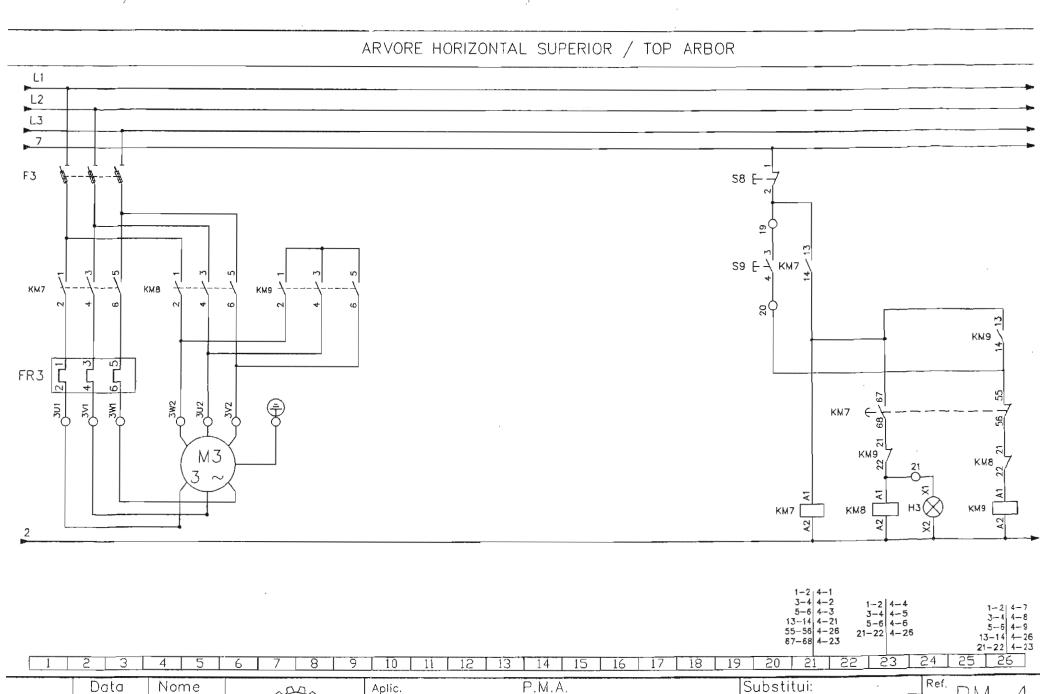
13-14 1-26

	, ,	, , ,	10 11 12 13 1.	+ 13 1 10 17 10	17 20 21 22	
Data	Nome	222	Aplic. PM	A	Substitui:	, Ref. DM _ 1
Jesenhou 02/03/28	PEDRO				Subst. por:	
'erificou		PINITUENEO	CIRCUITO PRINCIPAI	L / MAIN CIRCUIT	N.:	Pán de
)bs.		0000			0238_	rdy. de

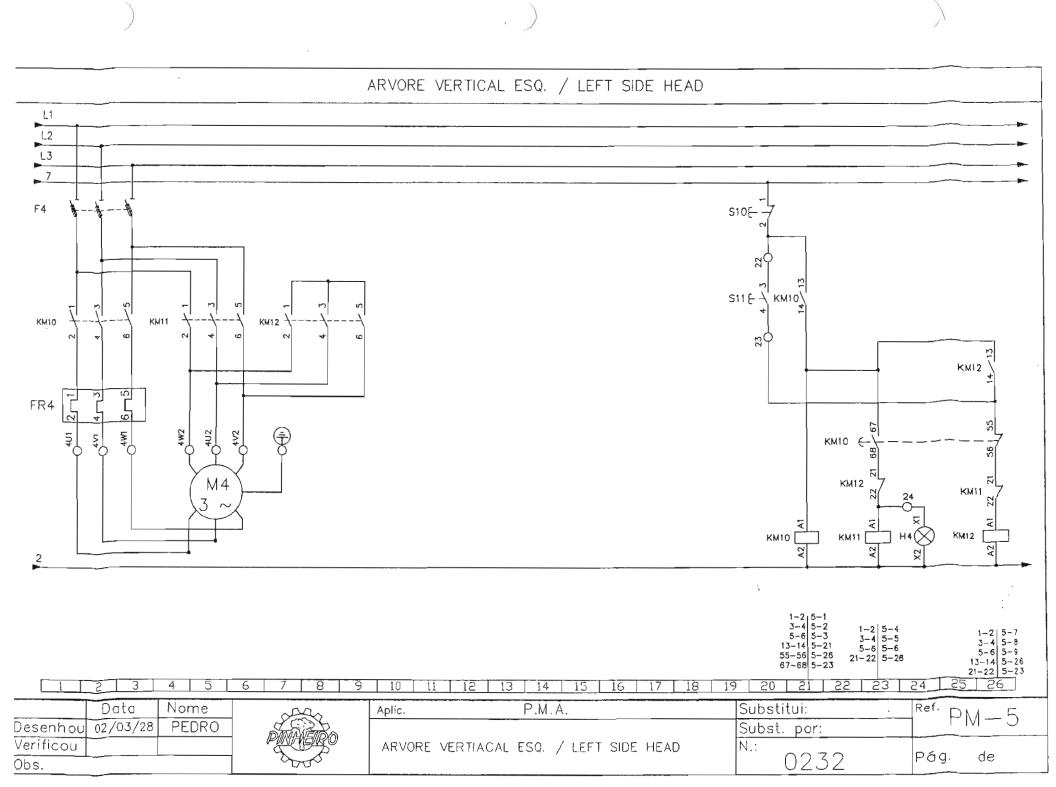


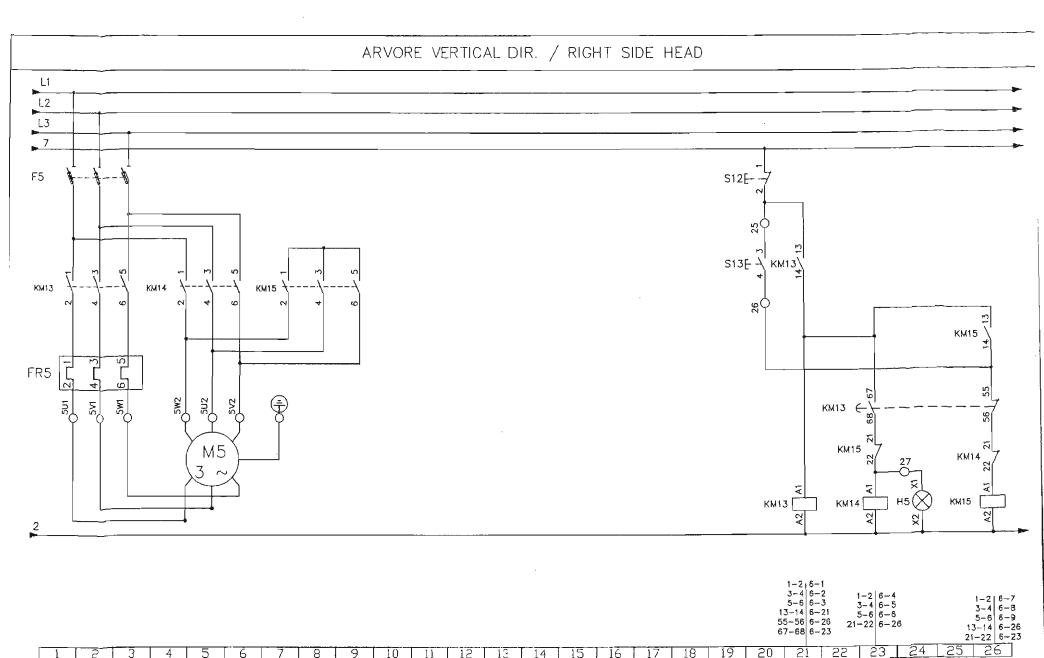


P.M.A. Data Nome Substitui: Aplic. PEDRO 02/03/28 Subst. por: Desenhou N.: √erificou ARVORE HORIZONTAL INFERIOR / BOTTON ARBOR Pág. 0230 de Obs.

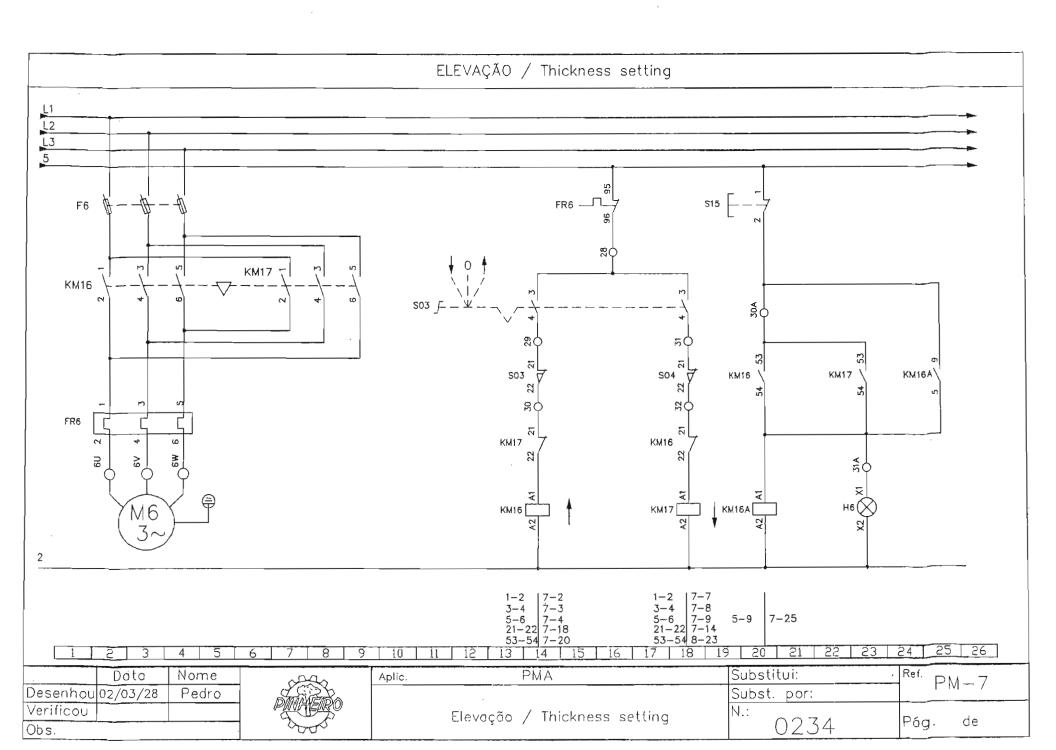


Data Nome
Desenhou 02/03/28 PEDRO
Perificou
Desenhou 02/03/28 PEDRO
Desenhou 02/03/28 PEDRO
Perificou
Desenhou 02/03/28 PEDRO
Perificou
Desenhou 02/03/28 PEDRO
Desenhou 02/03/28 PE





<u> </u>	<u> </u>	7]]	0 1 1 0 1 2	10	11 16 13 14 13 1 10 1 17 1 10	17 20 21 22	
_	Data	Nome	2025	Aplic.	P.M.A	Substitui:	Ref. DM - 6
Desenhou	02/03/28	PEDRO				Subst. por:	1 101 - 0
Verificou			PINISIRO	ARVOR	VERTIACAL DIR. / RIGHT SIDE HEAD	N.:	Páa. de
Obs.						0233	Pag. de

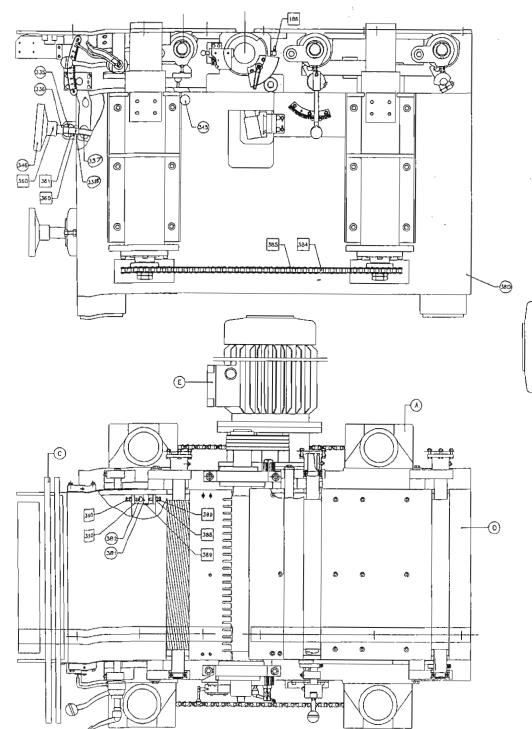


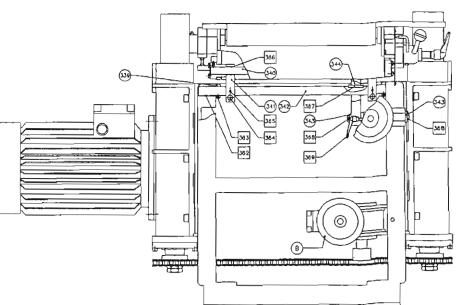


Sub conj.material mecanico (fixe e elevacoo)

IX

96

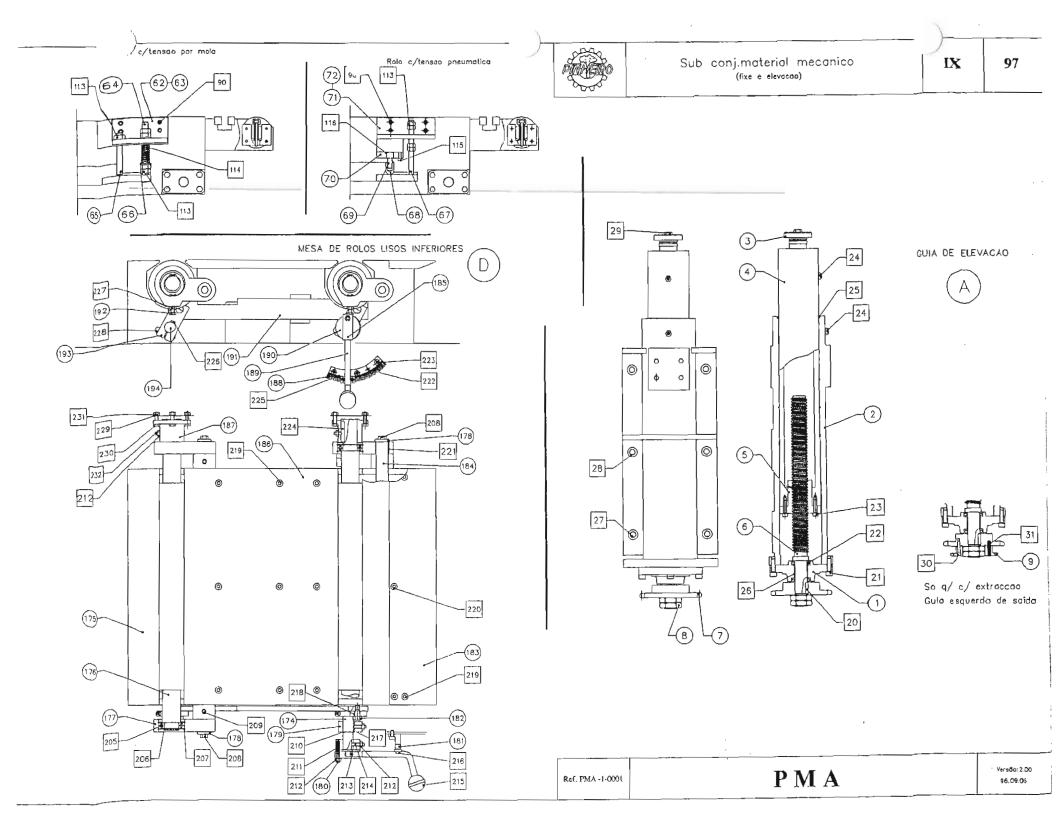




PMA

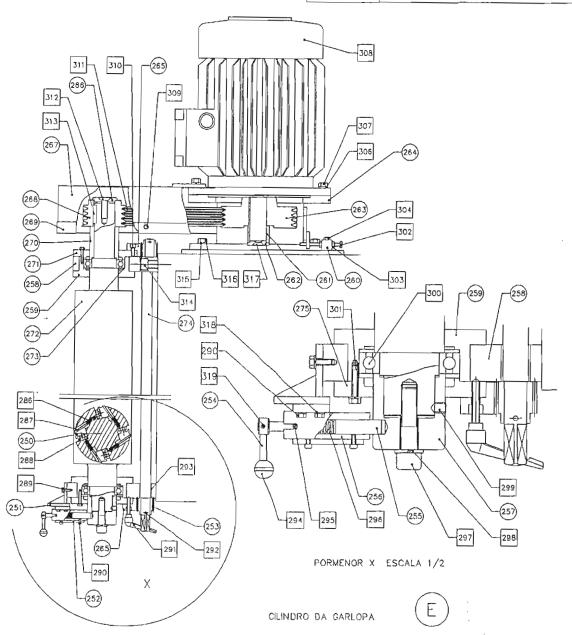
Versão: 2.00 95.09.05

Ref. PMA -1-0001

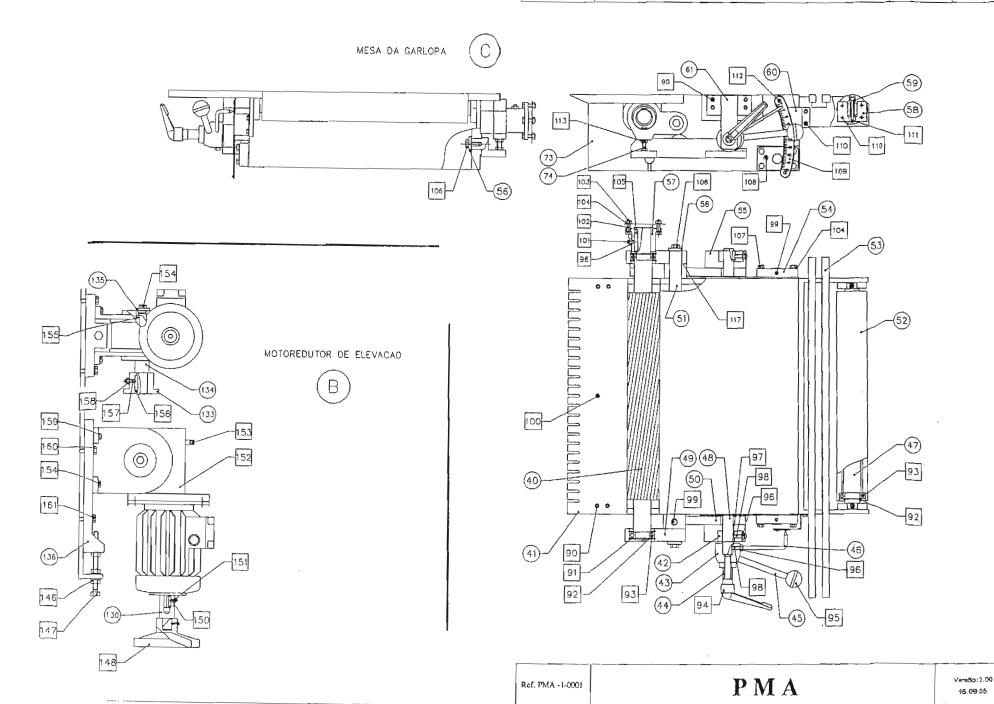




98







111	Polia de gomes	4-35814	04		30 cv 60 ciclos 30 cv 50 ciclos	-	PMF	2 2	2 Pistão encumático 3 Anilh de pressão	resto		120	Av-53-10-Simples of eit B12	2—Reto	me per mole
11 11	Polio de comes	14-35813	04	3	15/70/75 ou 50 cie	cloa	PMF	4 3	3 Aniih de pressão 3 Parajuso cab. 38XI. 2 Casquilho autolubrilitanto	0IN-127 Din-558		1118	M12x30		
[]]]	Polig ge gomes	4-32089	04	253	15/20/25 ev 50 sid 7,5/10 ev 60 ciclo 7,5/10 ev 50 ciclo	clos	PMF					117	#39x#34x30 #15x#18x15		
1 1	Polic de comes	4-35812	04		75/10 ev 50 cick	03	PMF	8 8	2 Casquilho autolubrificante 8 Paral, cab, sext	Din-912		115	M6x60		
7.51	Anilha c/ batente	4-52570 4-52568	91	-	648 30 cv		NMP-713	212	2 Mola helic, compr. cil.	1C-220073	55si7	114	#23x#28x#2.5x15x70		
1 1	Polic de gomes Anilha c/ batente Anilha c/ batente Anilha c/ batente	4-52568	Ç	252	648 30 cv 642 13/20/25 cv 938 7,5/10 cv	\vdash	NMP-713	12h:	12 Porco sextavado	0in-934		1113	MIZ		
1111	Casquilho escatelada	4-52586	01	1	938 7,5/10 cv	-	NMP-713	315	2 Parof, cab, cil, 2 Parof, cab, cil,	Qin-912 Qin-912		116	M4x8	<u> </u>	
1.1	Cosquilho escatelago	4-32092	01	26	30 cy 15/20/25 cv		PMF	D UST	XI Ul Parat.cab. cil.	Qin-912		1110	M6x55 M6x20	-	
1 11	Casquilho escatelado	4-38270	01	<u> </u>	7,5/10 cv			1111	1 Escala	4C-100048		109	110020	-	
	Suporte Chumocoiro	3-38375	04	260			PMC	1010	D ICQVIING GIGSTICG	Din-1481		108			
2 2 2 2 1 1	Chumoceira	3-35597	04	259 258		\vdash	—	14 4	8 Paraf, cab. sext. 4 Paraf, cab. sext.	0in-558		107	M8x35 M10x25		
1 1	Casquilho	4-38287	04	257	q/c/cilindros	de 4	lomina.	()	1 1Chayeta	Din-558 Din-6885		105	A10x8x50		
1 1	Casquilho Mancal	435289	01	256	q/_c/_cilinaros	de 5	laminas	1121	212IANIDO de pressoo	I Din-127 1		1104	4 B.B		
3 1	Fixador	4-8964	04	255			HTAF	4 4	4 Parca autoblacanto 4 Parof. cob. sext.	Din-980 Din-558	10.9	103	M8 u~10 M8x25	_	
111	Manipulo	4-8965	01	254			HTAF	111	11Pemp rescado	Din-914 1	10.3	110	1 M8×20		
2 2	Carreto	4-32047 4-38295	02	25.		\vdash	PMF	1111	111Paralusa cab, emb.	Din-7991		hoc	M8x30		
1111	Apoio Suporte	4-38296	98	25 25	1			3 3	2 Perno roscodo	Din-913 Din-914			M8x10		
4 -	Calca de tamina	4-37079	02	250						Din-6885		139	M8x30 A8x7x20	\vdash	
- 4	Calco de lamina	4-35989	02	230				4 4	1 Estera prota	Din-934			M8	-	
 - - 				├-		-		11 1	1 Esfero preto		Baquelite	195	M12×840		
				-				4 4	1 Kipp macho 14 Rotamento rigido de esferas	Din-625		94	M18x60	-	
								1414	4 Ciclius exterior	Din-625 Din-471		192	2RS 6007(35x62x14)	-	
212	2	D'= 244		0.76	110 00		t I	1414	4 Circlina interior	Din-472		91	#35 #62		
8 8	Parno c/ sext_int	Din-914 Din-980		123	₩8×20 ₩8 U-10	\vdash		3 5	8 Parat, cab, cit. 2 Parat, cab, cit.	Din-912		190	M8x30		
2 7 8 8 8 8	Poral_cab. cil.	Din-558	10.9	230	_M8x25			4	L J GOD, CH.	Din-912		198	M12x30	\vdash	
8 8	Anilho de pressoo	Din-127		279	98					-					
4 4	Paraf, cab, cil. Porca sextavada	Din-912 Din-934		635	<u>₩8x40</u> ₩12	\vdash		4 2	2 Casquilho de separação	4-53289 4-350135	9.0		NMP-718		#12x#18x#18
2 2	Chaveta	Din-6885		227 226	ABx7x20			111-	I ~ IMesa	2-39061	8.8 04	74	M12x35		
7 1	Escala	#C-100268		225				-11	1 Meso	2-39091	υ4	73			
22	Chaveta	Din-6885		224	A10x8x50	二		1 1	1 Suporte esquadro	4-37043	01	72	direito '		tehsae prieumat.
3 3 2	Paraf, cab, cil. Cavilho elastica	Din-912 Din-1481		227	₩8x20 #6x20	\vdash		2 2	1 Suporte esquadro 2 Placa	4~3/042	01	71	esquerda	≈ ¢/	temedo por mola
2 2	Casquilho autolubrit,			22	#30x#34x30			212	12 Eixo	4~37042 4~37038 3~37039 4~37037	01	69	1		ansoo por moio
111	Parat, cab. emb.	Din-7991		220	H8x30			2 2	2 Fixo 2 Porca 2 Perio roscado	4-37037	01_	68		80 q/	Anade per mela
1717	Parat, cap. cit.	0in-912		219	M8x30			2 2		4-4121	0.1	67	M12x140 NMP500	l∞ 5/1	onwas prograat.
6 8	Casquilho autolubrificante Chaveta	Din-6885		D17	ø12xø14x12 A8x7x20			3/4	A ANKING 118Q	4-4188	01		1913	20 q/1	unsão por moia
2 2	Paraf, cab, cil.	Din-912	\vdash	216	M5x15 M12x040	$\overline{}$		515	2 Perno rescodo	4-52381	01	64	M12x110 NMP-500 M12x140 NMP-500	10 9/1	eneco por mola
	Estero oreto		boquelite	215	W12x040			1 1	2 Pemo rescado 1 Suporte esquadro	4-35611	01	63		20 9/1	tenses por mola
5 5	Perno_roscado	Din-913		214	M8x30	二		1111	i 1 Suporte esquadro	4-35611 4-35610	01	62	D1100pe3	∞ q/l	enece per mole.
BIB	Porca sextoyada	Din-934		212	8	\rightarrow) 1	1 Suporte esquatro	3-37572 4-37574	01	60			sa q/role rigido
8 8	Mola heric, compr. cil.	1c-220097 Din-471		211	68x65x61,5x3,5x38			2 2	2 Paratuse	4-31856	-02	60			≇o s∕rolo ngido ≎UF
4 4	Circlips exterior	Din-471		210	125			2 2	2 Paratuse 2 Suporte	4-31856 4-32108	01	聖子		_	PUF
4 4	Perno rescodo	0in-913		205	М8x10 М10x25 982	إليا	1	1111	1 Flange	4-31922 4-50761 3-35609	02	57			2MF
8 8	Paraf, cab, sext.	Din-558 Din-472		207	267			111	4 Anitho liso	3-35609	01	55	#35	-	NMP-601
	Circlips extenor	Din-471		20€	033			2 2	2 Suporte (lange	4-31993 3-37251	04	34		\vdash	PMF
4 4	Rolamento na, de esferas	Din-625	-	205	6007 2RS(35x62x14)				- Suporte guio	3-37251		53			,,
11	Еїхо варідодо	4-8767		108				171	1 Suporte quia	3-35671 4-37678	01	33			
2 2	Cosquilho de (ixação	4-50127		197	A-25 (NMP-706)	-			1 Rolo	4-35673	01	52			
4 4				196				TIF	— Exo liso	4-37576	02	51			
- 1	Vesa	3-39024	77	1195	(Cromoduro)			1	1 Eixo lizo	4-35679	02	1			
1 -1	Eixo escatelado Eixo escatelado	4-37581	02	194	i	_		212	1 Aggio	J-J\$608 4-J1823	D)	50 49			PMF
212	Siela	4-35694	01	193				11-	2 Chumaceiro - Lixo escatelado	4-31823 4-37580	02			-	so g/role rigida
114	Paratusa cab. sext.	14-350135	8.8	192	M12x35			- 1	1 Exo escatelado	4-35680	02	48			ec a/rolo Apido
1 !	Sarra fixadora	4-37634	01	191				nl-	- Exo (acetaco	4-37679	01	47			
1 1	Manipulo haste	4-37050	98	190	-	-	PWF	717	1 Indicador	4-35672	01	46		\vdash	an a fanta de la
7311/3	Sector gentado	3-32206	03	188	i		1 141		1 Manipulo haste	4-53154	61		M1Zx144 NMP-	717	sa q∕rola rigida: sa q∕rola rigida:
[2 2]	Flonge	4-31922	03	187			PMF	1 1	1 Casquitho de separacao	4-53154 4-53304	0.1	44	\$17x\$22x28 NMP-	718	so q/rola rigido
1 -1	VA9G	3-38092	04	186		-		111	1 Magicula hare	4-37573	02 02	43			
11 1	Meso Suporte eixos cruzados	3-37649 4-31954		185		-	PMF	14/4	Z Excantrico - Boca 1 Boca	4-31951	02	42		PMF	35 9/706 rigido 36 9/706 rigido 5202039059 5202039089
21-i	Eixo_tiso	4-37578	02	184			J.Mil	4	1 8000	3-39059 2-39089 3-37102		41		\vdash	5202039089
~[2	Eixo liso		02	104				$^{-1}$	- Rola satriado		02 02				
- 1	Boca	3-39075	01	٠		=				3-37102		40			
2 2	Paratusa eixo	3-30/4		183				- 1	1 Rolo estriodo	3-37102	02	40			
11	Fixador	4-8803			<u> </u>	\neg	HTAF	- 1	1 Rolo estriodo	3-37102	02	40			
1 1 1		4-8803 4-32205	03	182			HTAF PMF	- 1	1 Rolo estriodo	3-35620	02	40			
4 4	Perno c/wext, int.	4-32205	02 03 01	182 181 180	W8x25			- 1	1 Rolo estriedo	3-35620	02				
	Excentrico	4-32205	02 03 01 02	182 181 180			2ME	1 1	1 Rolo estriodo	3-35620 Din-1481		31	96x40		
4 4	Anitho liso Chumponico	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761	02 03 01 02 01 04	182 181 180	W8x25 935		2MF NMP−6Q1 2MF	1 1 3 3 4 4	1 Role estriado 1 Covilho elgatico 2 Panaf. cab. cilindrica 4 Signgrador	Din-1481 Din-912		31 30 29	M6x30		1030100159
2 -	Anilha liso Chumaceiro Rolo liso	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101	02 03 01 02 01 04 02	182 180 179 178 178	\$3.5 		2MF NMP-6Q1 2MF	1 1 3 3 3 4 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2	1 Role estricco 1 Covilhe elestice 3 Porar cab, cilindrica 4 Silenciador 24Anilho a presso	Jin-1481 Din-912 Din-127		31 30 29	M6x30		1030100159 1050300148
2 =	Excentrico Anilha lisa Chumbaeiro Rola lisa Rola lisa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621	02 03 01 02 01 04 02	182 181 180 179	\$3.5 		2MF NMP=6Q1 2MF	1 1 3 3 3 4 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2	1 Role estrices 1 Caville electice 2 Paral, Cab. Cilindrica 4 Silengiador 2 Haville de presso 2 Haville de presso 2 Paral De Cilindrica	Din-1481 Din-912		31 30 29 28 27	M6x3D 1/4" Gos 816 M16x40		1050300148 1050100798
4 4 2 - - 2 1 - - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 180 179 178 178	\$3.5 		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4 2 4	1 Role estrices 1 Cardhe electice 2 Persi, cab, clindrica 4 Silenciador 2 Arnino de pressos 24 Perof, cab, clindrica 1 Canculho autolopii,	Jin-1481 Din-912 Din-127		31 30 29 28 27 26	M6x30 1/4 Gos 816 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x35/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - - 2 1 - - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 181 180 179 178 177 176	\$3.5 		2MF NMP-6Q1 2MF	1 1 3 3 4 4 4 242 4 4 4 4 8 8 8	1 Role estrices 1 Cardine electice 2 Porsi, cab. clindrice 4 Silengiador 2 Arnine de pressos 24 Porsi, cab. clindrice 4 Canculho autolutrif, 4 Rospodor 8 Lubrificador	Din-1481 Din-912 Din-127 DIN-912		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - 2	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633	02 03 01 02 01 04 02 02 04 04	182 181 180 179 178 177 176	935		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 8 8 8 1616	1 Rolo estricco 1 Cartho elastico 3 Poraf, 200, cilindrica 4 Silengiador 2 Harrito da pressas 2 Harrito da pressas 4 Canouilho autolubril, 4 Rospodor 8 Lubrificador 18 Lubrificador 18 Lubrificador 18 Lubrificador	3-35620 Din-1481 Din-912 Din-127 DIN-912 L-485 Din-912		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - - 2 1 - - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 181 180 179 178 177 176	935		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Silengiador 2 Alaniho ar presso 2 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Canauliho ar presso 4 Canauliho autolubrif. 4 Respodor 5 Iuberficador 1 Paraf. Cab. Cilindrica 5 Solemento Ostal	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 (-485 Din-912 Din-911		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 181 180 179 178 177 176	935		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Silengiador 2 Alaniho ar presso 2 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Canauliho ar presso 4 Canauliho autolubrif. 4 Respodor 5 Iuberficador 1 Paraf. Cab. Cilindrica 5 Solemento Ostal	Din-1481 Din-912 Din-127 DiN-912 (-485 Din-912 Din-912 Din-912		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - 2 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1 - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-31823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 181 180 179 178 177 176	935		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Role estrices 1 Cardina elastica 2 Parti, cab. clindrica 4 Silengiador 2 Atariha de pressos 2 Parti, cab. clindrica 4 Casacilina autolopifi, 4 Rospodor 8 Lubrificador 16 Parti, cab. clindrica 16 Parti, cab. clindrica 18 Rolemanto assol	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 (-485 Din-912 Din-911		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4 Gos 816 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x35/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1	Excentrico Anilho ligo Chumpceiro Rolo liso Rolo liso Mesa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-51823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633 4-38293 4-38293 4-38293 5-39077	02 03 01 02 01 04 02 02 02 04	182 181 180 179 178 177 176	935		PMF NMP-601 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Silengiador 2 Alaniho ar presso 2 Paraf. Cab. Cilindrica 4 Canauliho ar presso 4 Canauliho autolubrif. 4 Respodor 5 Iuberficador 1 Paraf. Cab. Cilindrica 5 Solemento Ostal	Din-1481 Din-912 Din-127 DiN-912 (-485 Din-912 Din-912 Din-912		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5		1050300148 1050100798 1050400098 1051400536
2 - 2 1 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Mesa Exa escalalada Exa escalalada Boca Boca	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-51823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633 4-38293 4-38293 4-38293 5-39077	02 03 01 02 01 04 02 02 04 04 02 04	182 181 180 179 176 177 175	335		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estricco 1 Covilho elgatico 3 Portri cab. cilindrica 4 Silencialed presso 2 Aprilho de presso 2 Aprilho de presso 4 Canaciliho autolotri. 6 Rossegor 10 Portri cab. cilindrica 1 Colomento assa.	Jin-1481 Din-912 Din-127 DiN-912 L-485 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 2 1 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1 1 - 1 4 4 4 4	Excentrico Anilha liga Chymaceira Rola liga Rola liga Rola liga Rola liga Mesa Mesa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Boca Boca Boca Anilha de chapa	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-51823 3-37101 3-35621 2-38091 2-37633 4-38293 4-38293 4-38293 5-39077	02 03 01 02 01 04 02 02 04 04 02 02	182 179 176 176 177 176 177 177 177 177	935 M12×30 F10.3		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 Rolo estricco 1 Covilho elastico 3 Poraf, 200, cilindrica 4 Silengiador 2 Harritho de pressos 2 Harritho de pressos 4 Conocilho autolubril, 4 Rospodor 8 Lubriticador 16 Poraf, 200, cilindrica 8 Rolomento shall 16 Poraf, 200, cilindrica 6 Rolomento shall 16 Poraf, 200, cilindrica 6 Rolomento shall	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6885		31 30 29 28 27 26 25 24 23 21 20	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 2 1 - 2 1 - 1 1 - 1 1 1 4 4 4 4 4 4	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rela lisa Mesa Erxa escatelada Eixa escatelada Eixa escatelada Boca Boca Boca Rola de chana Anilha de chana Anilha de chana Anilha de pressoo	4-32205 4-31951 4-50761 4-51951 4-51951 4-51951 4-51951 5-35621 2-37633 4-38293 4-38293 4-38293 4-38293 5-39077 3-39076	02 03 01 02 01 02 04 02 04 02 04 02	182 181 180 179 178 177 176 177 173 161 160 159	935 M12830 #103 #103		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 24 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Role estricce 1 Cavilho elostico 3 Porst Leab. cilindrica 4 Silengiades 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 4 Canocilho autolobril. 4 Rospogiar 8 Iubarificador 8 Rospogiar 9 Iubarificador 9 Rospogiar 9 Iubarificador 9 Rospogiar 1 Canocilho autolobril. 9 Porof. cas. cilindrica 1 Rospogiar 1 Canocilho ao cilindrica 1 Canocilho ao corrente 8 Poros associadorea 1 Canocilho de corrente	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6885		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20	M6X3D 1/4" Gos 918 M15x40 *30xe34x30 ABR : COX108x1,5/5 1/8" GAS M6X3O 51106 (30x32x47x1 M10x40 (249 c/ 2 ABX7x25	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 2 1 - 1 1 - 1 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chumaceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Resa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa M	4-32205 4-31951 4-31951 4-31951 4-31951 4-31962 3-37101 3-35621 2-37633 4-38293 4-3	02 03 01 02 02 04 02 02 04 04 02 02	182 181 179 178 177 176 177 177 177 161 160 159	935 M12×30 910,3 B10 M8		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 24 2 4 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Portf. Cob. Cilindrica 4 Silengiadoressos 2 Harris. Dob. Cilindrica 2 Harris. Dob. Cilindrica 4 Canauliho au pressos 4 Canauliho autolubrit. 4 Respodor. 8 Lubrificador 15 Portf. Cab. Cilindrica 8 Rolomento anal 15 Portf. cab. Cilindrica 4 Chaveto	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20	M6x30 1/4" Gos 818 M16x40 #30x#34x30 ABR 1C0x108x3,5/5	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Boca Boca Boca Boca Anilha de chapa Anilha de chapa Anilha de presso Porro sextavada Permo roscoso	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-50761 4-51623 3-37161 3-35621 2-38621 2-38631 4-38294 3-39076	92 93 91 92 91 94 92 92 94 92 94	182 179 176 176 177 176 177 175 174 173 156 156 157	935 M12:30 #10:3 910:3 H8:20 M8:20		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 24 2 4 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Portf. Cob. Cilindrica 4 Silengiadoressos 2 Harris. Dob. Cilindrica 2 Harris. Dob. Cilindrica 4 Canauliho au pressos 4 Canauliho autolubrit. 4 Respodor. 8 Lubrificador 15 Portf. Cab. Cilindrica 8 Rolomento anal 15 Portf. cab. Cilindrica 4 Chaveto	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20	M6X3D 1/4" Gos 918 M15x40 *30xe34x30 ABR : COX108x1,5/5 1/8" GAS M6X3O 51106 (30x32x47x1 M10x40 (249 c/ 2 ABX7x25	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 2 - 1 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Exa escatelada Boca Boca Boca Boca Anilha de chona Anilha de pressoa Porro sextayada Perro sextayada Perro sextayada Cherrida	4-32205 4-350139 4-31931 4-50761 4-51623 3-37103 3-35621 2-38621 2-37633 4-38293 4-38293 4-38293 4-38293 6-3859077 3-39076	92 93 91 92 91 94 92 92 94 92 94	182 179 176 176 177 176 177 175 174 173 156 156 157	935 M12:30 #10:3 910:3 H8:20 M8:20		PMF NMP-601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Portf. Cob. Cilindrica 4 Silengiadoressos 2 Harris. Dob. Cilindrica 2 Harris. Dob. Cilindrica 4 Canauliho au pressos 4 Canauliho autolubrit. 4 Respodor. 8 Lubrificador 15 Portf. Cab. Cilindrica 8 Rolomento anal 15 Portf. cab. Cilindrica 4 Chaveto	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7	M6X3D 1/4" Gos 918 M15x40 *30xe34x30 ABR : COX108x1,5/5 1/8" GAS M6X3O 51106 (30x32x47x1 M10x40 (249 c/ 2 ABX7x25	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chumaceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32205 4-350139 4-31951 4-50761 4-50761 4-51623 3-37161 3-35621 2-38621 2-38631 4-38294 3-39076	92 93 91 92 91 94 92 92 94 92 94	182 179 176 176 177 176 177 175 174 173 156 156 157	935 M12:30 #10:3 910:3 H8:20 M8:20		PMF NMP-GD1 PMF	1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Portf. Cob. Cilindrica 4 Silengiadoressos 2 Harris. Dob. Cilindrica 2 Harris. Dob. Cilindrica 4 Canauliho au pressos 4 Canauliho autolubrit. 4 Respodor. 8 Lubrificador 15 Portf. Cab. Cilindrica 8 Rolomento anal 15 Portf. cab. Cilindrica 4 Chaveto	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20	M6K3D 1/4" Gos 818 M15r40 #35/re34x30 #35/re34x30 53/re34x30 53/re34x30 M8K3D 53/re36 (3/03/2x47x) M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Fixa escatelada Eixa escatelada Eixa escatelada Boca Boca Boca Boca Parof, cab. sext, Anilha de chana Anilha de pressoa Paros sextayada Prema roscada Chareta Chareta Garaf, cab. sext, Joelha galvanizada	4-32(205 4-32(205) 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(23) 3-37(10) 3-35(21) 2-38(9) 4-32(23) 4-32(23) 4-32(23) 4-32(23) 4-32(23) 4-32(23) 1011-125	92 93 93 91 92 91 94 94 94 92 92	182 181 181 179 178 177 176 173 173 173 155 156 157 156 157	935 M12x30 \$10,5 B10 M8 M8-M8x40 A10x8x40 A10x20 M10x2	Oppor	PMF NMP - 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estrico 1 Cavilho elastico 3 Portf. Cob. Cilindrica 4 Silengiadoressos 2 Harris. Dob. Cilindrica 2 Harris. Dob. Cilindrica 4 Canauliho au pressos 4 Canauliho autolubrit. 4 Respodor. 8 Lubrificador 15 Portf. Cab. Cilindrica 8 Rolomento anal 15 Portf. cab. Cilindrica 4 Chaveto	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895		31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20	M6K3D 1/4" Gos 818 M15r40 #35/re34x30 #35/re34x30 53/re34x30 53/re34x30 M8K3D 53/re36 (3/03/2x47x) M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) HS)	1050/300148 1050/100798 1050/100798 1051400366 10525/00712 1050/100898 10515/00394 1050/100717 1050/100717
2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Exa escatelada Boca Boca Boca Boca Parof. cab. sext. Anilha de chapa Anilha de pressoa Poros sextavada Penno roscada Chareta Saraf. cab. sext. Joelha advanizada Motor rodutor Poros asextavada	4-32(205 4-35(1)3) 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 3-37(1)1 3-35(2)1 2-38(9)1 2-37(5)3 4-32(2)3 6-32(2)3 6-32(02 03 01 02 01 04 02 04 04 02	182 181 180 179 176 177 176 177 177 177 177 175 156 156 156 156 156 156 156 156 156 15	M12x30 \$10.0 \$10.5 \$10.0 M8.0 M8x20 A10x8x40 A8x7x80 M10x20 5/8°C Mache-ferred Ref-3 \$ 1/40-0,750x1500	op.n-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Portal cab. culindrica 4 Singnalador 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 4 Canacilho autolobril. 4 Rospodor 8 Indeficador 9 Indeficador 9 Indeficador 1 Rospodor 1 Carrelo de Corrente 8 Peros sextovado 1 Carrelo de Corrente 8 Peros sextovado 1 Carrelo de Corrente 4 Fuso o/ rosea tropa. 4 Porto de Corrente 4 Fuso o/ rosea tropa. 4 Carries 4 Porto de Corrente 4 Fuso de Corrente 5 Fuso de Corrente 5 Fuso de Corrente 6 Fuso de Corrente 7 Fuso de	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 Din-6895	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2	M6x30 1/4" Cos 816 M16x40 *30x934x30 ASR 1C0x108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 51106 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051/400098 1051/400098 1051/20038 1050/20078 1050/2
2	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Exa escatelada Boca Boca Boca Boca Parof. cab. sext. Anilha de chapa Anilha de pressoa Poros sextavada Penno roscada Chareta Saraf. cab. sext. Joelha advanizada Motor rodutor Poros asextavada	4-32(205 4-35(139) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 3-35(2) 3-37(10) 3-35(2) 2-37(3) 3-35(2) 4-32(29) 3-39(2) 3-39(2) 0)(1-58) 0)(1-5	92 93 91 92 92 92 92 94 94 94 92 92 92	182 181 180 179 176 176 176 176 176 156 156 156 156 156 156 156 156 156 15	935 M12:30 F10.5 B10 H8:20 A10:38:40 A8x/380 M10:20 J/8 C Mache-terriso M5:40-40-7.70v100 M5:45	- Opm-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 3 3 4 4 4 2 4 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estricco 1 Cavilho elastico 3 Poraf, 200, cilindrica 4 Silengiador 2 Harritho de presso 2 Harritho de presso 2 Harritho de presso 4 Canacilho autolubril, 4 Rospodar 8 Lubrificador 16 Paraf, 200, cilindrica 8 Rolomento axial 18 Poraf, cab, cilindrica 4 Chayeta 1 Carreta de corrente 8 Porag sextavado 1 Carreta de corrente 1 Carreta de corrente 4 Porag o foraga i ropez, 4 Porag o foraga i ropez, 4 Porague 4 Porague 4 Porague 4 Porague 4 Porague 4 Porague 6 Porague 6 Porague 7 P	Din-1481 Din-912 Din-129 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 A-33556 A-32411 A-33556 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2	M6x30 1/4" Cos 816 M16x40 *30x934x30 ASR 1C0x108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 51106 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051/400098 1051/400098 1051/20038 1050/20078 1050/2
2 2 1 1 1 1	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Exa escatelada Exa escatelada Exa escatelada Boca Roca Roca Roca Roca Roca Roca Roca R	4-32(205 4-35(1)3) 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 3-37(1)1 3-35(2)1 2-38(9)1 2-37(5)3 4-32(2)3 6-32(2)3 6-32(92 93 95 91 92 92 92 92 92 94 92 92 92	182 181 180 179 176 177 176 177 174 173 156 156 156 156 156 156 156 156 156 156	M12x30 \$10.5 \$10.5 \$10.0 M8.0 M8x20 A10x8x40 A10x20 578°C Wacher Farmed Roll-33 \$ 1/40-0.750v1500	Orpm-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estriccio 1 Cavilho elostico 3 Portal 200. ciliodrica 4 Silongiadoro 2 Aprillo 20. ciliodrica 4 Carello estressas 4 Canculiho autolubril. 8 Rospodor 8 Itubriticador 18 Portal 200. ciliodrica 9 Rospodor 18 Rospodor 18 Rospodor 19 Portal 200. ciliodrica 18 Rospodor 19 Rospodor 10 Rospodor 10 Portal 200. ciliodrica 4 Choveto 11 Carreto de corrente 12 Carreto de corrente 13 Portal 200. ciliodrica 14 Carreto de corrente 15 Portal 200. ciliodrica 16 Portal 200. ciliodrica 17 Carreto de corrente 18 Portal 200. ciliodrica 19 Portal 200. ciliodrica 10 Port	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-127 Din-912 L-483 Din-912	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2	M6K3D 1/4" Gos 818 M15r40 #35/re34x30 #35/re34x30 53/re34x30 53/re34x30 M8K3D 53/re36 (3/03/2x47x) M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051/400098 1051/400098 1051/20038 1050/20078 1050/2
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(23) 3-37(10) 3-35(2) 2-37(3) 3-35(2) 3-38(2) 4-32(2) 3-38(2) 4-32(2) 3-38(2)	92 93 93 91 92 91 94 92 92 94 92 92	181 181 178 178 177 176 177 176 177 177 177 177 177 177	935 M12c30 P10.5 B10	Opm-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 3 3 4 4 4 2 4 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estricco 1 Cavilho elastico 3 Paraf, 200, ciliodrica 4 Sienguisco 2 Aprillo as pressas 2 Aprillo as pressas 2 Aprillo as pressas 2 Aprillo as pressas 3 Lubriticador 8 Lubriticador 8 Lubriticador 8 Rospodor 8 Lubriticador 10 Paraf, 200, ciliodrica 8 Rolomanto axial 9 Rolomanto axial 10 Paraf, 200, ciliodrica 4 Choveto 11 Carreto de corrente 9 Parco asadorego 12 Carreto de corrente 13 Carreto de corrente 14 Carreto de corrente 15 Parafo asadorego 16 Parafue 17 Carreto de corrente 18 Parco asadorego 19 Parafue 10 Para	Din-1481 Din-912 Din-129 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 A-33556 A-32411 A-33556 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2	M6x30 1/4" Cos 816 M16x40 *30x934x30 ASR 1C0x108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 51106 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051/400098 1051/400098 1051/20038 1050/20078 1050/2
2	Excentrico Anilha lisa Chu maceira Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Rola lisa Mesa Fixa escatelada Eixa escatelada Eixa escatelada Boca Boca Boca Boca Boca Paraf, cab. sext, Anilha de chapa Anilha de pressoa Porna sextavada Prema roscada Chareta Frant cab. sext. Joelha adivanizada Motor rodutor Porca sextavada Paraf cab. sext. Joelha adivanizada Motor rodutor Porca sextavada Paraf cab. sext. Joelha adivanizada Motor rodutor Porca sextavada Paraf cab. sext. Joelha adivanizada Motor rodutor Porca sextavada Paraf cab. sext.	4-32(205 4-35(1)3) 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 4-31(3)3 3-37(1)1 3-35(2)1 2-38(9)1 2-37(5)3 4-32(2)3 6-32(2)3 6-32(92 93 93 91 92 91 94 92 92 94 92 92	181 181 178 178 177 176 177 176 177 177 177 177 177 177	M12x30 \$10.0 M8.0 M8.0 M8.0 M8.0 M10x20	Orpm	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 3 3 4 4 4 2 4 2 4 2 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estricco 1 Coritho etgatico 2 Portal cab. calindrica 3 Portal cab. calindrica 4 Singnalesco 2 Aratho de presso 2 Aratho de calindrica 4 Consulho autolotril 6 Portal cab. cilindrica 1 Correta de corrente 6 Porca sextovada 1 Correta de corrente 6 Porca sextovada 1 Correta de corrente 6 Porca sextovada 1 Correta de corrente 6 Porca de corrente 7 Correta de corrente 8 Porca corrente 9 Porca corrente 1 Correta de corrente 2 Correta de corrente 2 Correta de corrente 3 Correta de corrente 4 Correta de corrente	Din-1481 Din-912 Din-129 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 A-33556 A-32411 A-33556 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2	M6x30 1/4" Cos 816 M16x40 *30x934x30 ASR 1C0x108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 51106 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051/400098 1051/400098 1051/20038 1050/20078 1050/2
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32205 4-352139 4-31931 4-31931 4-31931 4-31931 4-31931 4-31931 3-35621 2-36991 2-37633 4-36293 4-36293 4-36293 4-36293 1-39977 3-39976 0iii-588 0iii-125 0iii-934 0iii-934 0iii-9358 0iii-937 0iii-934 0iii-934 0iii-934 0iii-934 0iii-934 0iii-934 0iii-934	92 93 93 91 92 91 94 92 92 94 92 92	182 178 176 177 176 177 173 174 173 156 156 155 156 156 156 156 156 156 156	M12x30 \$10.5 \$10.5 \$10.0 M8.6 M8x20 A10x8x40 A10x20 57,8°C Mache-ferries 80-83 \$ 1/40-0.730x150 M5x15 \$125x16H7 M112x160	Opm-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estriccio 1 Cavilho elostico 3 Portal 200. ciliodrica 4 Sienguisco 2 Aprillo 20. ciliodrica 4 Sienguisco 2 Aprillo 20. ciliodrica 4 Canacilho autolubril 8 Rospodor 8 Lubriticador 16 Portal 20. ciliodrica 8 Rospodor 8 Lubriticador 16 Portal 20. ciliodrica 9 Rospodor 16 Rospodor 16 Rospodor 17 Carreto de corrente 17 Carreto de corrente 18 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 11 Carreto de corrente 12 Carreto de corrente 13 Portal 20. ciliodrica 14 Portal 20. ciliodrica 15 Portal 20. ciliodrica 16 Portal 20. ciliodrica 17 Carreto de corrente 18 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 11 Portal 20. ciliodrica 12 Portal 20. ciliodrica 13 Portal 20. ciliodrica 14 Portal 20. ciliodrica 15 Portal 20. ciliodrica 16 Portal 20. ciliodrica 17 Portal 20. ciliodrica 18 Portal 20. ciliodrica 18 Portal 20. ciliodrica 20 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 22 Portal 20. ciliodrica 23 Portal 20. ciliodrica 24 Portal 20. ciliodrica 25 Portal 20. ciliodrica 26 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 28 Portal	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-127 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-911 L-33556 L-33566 L	8.8	311 300 299 287 26 25 24 23 23 23 22 21 20 9 8 7	M6X3D 1/4" Cos 816 816 W15x40 #35x934x30 ARR 1C0V108x3,5/5 1/8" CAS M8X30 51105 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 ABx7x25 #3/ pm a refle a an dela	I) MS)	1050200148 1050100798 10501400098 10514000346 10514000346 1052500012 1050100188 10501001
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 3	92 93 93 91 92 91 94 92 92 94 92 92	182 178 176 177 176 177 173 174 173 156 156 155 156 156 156 156 156 156 156	M12x30 \$10.5 \$10.5 \$10.0 M8.6 M8x20 A10x8x40 A10x20 57,8°C Mache-ferries 80-83 \$ 1/40-0.730x150 M5x15 \$125x16H7 M112x160	Opm	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Rolo estriccio 1 Cavilho elostico 3 Portal 200. ciliodrica 4 Sienguisco 2 Aprillo 20. ciliodrica 4 Sienguisco 2 Aprillo 20. ciliodrica 4 Canacilho autolubril 8 Rospodor 8 Lubriticador 16 Portal 20. ciliodrica 8 Rospodor 8 Lubriticador 16 Portal 20. ciliodrica 9 Rospodor 16 Rospodor 16 Rospodor 17 Carreto de corrente 17 Carreto de corrente 18 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 11 Carreto de corrente 12 Carreto de corrente 13 Portal 20. ciliodrica 14 Portal 20. ciliodrica 15 Portal 20. ciliodrica 16 Portal 20. ciliodrica 17 Carreto de corrente 18 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 19 Portal 20. ciliodrica 10 Portal 20. ciliodrica 11 Portal 20. ciliodrica 12 Portal 20. ciliodrica 13 Portal 20. ciliodrica 14 Portal 20. ciliodrica 15 Portal 20. ciliodrica 16 Portal 20. ciliodrica 17 Portal 20. ciliodrica 18 Portal 20. ciliodrica 18 Portal 20. ciliodrica 20 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 21 Portal 20. ciliodrica 22 Portal 20. ciliodrica 23 Portal 20. ciliodrica 24 Portal 20. ciliodrica 25 Portal 20. ciliodrica 26 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 27 Portal 20. ciliodrica 28 Portal	Din-1481 Din-912 Din-129 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 A-33556 A-32411 A-33556 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632 A-37632	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7	M6X3D 1/4" Cos 816 816 W15x40 #35x934x30 ARR 1C0V108x3,5/5 1/8" CAS M8X30 51105 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 ABx7x25 #3/ pm a refle a an dela	1) MS)	105x200149 105x100749 105x100749 105x100035 105x100035 105x200012 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x1035 105x1035 105x
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 3	92 93 93 91 92 91 94 92 92 94 92 92	182 178 176 177 176 177 173 174 173 156 156 155 156 156 156 156 156 156 156	M12x30 \$10.5 \$10.5 \$10.0 M8.6 M8x20 A10x8x40 A10x20 57,8°C Mache-ferries 80-83 \$ 1/40-0.730x150 M5x15 \$125x16H7 M112x160	Orpm	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Forari est. cuindrica 4 Silengiades 2 Aprilho ao pressos 2 Aprilho ao pressos 2 Aprilho ao pressos 2 Aprilho ao pressos 4 Canaciliho autolobril. 4 Rospodor 8 Inbriticador 8 Inbriticador 9 Inbriticador 9 Rospodor 9 Inbriticador 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao colindrica 1 Carrio ao corrente 8 Penos sentrescos 1 Carrio ao corrente 4 Funció ao corrente 1 Funció	Din-1481 Din-912 Din-129 Din-912 L-483 Din-912 L-483 Din-912 Din-912 Din-912 Din-912 A-33556 A-33556 A-33556 A-33556 A-33556 A-37572 A-31879 A-37852 A	8.8	311 300 299 287 26 25 24 23 23 23 22 21 20 9 8 7	M6x30 1/4" Cos 818 M15x40 #30x934x30 #30x934x30 ARR 1C0v108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 531105 (30x35x47x1) M10x40 (249 c/ 2 A8x7x25 Mokle Nº Sent-produte Pres not 1." Ferroments	1) MS)	105x200149 105x100749 105x100749 105x100035 105x100035 105x200012 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x1035 105x1035 105x
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 3	02 03 01 02 01 02 02 04 02 04 02 02	182 178 176 177 176 177 173 174 173 156 156 155 156 156 156 156 156 156 156	M12x30 \$10.5 \$10.5 \$10.0 M8.6 M8x20 A10x8x40 A10x20 57,8°C Mache-ferries 80-83 \$ 1/40-0.730x150 M5x15 \$125x16H7 M112x160	Орм-	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Portal cab. culindrica 4 Sinenciados 2 Agrilho ao presso 2 Agrilho ao presso 2 Agrilho ao presso 4 Canacilho autolobril. 4 Rospodor 8 Interficador 9 Interficador 9 Interficador 1 Carrier	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-127 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 D	8.8	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7	MGX3D 1/4" Gos 818 M15x40 #350x634x30 #350x634x30 #350x634x30 #350x634x30 #350x634x30 #350x108x32x47x1 MIOx40 (248 c/ 2 ABx7x25 ABx7x25 Mokle RF Semi-gradde	I) MS)	105x200149 105x100749 105x100749 105x100035 105x100035 105x200012 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x1035 105x1035 105x
2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(215) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 3-35(21) 2-31(31) 3-35(21) 2-31(31) 4-32(31) 3-39(71) 3-	02 03 01 02 01 02 04 02 02 04 02 02	182 181 178 178 176 177 176 177 173 173 153 153 153 153 154 153 154 154 173 173 173 173	935 M12c30 P103 B10 M3r20 A10x8c40 A10x8c40 A10x8c40 A10x8c40 M3r20 M	Opm	PMF NMP-601 PMF	1 1 1 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Portal cab. culindrica 4 Sinenciados 2 Agrilho ao presso 2 Agrilho ao presso 2 Agrilho ao presso 4 Canacilho autolobril. 4 Rospodor 8 Interficador 9 Interficador 9 Interficador 1 Carrier	J-35520 Din-1461 Din-912 Din-127 Din-912 L-485 Din-912 Din-91	8.8 Motorial	311 300 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 9 8 7	M6x30 1/4" Cos 818 M15x40 #30x934x30 #30x934x30 ARR 1C0v108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 531105 (30x35x47x1) M10x40 (249 c/ 2 A8x7x25 Mokle Nº Sent-produte Pres not 1." Ferroments	1) MS)	1050/200148 1050/200789 1050/400098 1051400036 1051400036 1050/500072 1050/500073 1050/500073 1050/500073 1050/50073 1050
2	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(13) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 4-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 4-32(3) 3-31(3) 3	02 03 01 02 01 02 04 02 02 04 02 02	182 181 178 178 176 177 176 177 173 173 153 153 153 153 154 153 154 154 173 173 173 173	935 M12c30 P103 B10 M3r20 A10x8c40 A10x8c40 A10x8c40 A10x8c40 M3r20 M	Opm	PMF NMP = 601 PMF	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Porsf. e.g.b. cilindrica 4 Silengiadro 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 4 Canacilho autolobril. 4 Rospodor 8 Interficador 9 Interficador 9 Interficador 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao comente 2 Porso servicado 1 Carrio ao corrente 8 Porso servicado 1 Carrio ao corrente 4 Fuso o/ rosca tropo. 4 Carrio ao corrente 4 Fuso o/ rosca tropo. 5 Por la carrio de corrente 6 Fuso a corrente 6 Fuso a fuso	J-35520 Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 L-485 Din-912 L-485 Din-912 Din-912 L-33556 L-33556 L-33556 L-33556 L-32411 L-33556 L-31879	8.8.	31 30 29 28 27 26 22 21 22 21 20 9 8 7 6 5 4 3 2 1	M6X3D 1/4" Gos 816 M16x40 #30x934x30 #30x934x30 ASR 1C0x108x3,5/5 1/8" CAS M8x30 51106 (30x32x47x1 M10x40 (248 c/ 2 A8x7x25 #3/ pan a refle a sea dedu	1) MS)	105.0200148 105.0100798 105.0100798 105.01400998 105.01400998 105.01505 105.0150 105.01505 105.01505 105.01505 105.01505 105.01505 105.01505 105.01505 105.01505 105.0
2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	Excentrico Anilha lisa Chymaceira Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Rolo lisa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Mesa Me	4-32(205 4-35(215) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 4-31(31) 3-35(21) 2-31(31) 3-35(21) 2-31(31) 4-32(31) 3-39(71) 3-	02 03 01 02 01 02 02 04 02 02 02 02 02 03 04 02 02 02 02 03 04 02 02 02 02 03 04 04 04 04 04 05 06 06 06 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07	182 178 176 177 176 177 173 174 173 156 156 155 156 156 156 156 156 156 156	935 M12-30 P10.5 P10	0.00	PMF NMP-601 PMF	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 Role estricció 1 Cavilho elostico 3 Porsf. e.g.b. cilindrica 4 Silengiadro 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 2 Aprilho ao presso 4 Canacilho autolobril. 4 Rospodor 8 Interficador 9 Interficador 9 Interficador 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao cilindrica 1 Carrio ao comente 2 Porso servicado 1 Carrio ao corrente 8 Porso servicado 1 Carrio ao corrente 4 Fuso o/ rosca tropo. 4 Carrio ao corrente 4 Fuso o/ rosca tropo. 5 Por la carrio de corrente 6 Fuso a corrente 6 Fuso a fuso	Din-1481 Din-912 Din-127 Din-912 Din-912 L-485 Din-912	8.8.	31 30 29 22 21 22 21 20 7 6 5 4 3 2 2 2 2 2 2 1 2 2 2 2 2 1 2 2 2 2 2 2	M6X3D 1/4" Gos 816 816 817 818 818 818 818 818 828 834 830 834 830 831 830 832 847 84 843 843 843 843 843 843 843 843 843	1) MS)	105x200149 105x100749 105x100749 105x100035 105x100035 105x200012 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x100035 105x1035 105x1035 105x



Sub conj.material mecanico (fixe e elevacao)

X

101

Sub conj.material mecanico (fixe e elevacao)



								П								
					<u> </u>			1								
				·			†	1-3					i —			
				-			 	+-1	-			_				
-						<u> </u>							-			
$H \rightarrow$				-		-		 					 			
								\sqcup					L			
		i						[{	!				l			
						-								_		
-							-	1	1	Cavilha algalian	Din-1481		310	Ø3x16		
		-				<u> </u>					Din-127		318		_	
				١_				4		Anilho de pressao			210		-	10/20/25/30 cv
								1		Paraf, cab, embeber	Din-7991		317	M16x30	-	10/20/23/30 01
								11	1	Paraf, cab, embeber	Din-7991			M12x30		7.5/10 ev
								4	4	Parat, cab, cilindrica	Din-912		318	M12x40		
				1		-		4	À	Anilha de chapa	Din-125		315	ø17		
														M16x60		
				 				4		Paraf, cab. cilindrica	Din-912	·				
					L			1		Chaveta	Din-6885	<u> </u>	313		<u> </u>	
								<u>1</u>	1	Paraf, cab, emb.	Din-7991		312			
\Box								15	5	Correia trapezoidal	Gates			SPZ-1212 _60_	ciclos	30 cy
								4	4	Correio trapezoidal	Gates		1	SPZ-1212 60 SPZ-1212 60 cicle	s 15/	20/25 cv
4 4	Paraf, cab. sextavada	Din-558	1	390	M8x25			1	1	Correio trapezoidal	Gotes		1	SP7-1212 60 ci	clos 7	.5/10cv
4 4	Paraf. cab. sextavada	Din-558 Din-558		389		·		4354	-				311	SD7-1250 50	oiolas	30 64
	Pordi, Cob, Sextoyddd	011-336	-			-	l	9	뭐	Correia trapezoidal	Gates	-	رادا	SPZ-1250 50 SPZ-1250 50 ciclo	15	20/25 00
4 4	Porca sextavada	Din-934		388				4	4	Correia trapezoidal	Gates		-	257-1720 20 CIEIG	13/	E /10=
				387	PER STATE OF THE PERSON			[3]	3	Correia trapezoidal	Gotes		L.	SPZ-1250 50 ci	CIOS /	5/10cv
2 2	Lubrificador	L-430		386	178"	1		51	5	Paraf, cab, cil,	Din-912	8.8	310			
1111	Elo p/ Corrente simples	Din-8187		385	3/4"x7/16"			4		Parf. cob. cil.	Din-912		309	M6x10		
1	Corrente simples	Din-8187			3/4"x7/16"x4200m	100		1		Motor c/ flange	EFACEC	1	1300	7.5/10/15/20/25	/30 K	W 3000rpm
-17		Din-8187		384	3/4"x7/16"x3850m	,,,,,	 							M12x40	-W-	11 272500 1000
	Corrente simples		2.4		3/4 X// 16 X385UIT	Jin			4	Parof. cab. sextavada	Din-558					
2 2	Limitador	4-35980	01	382				4	4	Anilha de pressao	Din-127		306	B12	-	
212	Batente	4-35981	01	381		ł		1				l			L	
11-	Fixe	1-38110	98					2	2	Poraf. cab. sextovada	Din-558_		304	M8x40		
- 1	Fixe	1-35561	98	380		_		3	2	Porca sextavado	Din-934	_	303			
	11/20	, 55561		-	-			2	4	Porcu sextuvuoo	Din-558		302	M12x80		
				-		-		111	1	Paraf, cab. sextavada			202	M12X00		
				L				6	6	Paraf, cab. sextavada	Din~558	 _	30	M5x30	\vdash	
\Box						L	_	2	l 2l	Rolamento de esferos	Din-630_		300	6012 Ø60xØ95x18		
								2 2	2	Perno c/ sextavada int.	Din-914		299	_M8×10		
						1		1	7	Anilha de pressao	Din-127		298	B16	Г	
								1		Parof. cob. cil. Esquerdo	Din-912		297	M16x50	T -	
1 1 1	Kinn manha			760	11070	-							206	Ø1,5xØ13x5x45	_	
111	Kipp macho	01 550		369		_		1			4c-220019				+-	
2 2	Paraf, cab, sextavada	Din-558			M10x30	L		1		Cavilha elastica	Din-1481			ø4x30	₩-	
1 1	Choveta	Din-6885		367	A8x7x50			11	1	Esfero		Boquelite	294	M5x18		
4 4	Casquilho autolubrif.			366	ø25xø28x30			2 2	2	Casquilho autolub.			293	_ø25xø28x30		
4 4	Cavilha elostica	Din-1481		365				2	3	Cavilha kerpin	Din-1481		292	ø5x35		
4 4	Paraf. cab. sextovada	Din-558		364				7	1	Kipp macho	4C-350138			M10x40		
									-		D'- 550					
88	Perno roscado	Din -913		363				6	0	Paraf, cab. sextavada,	Din-338			M6×20	+	
8 8	Casquilho autolubrif.			362		L_		2		Paraf, cab, sextavada	Din-558 Din-558		289	M8x20	+	
2 2 0	Casa, autolub. c/ pestana			361	Ø20xØ23xØ30x11,5	1		48	32	Parof. cab. sextavada	4C-350057		288	1/4"Gx14,5	1	
2 2	Cosa, autolub. c/ pestana Covilho elastica	Din-1481		360	Ø5x36		111 7000	4	-	Lomina		HSS	287	870x35x3 520x35x3		
-						t			1	Lamino		HSS	1	520x35x3		
						1	-	8		Mola helic, compr. cil.	4C-220008	55517	286	Ø0,75xØ7,5x3,5x51		
							-	느	14	more none, compr. ch.	13 220000			,		
1		1 77570	0.0	L				 	1				-		1	
1 -	Eixo	4-37578	02	345		<u> </u>		L!					1-	<u> </u>	——	
- 1	Eixo	4-38116	02	د' ۲		l			1					L	-	<u> </u>
1 1	Biela	3-36352		344												l
	Anilho liso	4-50752		343	Ø11		NMP-601	7	1	Tompo	3-38376	04	275			
2 2		4-37577	02	272	W 1 1		IAME - POI					02		1	1	
4	Eixo Jiso			342		-		1	 - -	Eixo	4-37127		271			
- 2	Eixo Iiso	4-35677	02							Eixo	4-35619	02	0.7			HTAF
4 4	Biela	4-31854	01	341			PMF		1	Anel	4-38378	01	273		-	HIAT
1 -	Eixo	4-37579	02	340	•	1		1	-	Cilindro porta laminas	2-37059	02		ł		
- 1	Eixo	4-35678	02	٣ ١ ٣						Cilindro porta laminas	2-38327	02	272	1		
4 4	Casquilho de fixação	4-8894	01	330	ø30		HTAF	1	1		3-38377	04	27	1		T
1 1		4 50122	01	777	400		NMP-706			Tampo	4-38365	01	270	ø50xø60x78		1
	Cosquilho de fixocoo	4-50122 4-31862	01	ುವಿರ	ø20		NWL-100	1	Щ-	Casquilho de separação					+	
1 1	Dodo	4-31862	01	537				1	1	Proteccao	3-37907	01	269		+	5175
11.1	Fuso c/ rosca metrica	4-32436	01	336				[1]	.1	Polia de gornes	4-31998	04	1	30 cv 15/20/25 cv	1-	PMF
111	Dodo	4-36589	01	339 338 337 336 335				1	11	Polia de gornes	4-32091	04	268	15/20/25 cv		PMF
1				7				1		Polia de gornes	4-32136	04	1	7.5/10 cv		PMF
1				-			-	1		Blindagem	2-35687	01		15/20/25/30 69	7	
 - - 							<u> </u>					1 61	-267	15/20/25/30 cv 7,5/10 cv	\vdash	
									11	Blindagem	2-37905		1	1 13/10 64	-	NMP-713
						l		1	111-	Anilha c/ batente	4-52571	01	266	ø50	+	PMF
LLI]		L		2	2	Sector dentado	3-32669	04	265		-	
								1	1	Placa do mator	3-34656	01.	264	4	L	PMC

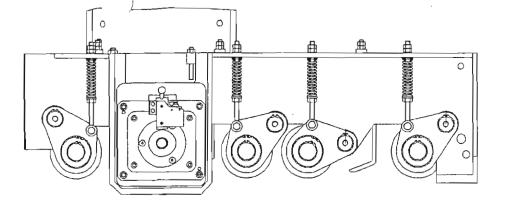
P M A



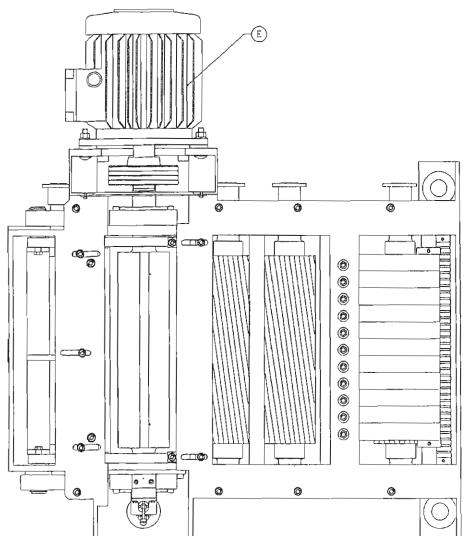
Sub conj.material mecanico (Estrutura Superior)

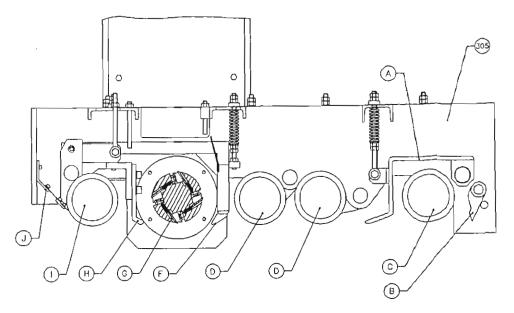
IX

102



Conjunto da estrutura superior





Rcf. PMA -1-0001

PMA

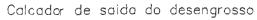
Versão: 2.00 96,09.05

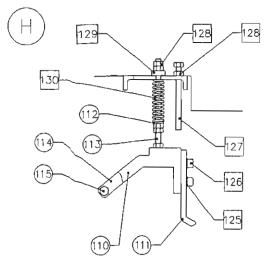


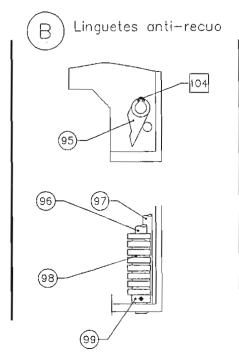
Sub conj.material mecanico (Estrutura Superior)

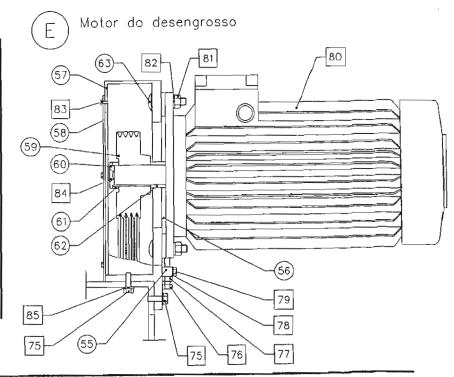
IX

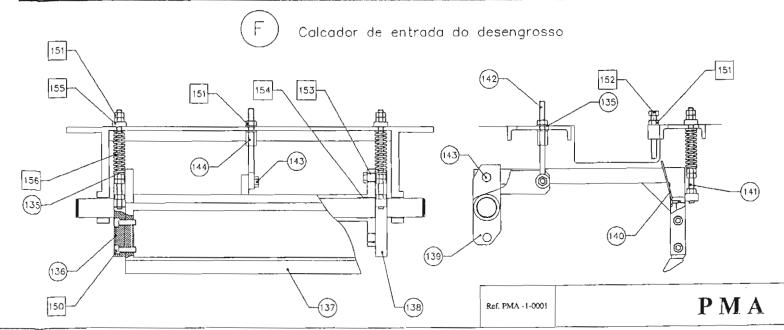
103





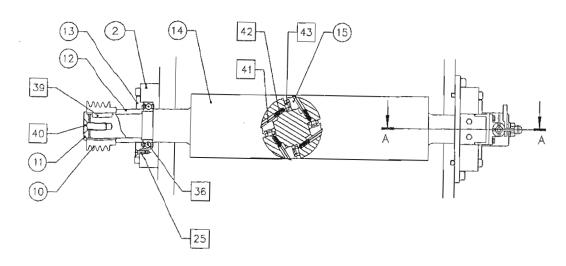


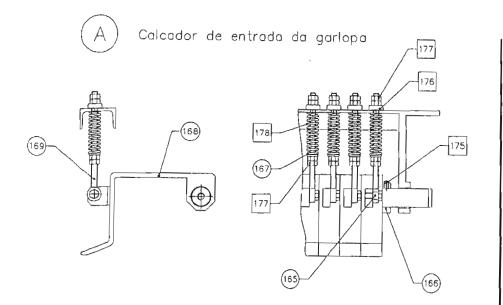


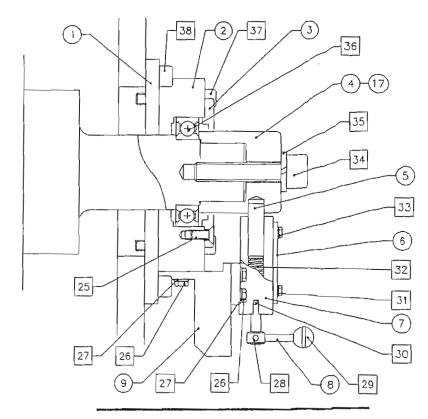


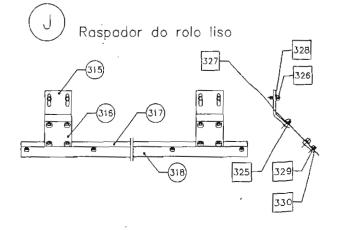
Versão: 2,00 95.09.05











Ref. PMA -1-0001

PMA

Virsito: 2.00 96.09.05

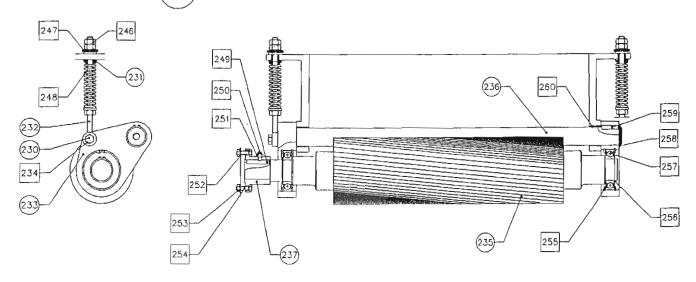


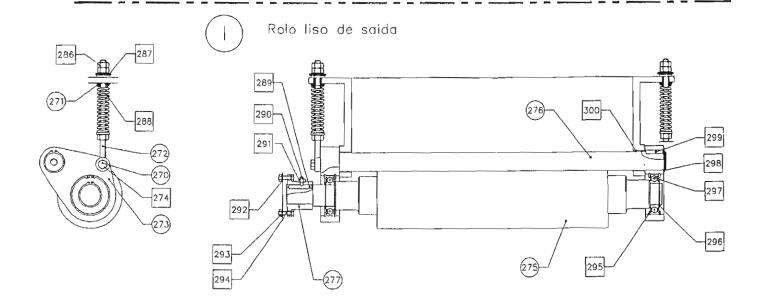
Sub conj.material mecanico (Estrutura Superior)

IX

105

D) 2- e 3- rolo de arrato estriado dente helicoidal

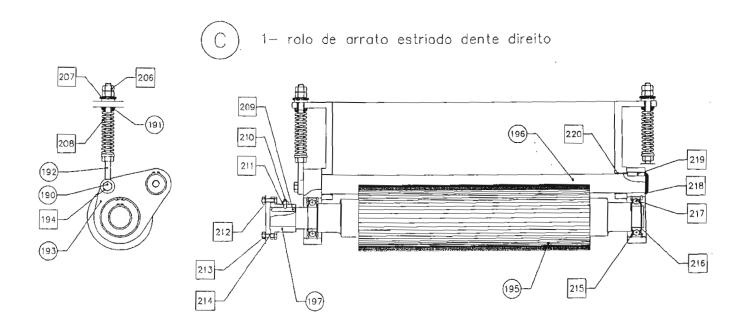




PMA

Versão:2.00 96.0905





P M A

Sub conj.material mecanico (Estrutura Superior)

IX

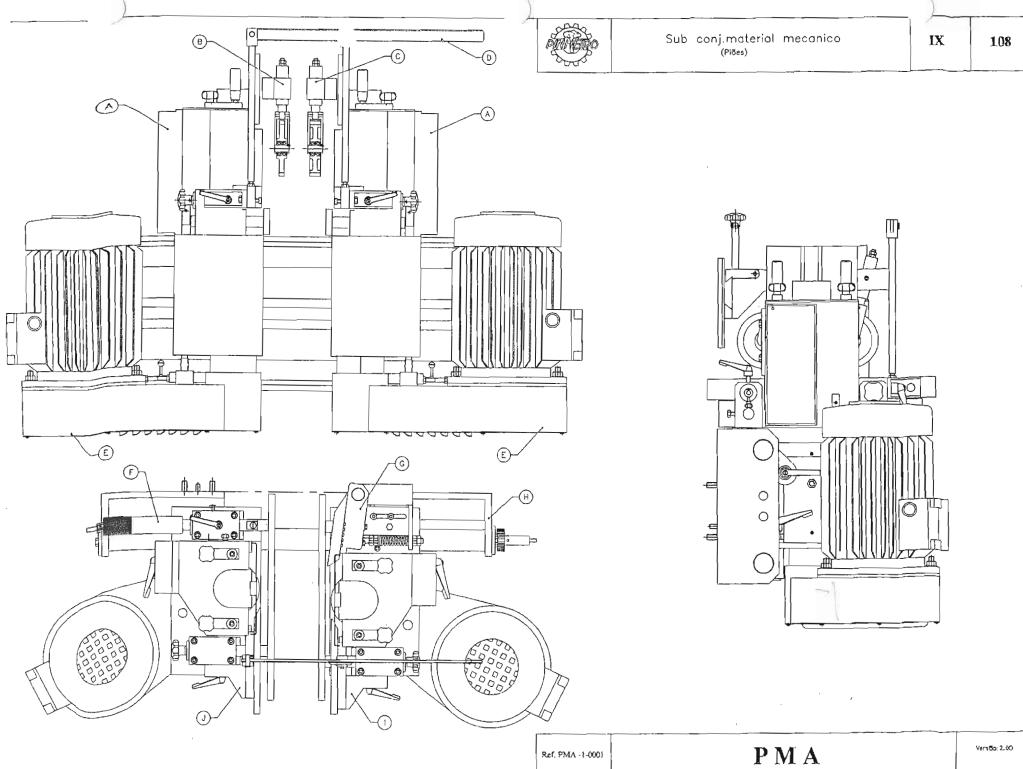
107

					2 2	2 Perno roscado	0in-813 H05 M6x12
					2	2 Cosculto de fixocio 22 chilha lisa 1 Evo liso	4-50127 C2 99 #25 NVF-706
					<u> </u>	- Exo liso	4-37098 02 97 4-35681 02 97
			2 2 Carmilla autolubriticania	22044044440	1	1 Exo	4-3710 02 96 4-3878 00 93 HTLF
915 Paratuso cab. cil. 1 1 Paratuso cab. sext. 6 6 Paratuso cab. sext. 1 1 Punho metálico	DIN-912 DIN-558 DIN-538	354M6x12 351M6x29	2 2 Canquilho autolybriticonto 2 2 Choveto 2 2 Circlina exterior	220 #40x#44x40 Din-5BB5 218A12x8x36 Din-47) 218#40		4 Anilho do pressoo 1 Perol, cob. emb. c/ sext. In 4 Perol, cob. sext. 4 Anilho de pressoo 4 Perola sextoyada	Qin-127 85 B12
6 6 Paratuso cab. sext	DIN-558	352M6x15 351M6 (CN-75/25) 10513 350M6x10 10513	2 2 Circlips extenor 2 2 Rolomanto rigido de estan 20120 2 2 2 Circlips extenor	Din-5885	85×19)	1 Paral, cob. emb, c/ sext, in	Din-127 85 812 ot On-7991 84 M(8x45 Din-556 83 Mos 19
7 7 Estrela	вадивия	350 MEX 10 10513	4 4 Porofuso cab, sextavodo	0in-93) 2148x30 10.9	1-1-17	4 Force sextoyade	Din 127 85 B12 Din 127 B12 B12 Din 127 B13 B12 B12 Din 127 B13 B12 B12 Din 127 Din 127
1 1 Blindagem	4-37952	349	1 1 Anilho de presado	Din-BBS 270 e 40 e 41 y 40	3	A naling de pressace Forca servoyade Motor alectrice c/ flonge Porrelyse cdb. sert. A nilha de Pressoc Porca sertavoda Porrelyse cab. sert. A Parofuse cab. sert.	Elegan Sel Elegan Sel
1 Blindagem 1 Blindagem 1 Blindagem 1 Proteccõe	4-37952 4-39145 4-39278 3-39144 3-39143	345	1 1 Perno mecado	Din-913 210 M8x20 Din-6885 209 A10x8x50 4C-30466 55517 208 64x818x626x8x100		1 Percluse cob. sext.	0in-558 76 M 2x60 0in-558 75 M 2x60
- 1 Protecção 1 - Borro	3-39143	343	2 2 Rolomanio, rigido de eslan 20120 2 1 Circipia estente, 20085 4 Derrigina estente, 4 Porcia adoblecata 4 Porcia adoblecata 4 Porcia adoblecata 4 Porcia adoblecata 4 Porcia adoblecata 4 Porcia adoblecata 1 Porcia astrovado 1 Porcia astrovado 1 Conetto 2 Moder India: Eempr. cil. 4 Anima de mola	Din-471 216.45 Din-472 Dis-472 Dis-85 Din-931 Din-960 Din-96			
1 - Borro 1 - Borro 1 - Borro 1 - Blindogem 1 - Blindogem 1 - Blindogem	13-39310	34	1 Flance - Exo \$50 - I Exo \$50 - I Exo \$50 - Role estriade - I Role estriade	1 31322	PMF 4	4 Parel, 6/ guadre no relace	do 3-3275) 03 63 PM 1-36479 01 62 P42 15/10/25c y PW 1-36548 01 62 P48 13/25/2
1 - Blindogem - 1 Blindogem	3-39140 4-39139	340	- 1 Eixo Iso	1-37099 02 166 1-35024 02 3-39113 02 15-36837 02 165		Casquilho escatelado	66 - 32757 0 3 63 432 15/80/55 v FM - 15/55 0 1 62 432 15/80/55 v FM - 15/55 0 1 62 433 15/80/55 v FM - 15/55 0 1 61 434 15/80/55 v FM - 15/55 0 1 61 434 15/80/55 v FM - 15/55 0 1 60 434 15/80/55 v
5 5 Perof. cob, cilindrice 5 5 Aniha de pressoo	0in-912	330 M4x8	2 2 Casquilho	14-40791 Ha#	5201040781	1 Anilho c/ botente	1-3547 0 61 449 35 7 PUT 1-56490 0 61 441 15/20/25 7 PUT 1-52570 0 66 48 10 BMP-113 1-52588 0 64 13/20/25/57 NMP-713
8 8 Aniho de presado	0in-912 0in-127 0in-125 0in-127 0in-912	13d M4x8 528 84 578 84 578 85 327 86 327 86 328 86 328 48x20 228 48x20	2 2 Casquillo 2 2 Chumoseira 2 2 Ulronie 4 1 Anilho c/ batente 2 2 Porgueo sextevado	1-40781 194 3-35653 05 193 4-35982 98 192 2 2 2 15 4-36463 02 191 8.8 190 2 2 2 5		1 Polla de gornes	1758 60 1750 17
8 8 Paral, cob. cilindrica	Din-912	326 M8x20 325 M8x10	212 Paroluso santavado	8.B 190H12x35		Polio de garnes	1-3069 01 59 15/20/25cr 8 cision PMF 1-35813 04 15/20/25cr 9 cision PMF 1-35895 0 58 1-35895 0 58 2-35840 0 52
						4 Perel of quadro no relocal Consulho secdicida Consulho secdicida Consulho secdicida Consulho secdicida Consulho secdicida Consulho secdicida Consulho secdicidad Con	2-35640 0 55 4-32074 04 56 16-32/9/ 04 55 14-34987 0 55
Loming	4-3/352 4-3/5942 4-3/325 4-3/991 4-3/5940 55517	318	18/11 Cosquilho autolubrificante	4C-36358 55517 178 #14x#19,5x7x100 0in-934 777 V12	1050400119	1 Esticodor	4-32074 04 56 02/9/ myses 19/20/25/00 PMI 4-34987 01 55 PMI
1 Lamina 1 Respeder 1 Respeder 2 Apole 2 Apole	4~35941 4~3199 55512	317	1811 Cosquitho gutalubrificante 1811 Mala halic, campr. cli. 7244 Parce escravada 1811 Batente 2 2 Parne mecado	4C-36358 55517 78 4 4 1 9 5 2 7 x 100 0in 934 177 V12 4C-31989 178 Din-913 175 W10x15	PWF 3	5 Correla (rapaz.	Colon SPI MC CC, V. St Cicion Colon
			2 2 Perno roscado	Din-913 179 10x15		14 Carreio trapez.	Goles 50-130-13/2/cscv. 50 Ctclos 15-350057 45 1/4 Gt 1-5
A B Catruturo 1 - Estruturo - 1 Estruturo	1-37351 98	308 M8x15				S. Correla (ropez. 4. Cerrela (ropez. 9. Correla (ropez. 9. Correla (ropez. 17. Correla (ropez. 17. Correla (ropez. 17. Correla (ropez. 18. Mole helica compr. cilind. 19. Lamine	1c-220008 42190.75m/, 2000351
	Dis 6998	500 #40#4#x25 293 A12#538 208 #40 231 \$20# -285 [#45#08 x19] 225 #45 227 #45 227 #45 227 #45 227 #45 227 #48 x15 227 #48 227 #4	8 firante 8 Calcador Bij Laliha fisa	4-35884 98 158 W12×235 3-37630 01 168 4-498 01 167 NNP-602 4-50145 01 86 940 4-767 02 165		Parol. cob. emb.c/ eaxl. li Parol. cob. emb.c/ eaxl. li Choyela Parl. cob. cil. Parol. cob. cil. Rolomento de esferça	nt. Din 7991 40 M 6x30 esquerdo Din 8865 397 A14x9x42
2 2 Girclips exterior	Din-6885 Din-471 Din-625	298 #10 297 6209-285 (#45w#85x19)	2 2 Cosquilhe de fixecço	4-50145 01 68 640 4-767 02 185	NMP-706 4	Port. cob. cil.	Din-912 3.8 37 W0x60 250605-180
2 1 Cosquilho quiolubrificante 2 1 Chaveta 2 1 Chaveta 2 1 Rolamente rigido de esferos 2 1 Rolamente rigido de esferos 2 1 Christia entre rigido de esferos 2 1 Christia entre rigido de esferos 4 1 Christia entre rigido de esferos 4 1 Parez guioblecante 4 1 Parez guioblecante 4 1 Norte de presso.	0in-471 0in-472	295 645 295 685				1 Anilha de presso	0in-530 38 (80)2 4 4 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6
4 4 Apilio de presago	Din-931 Din-980	291 M8~U-10				2 Parat. cob. sext. Int.	6C-2200 9 5351/ L3219 L339 1335
1 Porce automocenta 1 Porce sartovade 2 Anlho de mole 2 B Porce autovade	0in-472 0in-472 0in-931 0in-931 0in-980 0in-127 0in-934 0in-913 0in-6885 6-22041 55517	291 M 8 290 M 8 x 20	2 2 Mola riella, compr. cil.	4C-30466 55517 156 9 1479 10.5x7x110 4C-31968 99 136 954 640x614x20 555 6464 64712	PUF	1 Cayling de cressos	
2 2 Molo helic, compr. cil.	C-220111 55517	288 45 x 428 x 9.5 x 100 288 45 x 428 x 9.5 x 100 287 4 12.3 x 421, 8 x 1, 25	2 2 Cosquillo autolubrificanta 2 2 Parafuso cob. sext.	DIN-558 134 12x100 Din-934 151 M12 Din-912 152 M12x35		Covilho algatico	Olin 1-50 Dognatis 22 USSP 5
8 8 Porce saxtavedo		284 W12	2 2 Maig note, compr. cll. 2 3 Sciente. 2 2 Cosqui ho autouprificante. 4 3 Cosqui ho autouprificante. 5 2 Cosqui ho autouprificante. 7 2 Paroluse cab. se xi. 135 Paroluse cab. sell.	DIN-558 152 M 2x100 DIN-934 151 M 2 DIN-912 154 M 2x35 DIN-912 DIN-91		Recomento de esterre Anilho de presseo Paraf, egb. Bast, Int. Paraf, egb. Bast, Int. Woo helic, compt, cli. White de pressao Carlina steatico Carlina steatico Carlina steatico Carlina steatico Carlina steatico Carlina steatico Carlina de pressao Carlina	Din - 7991 25 H6x20
1 1 Flange 1 - Exo liso		277 P)	UE				4-40756 17 at g/ o/ cl. 0 brings
- 1 Exo lieo 1 - Rolo lieo - 1 Rolo lieo	4-35874 02 3-37126 02	275	1 1 Porce sextovedo	4-38395 144		Clasquilho 8 Turce Chumaceira Colco de leminas Colco de leminas Collindro parte leminas	+ 40756 17 of s/ s/ d 0 trains
2 2 Cosquilho 2 2 Chumacaha 2 2 Tirante	3-35653 05	52010	40781 1 1 Tironto	4-40781 8.8 143 M12x35 4-35985 142 M12x150 4-52363 143 M12x220	NMP-500 -	- Clindro parta laminos	1-37060 2-38328 1-38328 1-38328
1 T Maisie C/ Outents	4-40781 3-35653 05 4-35982 98 4-36483 02	52010 273 273 273 274 275 276 276 277 276 277 277 277 277 277	1 Porce sextovado 3 Porduse sextovado 40783 1 Tironto 2 Parma relacido 3 Blindagere 1 Suporte 2 Suporte	4-38175 4-35699 140		1 1 Casquilho de separacao	(-36321 12 540 540 71V
2 2 Parafuso sextavado 4 4 Casquilho autolubrificante	5.8	280 #40x#44x25	11 Supporte colondor	3-38099 3-35670 3-37619		Polia de gornes	4-31998 10 of c/ motor 500 PM
1 - Carolina autorios recome 1 - Crofipa acterior 1 - Crofipa acterior 1 - Circlipa exterior 1 - Circlipa interior 1 - Circlipa exterior 2 - Circlipa exte	Din-6885 Din-471	286 #40x#44x25 25 #412x6x36 25 #40 25 #40 25 #60 25 #60 25 #65 25 #65 25 #68 25 #68	Calcador 1 Calcador 5 Aniha Isa	3=38101 137		Clindro porta laminas I Capa de relamento I Casaulho de separacao I Casaulho de separacao I Polis de garnes I Polis de	3-38296)
4 4 Circlips exterior B 8 Circlips interior	Din-471 Din-625 Dia-471 Din-472	2518209-2RS (445w485x19) 251845 251845	6 5 Anil ha lisa	3-7621 1-36483 139		ixade f	4 38203
B 8 Paratuso cab. sextavada B 8 Paratuso autoblacante	0in-980	254 MBx30 10.9 253 MB-U-10				Casquille	4-35269 4-35289 4-3628) 4 of o/ c/ sl. 6 torrison 4-3628) 4 of o/ c/ sl. 6 torrison
8 8 Anilho de pressoo 212 Porce sextovado 212 Perno rescado	Din=471 Din=472 Din=931 Din=980 Din=127 Din=934 Din=934 Din=931 Din=5865 6C-22014) 55817	253 MB - U - 10 253 BB - 255 MB 20 245 MB 2C - 245 MB 2C - 245 MB 2C - 245 MB 2C - 255 MB 2	4 4 Porofueo cab, emb.	01N-7991 131 N16x15 4C-30466 55SI7 130 418x426x100 4C-31988 129		i fasquilhe l Caequilhe l Caeq	4-58373 3-38374 2
2 2 Perno roscada 2 2 Chayeta 4 Mala helic, campr. cli.	Din-5885 4C-22014) 55Si7	249 A10x8x50 249 #5x#28x9.5x100	2 2 Botente 1213 Porça extavada	4C-31988 129 0m-558 128 H12	PUF	~194 Daalanacao	Harmon U. Motariot Prof. from and M. Frimonopolis Park
8 8 Aniha de mola 1616 Perco sertovada	Din-934	248 M12	4 1 Paralusa cab, emb. 2 2 (Hole helic, compr. cl). 2 (Saletine 1/17/40 or ca sextoyada 2 2 Paralusa cab, esxt. 4 1 Paralusa cab, cl). 4 4 Anilha de pressoo	097-558 126 J 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		Apticophies Aptic	
2 I Flonge	4-31922	237 PI	Æ.			9 10	bota None Cickes School St. 1
- ? Eixo liso 2 - Rolo estricido	14-355/4	235	2 2 Guio 2 2 Partura sextavado 1 1 Superte escuadro 40781 2 2 Pertura escuada 4 Anilha: lec	5-38759 115 4-767 8.8 115 MJ2x35 5-37624 114	ни	3 3	-Na/950127U.Copea
- P Rola satrodo	3-36637 4-40781	234 52010	40781 2 2 Perno macada	3-3/624 114 4-4115 113 V12-200 4-36483 112 413	NMP-500 NMP-602		rendem thede
2 Floros 2 - Eixo Iso 1 Eixo Iso 2 - Role entrado 1 Role entrado 4 Casayulho 4 Chamaceiro 4 Tirante 8 Juline c/ betole 4 Parafuso entrado		233 232 W12x215 231	1 - Colcodor	4-4115 113 V12-200 4-36483 112 913 3-38735 111	[8MF-602	780	Sub. conj. mat. mecanico 0-38310 (Estrutura superior)
3 4 Paralueo eextavado	0.5	230 M12x35	111 Suporte asguadro	13-37522			(Caracard Superior)

Ref. PMA -1-0001

P M A

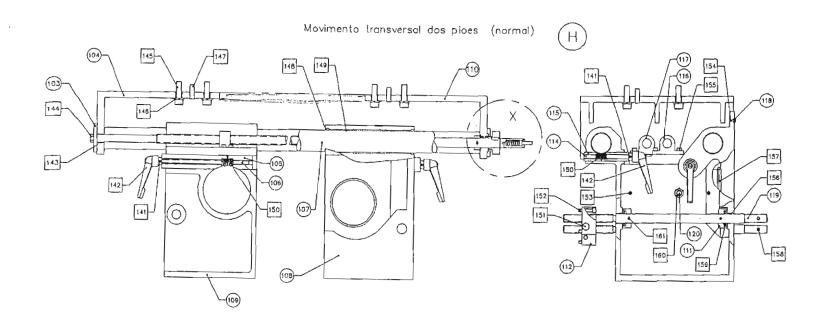
Versi50: 2.00 96.09.05

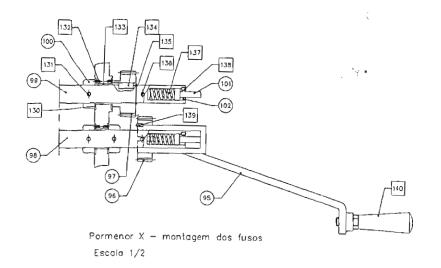


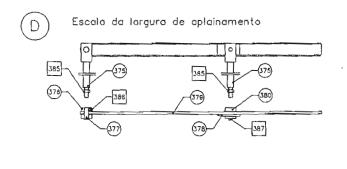
Ref. PMA -1-0001

Vers50: 2.00





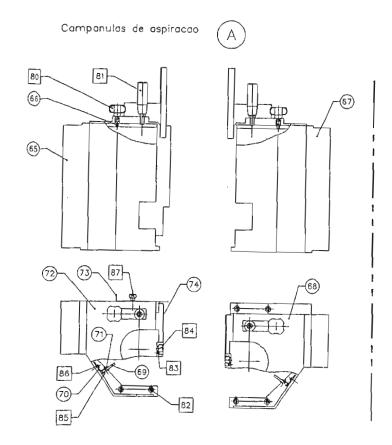


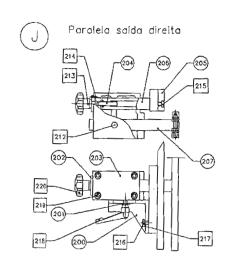


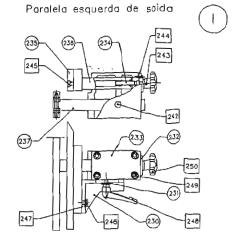
P M A

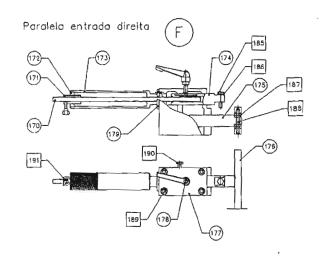
Versão: 2.00

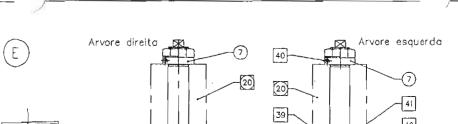


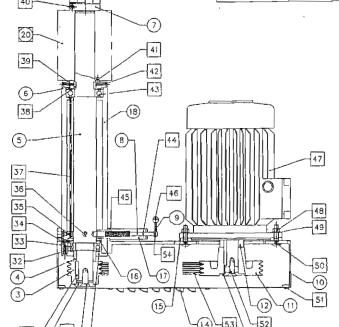






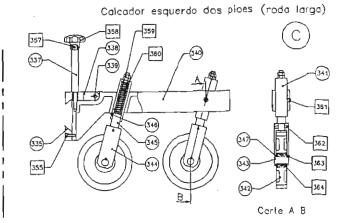




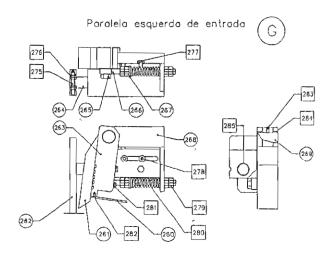


Montagem da polia c/ motor de 7,5/10cv.

Ref. PMA -1-0001

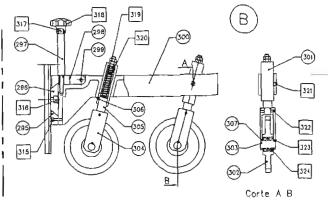


Calcador direito dos pioes (roda estreita)



Montagem da polia

c/ motor de 15/20/25/30cv.



IX

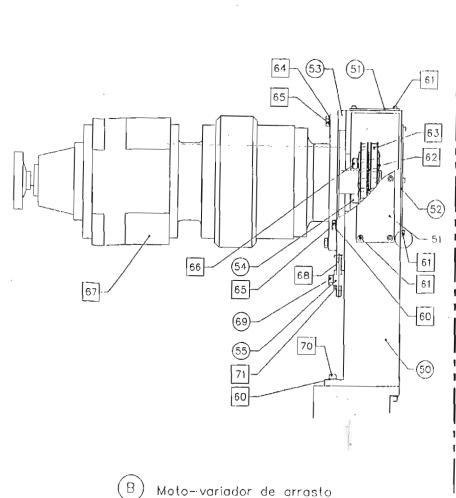


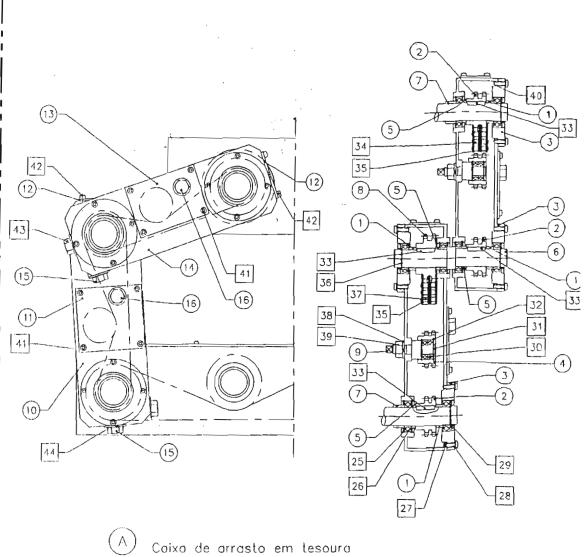
Sub conj.material mecanico (Piōes)

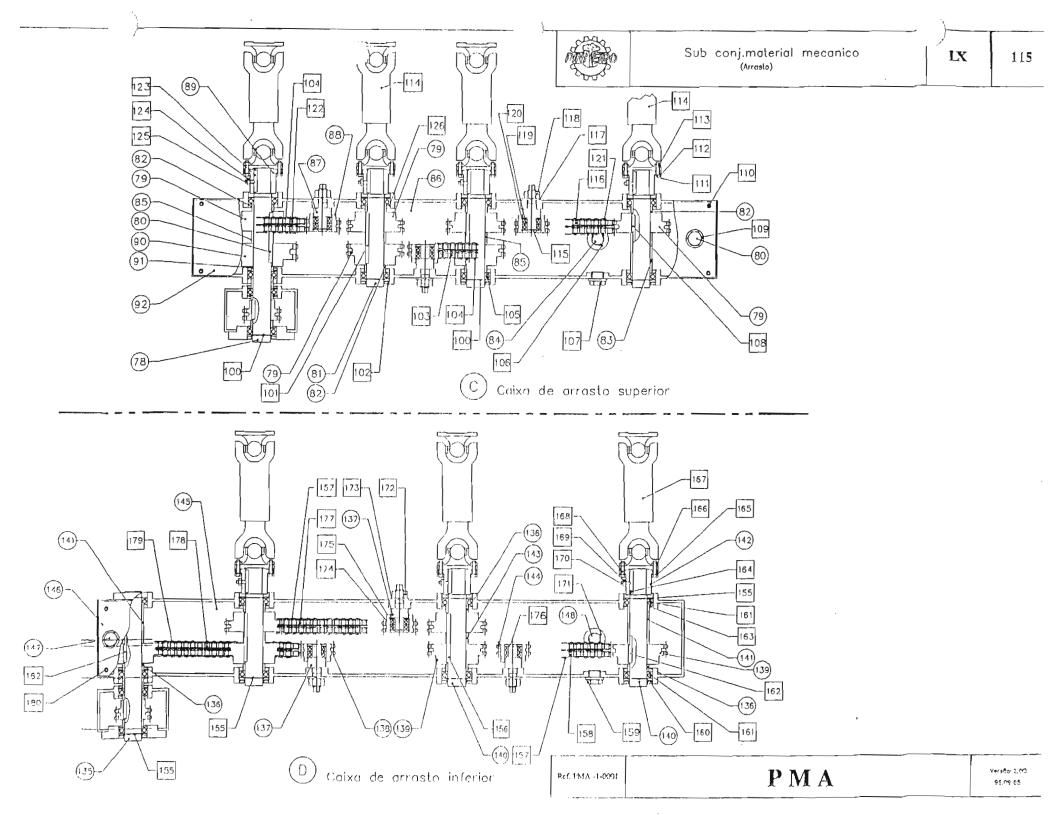
H	1								3 3	1	Blindogem Blindagem	4-35773	21_	3	
廿	±				H				111	ł	Blindagem	4-36022 0 3-35772 0	31		
7 7	1	Facolo	4C=100002		-				2 3	F	Protección Protección	4-36021 C			-
	1	Parot, cab. say. Parot, cab. saxt. Perro reecado	Din-912		190	И10×30 И бұ140 И бх70 И б			313	t	Esquadra Proteccoo	4-16020 0	9	39	
4 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	1	Perno reecado	thn-913		牃	M10x140 M10x70		l	113	╁	Blindogem funil	4-36020 3-35769 2-37225	8118	251	
3 8	1	Porce sextovade Anihe de presace	Din-912 Din-912 Din-913 Din-938 Din-127 Din-558			M10			1 4	1	Ebro espigado Blindagem funil	35769 2 17225 2 17225 2 17223		6	
11	1	Parat, cab, eart,	Din-558		á	N 0×20			4	┢	RIJUGISCOLIV TOVII	2-3/442	" <u>—</u>		
H	1-								7	Ŧ				1	
Lt.	1	- III							1	L					
HH	+	Anilha Klee meche Suporte	1 36394 4 30261 3 35557 4 35559 4 35774 4 77555 4 695 4 3578	.01_	냻		-	PMF	7 3	ł	Paral cab amb	Oln-7991 Din-1481		55 U 6740 - escuetuto 14 A) 15 57 U 1520	
111	1	Suporte	3-35557	04 - 02 - 02 - 02 - 98	123				212	1	Parof, cab, emb. Covilha etastica Correja trapezaida Correja trapezaida	Din-1481		54 6Jx15	~
ttt	t	Ponte Eixo Eixo Punho	4-35759	02	撈				717	+	Correio tropezoido	60 elelos	l	SPZ- 250 a/ s/ motore	13/20/23er.
1111	Н	Punho	4-35774	- 02	Ţ,				ŽΒ	F	Cerralo trapezoido Cerralo trapezoido Correlo trapezoido Correlo trapezoido			53 SPZ-1250 u/ c/ material	7.6/1004
111	T		4-36395	01	ΙŻ				Ĭ Ž	L	correlo trapezoido	50 ciclos	- [SPZ-1287 o/ s/ motores	16/20/25cm
1111	+	Oulo Opened Loucago	4-38398 4-38328	01 01 01	岩				2 2	╀	Poral. call. amb.	DIn-7991	_	en W16x30- a/ c/ motores 15	/20/25/30cy
H	Ŧ						\equiv		2 2	1	Parat, cab. emb. Parat,cab, ellindrico	0in-7991 0in-87 0in-603		H12x30- e/ c/ motorne 7	8/10cr.
	1								8 8 8	12	graf, c/ quadro no reloada	Din=603		50 M12x50 eo c/ c/motores de	7.5/10×V.
H	+				H		\Box		5 8	F	Aniho de presso Aniho de presso Aniho de presso Porco saxtovodo	Din-127	\neg	49 B12 o/ g/ motores de 15	/.5/10 CV. /20/25/30ov.
3 2	t	Cavilha slastica	Din-1481 Din-934		16	48x50 V16			8 8	t	Porco saxtovodo	00-934		(8 M12 o/ c/ motores de	7.5/10 cv.
žΙŧ	t	Rolamento axial de enteras			159	51105 #25x#42x11	-1		녉냵	+	Hater electrica C/Dongs	ELYCEC -	_	7 7,5/10/15/20/25/30CY_30CG	M 20
3 2	F	Coning ellingeiso	Din-7		ŞĒ	96x30	777		3.12	F		1-8965	SI7	6 45x18	
11/1	1	Coultho startica Perca sextravada Relamenta axial de enferca Conina ellingiasa Respodor Cosquisto autotubr. Para cobo emb. c/ sext. Int.			156	66x30 ADR #135: #147,2x #25 x #28 x15	1/17		2 H	H	Coving alexics	00n-334 00n-334 FACEG - 3/557 53	231/	14 64345	
414	F	Pornt.cob. omb. c/ and lot	Din-912 Din-7991		55	M8x20 U5x15			313	F	Rolomenta de gelaro	210-913		43 6212 (#60x#110x22	
1313	1	ubrificador			3.	5x15 1/8 Gan 98x45 64x2130 92x16x55x50			4 3	t	cavilho cilndrica	Sin-913 Sin-7 Din-6912		11 58×20	
3 3	t	Parof, cab, sext.	Oln-912 Din-558 C-220038		肾	W12×130			} }	+	Porto Falicado	Din-814	_1	40 M8x25 39 M8x18	
33	F	Mola Fella, compr.	C-220038		150	#2x#16x55x50	=		3 3	F	Chareta	Din-814 Din-6685	tgo	13 37 - 1230 . a c l motores 157 - 1287 . a c l motores 158 - 158 - a c l motores 158 - 158 - a c l motores 158 - 158 - a c l motores 158 - a c	
3 8	t	Parti cath. Cij. Parti cath. Cij. Parti cath. Simb. C sext. Int. Ubrijicader Parti cath. Cip. Parti cath. Simb. C sext. Valq belle. compr. Casculino outolubrif. Respeddor Covilho elbytica Anilho da presedo Parti cath. cil. Parti cath. cil. Parti cath. cil. Parti cath. cil.			描	OA 650, 670, 7/10	_		4 3	t	Solida helic comprisition of control allowed and control and contr	Oln-914 Din-913 L-165 Din-625 Din-626 Din-6865	.00	361 M 16x30	
816	F	Aniho de presso	Din-1481 Oin-127 Din-912 Din-934		42	612×36			2 17	+	Perto rescado	Din-913	\rightarrow	35 W 6X8	=
ξğ	t	Parat. cab. cil.	Din-912		1	116x55			$\frac{3}{2}$	t	Rolomento de estaros	Din-625		33 6211 055xe100xe21	
313	ł	Casculho autolubril	Niu=834		14	20xe23x20	_		910	P	Parat, cob. amb, c/ sext, Int.	Din - 7981		3 521 555xe (00xe21) 12 W8x20 31 A 14x0x50 30 R16x40	
1113	F	Paraf. cob. saxt. Casculino autolubrii. Kipp femea	Din-1481		3	6 25 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 5 6 1 25 6			T	1	Porof. cab. emb. c/ sext Inl.	Din-7991		30 R16x40	
717		Punno c/paratuse		Boquella	H	M12			-+-	t					
5 5	F	Parmo roscodo	Din-913		Ha	M6x10	_		1	F			_	T	
212	F	Perno revisido Dola hel, comercil. Cavilha elliparica	C=220087		12	#12,5x#9,5x5x35				t			=		
111	ł	Circling ellipation	Din-913 C-220087 Din-7 Din-471	-	1,10	#6x32			ついては、これのようできないできないできないできないできないできない。	ŀ	Con. mot. mecanico Con. mat. mecanico Para, c/auadro na reland	4-38499 4-38498	\dashv	20 Plos 140x 2140x210 Plos 190x 2150x240 19 1416x70	
	F	Chrillas exterior Chaveta Casquino autolubrit. Cayling sheetles Cayling sheetles Cayling sheetles Anling systems.	Din-6885		囍	49x7x20	-		313	L	Paral, c/quadra na reigadi	4-32757 (Ω I	19 V16x20	PHE
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	E	Cavilla elector	Din-1481	=	超	#3x16	-i		2 2	Ł	Comba Suporto Casquino	3-38429	84	18	
313	F	Cayling conico	Qin=1		18	#6x45	_		23	F	Cosquille	4-35657	욌	18	PUF -
	t	- Annie Ademant				PASSE PILLS	=		2 2	l.		1-37/250	は二	15 to a/ 10/20/25/30ov.	PUF
H	t				Н				$\frac{2}{2}$	+	Aniha c/ botenta Cosquilho secotodo	4 82578	위	14 30cv	NMP-713 NMP-713 NMP-713
	r								23		Aniha c/ batente	1-32568	紅	13 442 15/20/25cv	NMP=713
2 2 2	Ŀ	Perno expligado	4-35173	92	120	MIEX45		PUF	2 2	h	Cosquilho ascatelado	4=50257	81	so o/ 30cy.	PUF PUF HTAF
213	ŀ	Chavela	4-35719	02	#				3 3	1	Conquilho en cloiado	1-30268 1-8872	01	12 80 0/ 15/20/25cv	HTAF
11	1	Parao esploodo juao c/ rosco tropez. Chovelo iuporte perco iuporte perco Fixador	4 35)73 4 57/19 4 377/14 4 310/15 4 157/16 4 5008	04 04 04	ΠŽ				SACASA SASASA	t	Casquilho ma alcido Casquilho ma alcido Casquilho ma alcido Cald de garries Pola de garres		8	14 14	
212	t	Fixador	1-35716 1-38008	84	H		-		3 3	+	Pong de gornes	1-353	04	11 15/20/25 ov. 60 ci los	
2 2	F	Parme roscodo	4-4114	_D2	113	M12x150		NMP-500	33	Ţ.	Polo de gomes	1-52099	બ	15/20/25ty, 50 ci les.	
3 3	t	Suporte_porce	4-35592	84	坩				2/2	t	Polid of gornas	4-35B11	<u> </u>	23/10cv 50 ciclos	
1 1	H	Suporte	4-35592 4-35714 3-35723	02	814				313	1	Pirica de motor	2-36001	81	10	
HIL	F	Suporte de elvos perpend.	1-35999	81	103		=		213		Pica de molor Pica de molor Pica de molor Venious Estre esplação Pere gerravade	4-8965	01	8	
3 2	t	LIXO HSQ	1-35996 1-36005 4-35732	02	8		_		1	ŀ	Porce siextaveds	4-29094	ŏź.	V40x2 oftenta	
3 3	F	ixadar roscade	200 2 300 12 300 12 300 13 300 13 300 14 300 14	81	108	M12x250	-	NUE-500	111	F	Porce sextavade	4-30228	83	7 VACKS enquerdo	
֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	t	Suporte	3 357 6	- ji	Ŏ4				titi	t	Porce elextovada	-30225	ŏ2 -	M60x2 eequards	
3 13	H	Aniiho Cosquiha	4-37339 4-36008	81	183				Ш	H	Arvora dirello	3-35652	02 02	Arvers 840x210	
3 3	F	Losquiho de fixecas	4-36007	ŏ	ij	#2S		NUP-708	ij.	1		3-35737	02	5 Arvers 940x210 5 Arvers 940x240 Arvers 940x240 Arvers 950x250	
计计	L	Fuse c/ rosca trapez.	3-35701	02	100 99		_	NUP-708	Ш	+	Arvora esquerda	1-55744	02	Tryore #60x260	
111	1	FIRST CARCO POSSAT	3-35762	02	98		-	Dife	3 3	T	Coaquilho	1-11998	01	3 80 0/ 30 cv.	PMF
##	t	Correto Correto Chave	4-10212	02 02 98	95			EME.	212	t	Polio de pornes	-32091	ŎŢ.	3 00 0/ 15/20/2504	PMF PMF
开	ŀ	Chave	J- J5890	98	25				Sections of the section of the secti	1	Arviera disputation of the control o	-32136 -52571 -50330	01_	3 eo g/ 30 cv. 3 eo g/ 15/20/25cv. 90 g/ 75 / 10cv. 2 e50 1 e100 R v85 5	PMF NNP-713 NUP-611
FI	ľ				口				23	4	Tambo de rolamenta		04	1 6100 R v855	NVP-611.
H	t				늰				ľĽ	١,	Cangliocas	Charles It	aterial	Pos Pice Pd. H. Ferramania Decision	L
2 3	F	Parri cab cli	Dlo-912	-	翟	MBx10	_		П	6	Aplicações X Máguina Pos. S		_		
ĕ B	t	Part, cob, emb	Din-912 Qiri-7991		85	Maria			ŧ١	F	PW 1	-			
24/20/20/20/4/4	t	Parry cob cll. Parry cob cll. Part cob emb. Peral cob clt. Cavilho elastico	0ln-912		83	M4x10 M4x10 W12x30 #6x15 V10x30 W12 Beq.	-		Ηĺ	E		bplo Norre	1	111 Substitut	مهم
4 4		Paral.cob, cli.	Din-1481 Din-912		82	V10x30	7	1051300105	Į١	E	Prejecto Desenho	950308U.Lope	_		
13	t	Estrelo	AR1.730-40		855 855 855 855 855 855 855 855 855 855	W.E. Dod		- CO 100105	1	þ	Verificos Toleronio Diguino		7	PMA Subertrusco	* C
1	H		-	 	79 78		^		١I	ŧ	District Co.	COM HP 246	Ļ.,		
FL	F				FĤ				11	E	Sub			ial mecanical 0-3	8320 I
			-		_				4 1	- 0	1	r P	ioes	, , , , , ,	

P M A

Versão: 2.00





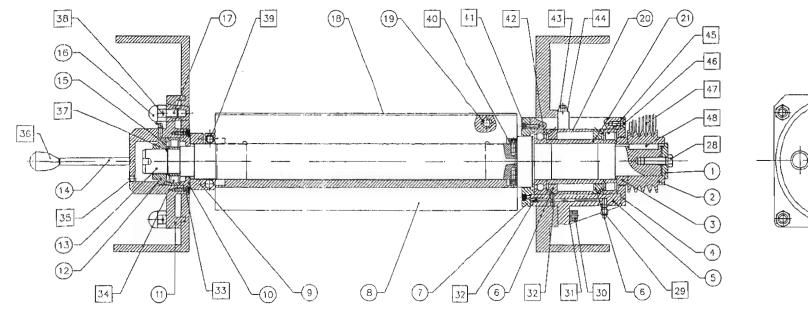


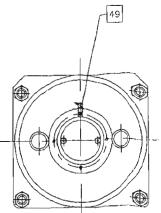


		Tompa
Suporte 3-35539 Suporte 3-35537 Suporte 3-35527		Color Indian -3567\$ 0 56 56 19 1 19 19 19 19 19
Alfraid, cob. cli. Anfina de pressoo ON-127 Ford, cob. cli Dividia Ford, cob. cli ON-116 Corrente duple Co	Ba M 6x50 Ba Ba Ba Ba Ba Ba Ba B	Sairelo de corrente dupla -31974 02 78 PUF
Porce an invado Porce and possible process Cardon (BONDOU & FAVES) Andho de pressos Circling interior Chavelo Chave	10,9 56 85 50 10,9 1	Esticador 4-34987 01 35 Carreto de carrente dupla 4-37831 02 34 (since 12 34 55 0 1 35
Buigo Aujoo	14 1/2 G	Part Color
Circlins Interior Pero reacedo DIN-911 Varco sextendo DIN-911 Varco sextendo DIN-911 Varco sextendo DIN-911 Carrente duplo DIN-918 Circlins Interior Relamento India de enfere DIN-918 Porco perbayado Amilho de pressado DIN-91 Correnta dupla Circlina de deserva DIN-91 Correnta dupla Circlina dupla Circlina dupla Circlina dupla DIN-91 Circlina dupla DIN-91 Circlina dupla DIN-91 Circlina dupla DIN-91 D	12 468 12 46 20 12 48 12 48 12 3/6 x3/8 x10,18 x00,18 x00,00mm 12 3/6 x3/8 x10,18 13 6004 RS = \$20x47 12 11 8/20	1-3502 02 15 3/8 Cgs
Carden (BONDIOL & PAVES) Porce autoblocanie Anilho de presso Anilho de presso Franci cob set. Franci cob set. Franci cob col. Anilho de cobre Chovela de cobre Chovela cita of ordina Anilho de cobre Chovela cita of ordina Anilho de cobre Production of ordina Anilho de cobre Production of ordina Anilho de cobre Production of Onlina DIN-6995 DIN-	1 5 / 8 × 1/8 × 10.15 c/ 114 Cmm 1 60 040 Rel 89200 300 0001 2 1 1 1 1 1 1 1 1	Carrello de corrente duplo (1-5578 02 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Create dupla	103 81 F419 P68x7 101 A12 P8x110 104 E40.	Sub-conj. mat. mecanico 0-38550

P M A







PMA



Sub conj.material mecanico (Top Removable Head)

IX

			ľ	777	T	23	
			~	-		22	
	 			1111	Casquilho	4-37320 Tub.mec 21	5202037320
111 1 Lubrificador	L-429	49 1/8G*	1052500009		Casquilho	4-37318 Tub.mec 20	5202037320 5202037318
1 1 1 Chaveta	DIN-6885	48 41449450	1052700074 3		Paral.cab.sext,	4-37318 Tub.mec 20 4C-350057 34Cr4 19	32020370.0
7 5 4 Correia trapezoidal	1	48 A14X9X50 47 SPZ-1320		4 4 4	Calço de lárninas	4-35989 CK-70 18	5202035989
7 5 4 Correia trapezoidal		47 SPZ-128, g/USA			Pernac espicado	4-36867 9SMnP828K 17	5201036867
3 3 Paral. c/cab. de embeber	DIN-7991	46 M8X15	1050100922		Porca sextavada	4-32130 95Mn28K 16	5201032130
1 1 1 Rolamentos de rolos	DIN-5412	45 NU212-ECP(#80X#110X22)	1050100922		Anilha	4-32134 CK-45 15	5202032134
2 2 Porca	DIN-934	44 M8	1050300005	3/3/3	Eixo roscado nos extremos	4-9419 9SMnP828K 14	5201009419
2 2 2 Porf.cob.sext.	DIN -558	43 MRX50	1050100273	11515	Arvore	4-37321 CK-45 13	5299037321
1 1 1 Rolamento de esferos	DIN-625	42 6212-18/P&3(#60X#110X22)	1051000223		Casquilho	4-32114 GG-20 12	5204032114
4 4 4 Parof.cab.cilind.c/sext.int.	DIN-912	41 M6x20	1050100660		Chumaceira	3-38230 GG-20 11	5204032114
2 2 Paral.cab.cilind.c/sext.int.	DIN-912	40 M8X15	1050100685		Tampa de rolamento	4-43006 GG-20 10	5204032114 5204038230 5204043006
1 1 1 Parof.cob.cilind.c/sext.int.	DIN-912	39 M8X30	1050100688		Porca facetada	4-40197 CK-45 9	5202040197
4 4 4 Cavilhas elasticas	DIN-1481	39 40000	1050600366				5202038297
1 1 1 Circlips exterior	DIN-1461	38 ø40X26 37 ø40			Piāo	4-38297 CK-45 B	5202038297
2 2 Punho preto	DIN-471	37 \$40	1050500024	취취	Tampa de rolamento	4-32037 GG-20 7	5204032037
2 2 2 Perno	DIN-913	36 MJ2	1051300103		Casquilho	4-32112 GG-20 6	5204032112 5204037 <u>3</u> 05
1 1 1 Rolomentos de rolos	DIN-5412	35_M10X10	1050200079		Chumaceira	4-37305 GG-20 5	5204037303
4 4 Paraf.cob.cilind.c/sext.int.	DIN-912	34 NU-208ECP(\$40X\$80X)8) 33 M6x20	1051000523		Tampo de rolamento	4-50318 GG-20 4	5204050318
2 2 Perno		33 M5x20	1050100660	1 1 1	Casquilho	4-37322 St 37K 3	5201037322
	DIN-913	32 M5x10 31 B12	1050200037				
4 4 4 Anilho de pressão	DIN-127	31 B12	1050300145	-1-4-			
4 4 4 Paraf.cab.cilind.c/sext.int.	DIN-912	30 M12x50	1050100749	!	Polio de gornes	4-34493 GG-20 2	520403449.
2 2 Silenciador		29 Ri6 28 M 2x40 esq.	1030100159	_111_	Polia de gornes	4-31998 GG-20	5204031998
1 1 Paraf.cob.sext.	DIN-558	28 M12x40 esq.	1050100318		Polia de gornes	4-32091 GG-20	520403209
-1-1-1		27		1 111	Anilha c/batente	4-32126 St 37K 1	5201032126
			0	i. Qt. Qt lo. Un. Un	Ot. Designação	Norma Material Pos Molde N. Semi-proc	outo Press Kg Codigo de
			L	lo Un Un	Un	Desenho N. Moterial Pos Micco mol N. Ferrame	nta Pago-les material
				11.	Aplicações 3		
				_ [s			
			1.	3 3	1 PMA4=510		
			13	30cv 30cv 15.20.	20		
			1	취임[2		Dota Noma ESCNAS	Substitui:
			1	১ ১ ১	Project	Dota Nome ESCALAS	Substitui: Cod: N- Substituido por
			1	ğ ğ ğ	Dogen	hou 02.03.27 Rout	N- DATE OF
				5 5 5	Verific	200	Cod:
			1	13/6/0/0	Tolero	NCCES MEDIO CITYIN	Cod: Dod
				ه اه اه		Indicadas NP.265	N-
			13	510		Sub-conjunto	Cod:5100044107
			I	11111		Sub conjunto	
			l:	PMA4		Cilindro amovível	1-44107
			L	حاماء		CHILIDIO GLIDVIVEL	1 110/

Ref. PMA -1-0001

P M A

Varotto: 2 00